

9(C-154)
9-11
55136



Я СЕРДЦЕМ ТЯНУЛСЯ К ВАМ...

Власть
Коллекции изданий
Они являются частью
коллекции
24.11.2009

Составитель
~~Иван~~
Иван

9(0154)
9-11

**Я СЕРДЦЕМ
ТЯНУЛСЯ К ВАМ...**

-55736-

Научная библиотека
КИГИ РАН

Элиста 2009

ББК 80/84

Я 11

Я сердцем тянулся к вам... (К 70-летию Джиджи Я11 Андреева) / сост. Алексеева П. Э., Баянова А. Т. – Элиста: ЗАОр "НПП "Джангар", 2009. – 182 с.

Книга посвящена памяти гражданина США, президента Всемирной ассоциации монголоязычных народов, бизнесмена и большого друга калмыцкого народа Джиджи Андреева. В сборник вошли воспоминания людей, близко знавших и сотрудничавших с ним, а также официальные материалы о большой подвижнической деятельности Д. Андреева в Калмыкии.

Данное издание предназначено для широкого круга читателей.

This book is devoted to the memory of a citizen of the United States of America, Giga Andreyev. He was the head of the World Mongolian Association, a businessman and a great friend of the Kalmyk people. The book includes recollections of people who were his close friends and worked with him, as well as official information about Giga Andreyev's vast array of selfless activities in Kalmykia.

This publication is intended for a large audience of readers.

***Книга издана при финансовой поддержке друзей
и земляков Джиджи Андреева***

***Перевод на английский язык осуществлен стипендиатом
программы Фулбрайт Майклом Фризом,
заведующей кафедрой английской филологии,
кандидатом филологических наук Босчаевой Н.Ц.
и группой студентов
Калмыцкого государственного университета***

ISBN 978-5-94587-381-0

© Алексеева П.Э.

© Баянова А.Т., 2009

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

Книга посвящается памяти гражданина США, почетного гражданина г. Элисты, сына калмыцкого народа, президента Всемирной организации монголоязычных народов Джиджи (Лиджи) Санжиновича Андреева (1938–2008 гг.)

Его имя давно стало достоянием Калмыкии. Многолетняя подвижническая деятельность и высокая гражданская позиция Джиджи Андреева снискали уважение и благодарность жителей Калмыкии. Он внес весомый вклад в укрепление международных связей и сплочение калмыцкого народа.

Вся его жизнь была настоящим образцом исполнения своего профессионального и гражданского долга. Особых слов уважения заслуживает его бескорыстная готовность прийти на помощь всем, кто нуждается в его помощи.

В книгу вошли официальные материалы о проведенных в Калмыкии Д. Андреевым работах по оказанию гуманитарной помощи, воспоминания коллег, близко сотрудничавших с ним, руководителей городских властей, деятелей культуры, ученых, врачей и просто друзей.

Воздавая должное огромной бескорыстной подвижнической деятельности Д. Андреева, мы намеревались выпустить эту книгу к 70-летнему юбилею со дня рождения, который он отметил в мае 2008 г. Но, к сожалению, 29 августа 2008 года его не стало.

Светлая память о человеке с благородным сердцем навсегда останется в памяти его друзей, коллег и многих сотен людей, которым он, как добрый Санта-Клаус, подарил доброту и щедрость своей души.

Мы выражаем благодарность всем, кто нам оказал помощь в сборе материалов и подготовке книги к изданию.

Составители: *Алексеева П. Э.*
Баянова А. Т.

FROM THE COMPILERS

This book is devoted to the memory of a citizen of the USA, an honored citizen of Elista, the son of Kalmyks and the head of the World Mongolian Association – Giga (Lidzhi) Sandzhinovich Andreyev (1938 – 2008).

His name is widely known throughout Kalmykia. The endless devotion and the high civil position of Giga Andreyev earned him respect and gratitude of Kalmyk citizens. He made a major contribution to the consolidation of international relations and the unity of all Kalmyk people.

His entire life was a true example of fulfillment of his professional and civil duties. His readiness to come to the aid of anyone who needs it deserves special words of respect.

The book includes official information about Giga Andreyev's contributions to charity, recollections of those who collaborated with him: colleagues, local authorities and directors of folk dance groups such as "Oyraty" and "Tyulpan", scientists, doctors and friends.

In honor of G. Andreyev's great self-sacrificing work we intended to publish this book for his 70th birthday which was celebrated in May 2008, but unfortunately on the 29th of August this year G. Andreyev passed away.

Bright memories of this generous and warm-hearted person will remain in the hearts of his friends forever. His colleagues and hundreds of people whom he, like Santa Claus, gave the kindness and the generosity of his soul will always remember him.

We express our gratitude to everyone who helped us in gathering information and preparing the book for publishing.

Compilers: *P. E. Alexeyeva*
A. T. Bayanova

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

**Хальмг Таңһчин Деед
Советин Президиумин Зэрлг**

**Ж. Андреевиг
Хальмг Таңһчин Деед Советин Күндлһнэ
һашгар ачлхин тускар**

Иньглгч залһлдаг батрулһнд бийнь тэвцэн орулсн төлэднь болн эрүл-менд харһлһна халхд гуманитарн дөң өгсн төлэднь Жийжэ Андреевиг – Америкин Нийлсн Штатмудын гражданиниг Хальмг Таңһчин Деед Советин Күндлһнэ һашгар ачлхмн.

**Хальмг Таңһчин
Деед Советин Ахлач**

В. Басанов

Элст балһсн, 1992 жилин моһа сарин 26.

// Хальмг үнн. 1992. – Мөрн сарин 4. – № 64. – С. 1.

Указ
Президента Республики Калмыкия
О представителе Президента
Республики Калмыкия
по Юго-Восточной Азии

Назначить Андреева Джиджу представителем Президента Республики Калмыкия по Юго-Восточной Азии.

Президент
Республики Калмыкия **К. Илюмжинов**
г. Элиста, 21 октября 1997 г., №176.

// Известия Калмыкии. – 24 октября. – 1997 г. – №226. – С. 2.

**ЭЛИСТИНСКОЕ
ГОРОДСКОЕ САМОУПРАВЛЕНИЕ**

Сборник нормативных актов
(февраль 1998 – январь 2002 гг.).

Выпуск II.

ПОЧЕТНЫЕ ГРАЖДАНЕ ГОРОДА ЭЛИСТЫ

(Выписка из списка званий,
присвоенных в период с 1998 г. по 2001 г.)

Андреев Джиджа Санжинович

Родился в 1938 году. Образование высшее. Гражданин США. Бизнесмен. Звание "Почетный гражданин города Элисты" присвоено и вручена медаль за большой вклад в развитие здравоохранения Республики Калмыкия и г. Элисты в части оказания помощи ВИЧ-инфицированным детям 11. 07. 2000 г.

Howell General Glazing
Contractors Corp.
U.S. HWY.9BTWN.
3 RD № 4 TH STS.
GIGA ANDREYEV

Дорогой наш соотечественник, далеко живущий от нас, но уважаемый и ценимый нами, Жижэ!

Мы, Ваши станичники-цевднякинцы, от всей души поздравляем Вас с юбилеем. Желаем Вам крепкого здоровья и благополучия. Авсн наснт бат болж, ут нас наслтн. Гем-шалтг уга бээтн.

Вы приехали к нам впервые почти два десятка лет тому назад, в мае 1990 года, вместе с Самбу Бадушевым для разрешения вопроса о приезде группы американских калмыков на празднование 550-летия калмыцкого народного эпоса "Джангар".

Мы с теплотой вспоминаем момент Вашего приезда в Калмыкию. Перед нами предстал молодой красивый калмык с необычным коротким именем Жижэ. Ваше раскованное дружелюбное общение с элистинцами, журналистами, руководителями городских учреждений, родственниками, Ваша искренность и открытость души очаровали нас. С этого момента Вы навсегда завоевали уважение, почет и симпатии всех граждан Калмыкии.

Ваш приезд в то время был довольно смелым шагом. Но в нашей стране действительно начинался тогда процесс обновления общества, демократизация и свобода слова. Это позволило Вам беспрепятственно приехать к нам в Калмыкию.

Неоценим Ваш вклад в установление связей между Калмыкией и американской калмыцкой диаспорой,

между учеными Калмыкии и США, между общественными организациями казачества российской эмиграции и России.

Ваша подвижническая общественная деятельность привела к установлению дружеских связей между народами России и США. Город Хауэлл штата Нью-Джерси и г. Элиста Республики Калмыкия стали городами-побратимами.

Вы, Жижэ, безвозмездно помогли детям Калмыкии, заболевшим ВИЧ-инфекцией: оказали практическую помощь медикам Калмыкии, дважды организовали проезд группы высококвалифицированных врачей американских медицинских учреждений. В числе этих групп приезжал доктор Нимя Чурюмов. Вы долгое время занимались обеспечением Элистинского ВИЧ-центра необходимыми реактивами для лабораторных исследований.

Благодаря Вашей энергии и материальной поддержке Вашей организации "Всемирная монгольская ассоциация" ученые-историки Калмыцкого института гуманитарных исследований РАН Ким Шовунов и Владимир Санчиров смогли принять участие в международной конференции в г. Тайбэе (Тайвань).

Вы были пропагандистом знакомства народов Америки, Канады, Тайваня с самобытным танцевальным и музыкальным искусством калмыцкого народа. Театр танца "Ойраты" во главе с Петром Надбитовым объездил страны Европы и Америки.

Все, что Вы сделали для Калмыкии, для своих соотечественников, перечислить невозможно. Благодаря Вам, многие наши земляки установили родственные связи, прерванные с 1920 года, побывали у Вас в гостях Ваши родственники Лавга, Алексей, Светлана Андреевы, Кермен Иванова, Прасковья Алексева.

Особая благодарность Вам от библиотекаря института Прасковьи Алексеевой, которая, будучи в Америке, побывала в библиотеках Конгресса США и Принстонского университета, получила некоторые книги из частных собраний Санджи Цагадинова, Сани Джевзиновой, Араша Борманжинова.

Вы также были долгое время посредником книгообмена с профессором Джоном Крюгером, исследователем монгольских языков, который передал нам бесценный дар – ксерокопии рукописей на старокалмыцкой письменности Зая-Пандиты.

Сотрудники Калмыцкого института гуманитарных исследований Российской Академии наук до сих пор с теплотой вспоминают о Вашем подарке – ксероксе, который подарили нам американские калмыки в свой первый приезд на празднование "Джангара" в 1990 году. Это был первый ксерокс в Калмыкии, который служил нам долго и надежно.

Каждый Ваш приезд в Элисту, посещение Андреевых, Ивановых для нас всегда были праздником.

За все, что Вы сделали для нас, огромная Вам благодарность. Надеемся, что и в дальнейшем Вы сделаете многое для укрепления культурного потенциала, упрочения дружбы и взаимопонимания между нашими странами. Ждем Вас на гостеприимной земле Калмыкии.

Мы, Ваши земляки, от всей души желаем Вам и всем членам семьи – Маце, Меде, Эрдне, Нарану, Саре, Церену, их детям, Вашим внукам и всем родственникам – здоровья, долголетия, благополучия. Пусть ваша жизнь будет наполнена светом познания, радостью общения и счастьем любви и понимания.

С добрыми пожеланиями "Цевднякинцы".

ВОСПОМИНАНИЯ

*П. Э. Алексеева,
заслуженный работник культуры РК,
Почетный гражданин Республики Калмыкия*

ИЗ ИСТОРИИ КАЛМЫЦКОЙ ЭМИГРАЦИИ ЗА РУБЕЖОМ

Возникновение и развитие такого явления, как калмыцкая диаспора, – это нелегкая история исхода части калмыцкого населения в начале XX века, в период гражданской войны. Калмыцкая диаспора появилась сначала в Европе, затем в США. Долгое время эта тема была запретной в нашем государстве. Только в 80-90-е гг., благодаря демократическим преобразованиям в России, стало возможным обращение к вопросу русской эмиграции в целом, и калмыцкой в частности. В эти годы все чаще стали выходить в свет публикации, посвященные этому вопросу. Из наиболее полных исследований следует назвать совместную работу И. В. Борисенко и А. Т. Горяева "Очерки истории калмыцкой эмиграции" (Элиста, 1998), статьи профессора А. Борманжинова "Записки о калмыцкой диаспоре" в журнале "Теегин герл" (1996-1998) и другие.

Появление калмыцкой диаспоры за рубежом тесно связано с историей гражданской войны в России. Октябрьская революция 1917 года привела к разрушению старого строя. К власти пришло новое правительство партии большевиков со своей жесткой политикой свержения, уничтожения всего того, что было до октября 1917 года. Несогласные с этой политикой насилья люди поднялись на борьбу против них. Гражданское общество разделилось на два лагеря – "белых" и "красных".

Мирные жители калмыцкой степи и Дона оказались в самом центре жестокой борьбы и политическо-

го противостояния "белых" и "красных". Уходя с насиженных мест от военных действий, они превратились в "беженцев", лиц без места жительства. Они бежали от войны вслед за отступающими частями белой армии. Таким образом они дошли до Кубани, до берегов Черного моря, затем в Крым, а оттуда в Турцию.

В Новороссийске беженцы попали в кровавую рубку. Мало кому удалось спастись и сесть на отходящие в Крым суда. Туда пропускали только военных, в основном, лиц командного состава.

В Крыму отступающие войска долго не задержались. В ноябре 1920 года из портов Керчь, Феодосия, Севастополь начался массовый уход в Турцию. На суда грузились воинские части, в первую очередь, командование, офицерский состав. Из гражданских лиц пропускали только мужчин. С большим трудом некоторым воинам-калмыкам удалось попасть на суда, отплывающие к турецким берегам. Женщинам отрезали косы, переодевали их в солдатское обмундирование, под видом солдат они проходили на посадку.

Точное количество калмыков, как военных, так и гражданских, эвакуированных в Турцию, неизвестно.

В 1922 году доктор Э. Д. Хара-Даван писал, что за границей не 2000 человек, а 1000, так как 1000 человек вернулось домой: "...остались во всех странах сейчас меньше 1000, из них в Сербии – 200, в Болгарии – 16, в Чехии – 30 учеников и 5 семей учителей, в Константинополе (Турция) – 600. Из них 400 служат у англичан, которые после подписания Лозаннского мирного договора должны тоже эвакуироваться в Константинополь для возвращения домой. Слышал, что они собираются в Сербию и Болгарию..."¹.

¹ НАРК. ФР. 112. Оп. 1. Д. 1.



В 1923 году Народный комиссариат национальностей (далее – Наркомнац) в лице полномочного представителя Калмыцкой автономной области вел активную работу по репатриации калмыков, пожелавших вернуться на родину. Для их отправки в Россию был зафрахтован пароход. Все возвращающиеся проходили фильтрационный контроль в портах Черного моря. Репатриантов направляли в порт Новороссийск, откуда после фильтрации разъезжались, кто в Калмыцкую автономную область, кто в Донскую область.

Согласно архивным документам о репатриации в марте 1923 года всего калмыков числилось до 1100-1200 человек, включая их семьи. Из них около 600 человек находилось в Болгарии на сельскохозяйственных работах. В начале апреля 1923 года вернулось от 400 до 600 человек.¹

Е. Чонов сообщал в докладе по вопросу о репатриации о том, что на декабрь 1922 года из общего числа калмыков в Константинополе и в его окрестностях осталось около 1000, из них 700 человек находились на частной охранной службе по охране складов; в Сербии – до 350 человек, в Болгарии – до 500 человек, преимущественно семейные.²

В начале 30-х гг. репатриация прекратилась. Беженцы-калмыки, поняв, что домой обратной дороги нет, постепенно стали обживаться в новых условиях в странах Западной Европы.

В Болгарии на 1931 год числилось 100 человек. В 1932 году это число увеличилось до 163 человек. Эта разница объясняется тем, что многие разыскивали родственников, находили их, переезжали друг к другу.

¹ НАРК. Ф.Р. 112. Оп. 4. Д. 1. Л. 1, 101.

² НАРК. Ф.Р. 112. Оп. 4. Д. 1. Л. 29.

Наиболее доброжелательный прием российские эмигранты встретили в Королевстве сербов, словенцев, куда из Турции, греческих островов перевезли тысячи российских солдат, офицеров, военные училища, институты, гражданское население. В Королевстве сербов, хорватов, словенцев осело свыше 300 тысяч российских эмигрантов, в числе которых были и калмыки. Здесь была самая многочисленная калмыцкая колония.

В начале 20-х годов – середине 30-х годов XX столетия численность эмигрантов-калмыков достигла 300 человек.¹

Большинство эмигрантов составляли казаки сельских степей, некоторое число астраханских, терских казаков-калмыков. Это были в основном одинокие люди, бывшие воины казачьих войск России. Семейных было очень мало. Одиноким калмыкам труднее было жить на чужбине. Рядовые воины, не имеющие образования, специальности, без знания языка, работали на тяжелых, малооплачиваемых работах. Они не могли создать семьи и предпочитали держаться ближе к семейным, у которых находили приют, поддержку.

Мужчины трудились на строительстве, занимались извозом, вывозили из котлованов глину, завозили камни...

Женщины имели хорошую работу, шили военное обмундирование. Скроенные детали привозили им на дом, принимали готовые изделия. Шили они на дому на швейных машинках "Зингер", "Фав". Из отходов, из старого обмундирования шили тапочки на продажу. Швейное производство давало неплохой заработок.

¹ Борисенко И. В., Горяев А. Т. «Очерки истории калмыцкой эмиграции», Элиста, 1998. – С. 79.

Наряду с женщинами шили одежду и мужчины. Это были больные, немощные люди, которые не могли заниматься тяжелым физическим трудом. Некоторые из них впоследствии стали портными-профессионалами. Доктор Т. Миленкович, написавший книгу "Калмыки в Югославии. 1920-1944 гг.", удивлялся умению калмычек шить, выполнять сложные заказы для военного ведомства, тогда как для русских эмигранток открывали специальные курсы шитья.

Колонией сербских калмыков с 20-х гг. до середины 30-х гг. руководил полковник Абуша Алексеев, уроженец станицы Граббевской, бывший помощник окружного атамана Сальского округа. В годы гражданской войны на Дону Абуша Алексеев мобилизовал свыше 300 своих станичников, примкнул к отряду генерала П. Х. Попова, выступившего на борьбу против красных. По всей вероятности, среди мобилизованных А. Алексеевым был казак Санджа Бембинович Андреев, отец Джиджи Андреева, уроженца Сербии.

Жизнь на чужбине затягивалась, надежды на возвращение на Родину не было. Надо было налаживать свой быт на чужбине. Калмыки хотели сохранить свою религию, обычаи, язык.

Во главе с представителями буддийской церкви бакшой Мончадой Буриновым и Джамнином Умальдиновым лидер сербской колонии калмыков Абуша Алексеев выступил за строительство буддийского храма в Белграде. Бакша М. Буринов нашел поддержку в Министерстве вероисповедания. Постройку храма поддержали отдельные лица, организации, общественные деятели. Местный серб Милош Ячимович с сыновьями безвозмездно выделил земельный участок в пред-

местье Белграда Мокрый луг, строительные материалы. Строили сами калмыки. Материальную поддержку оказывали казачество, калмыки из других колоний и частные лица.

С декабря 1929 года буддийский храм был торжественно освящен и открыт. При храме была школа для обучения детей калмыцкому письму, языку. Верующие получили возможность исполнять религиозные обряды.¹

По рассказам уроженцев Сербии, условия жизни в Сербии были неплохие.²

В Белграде сконцентрировалось руководство русской армии. Это были представители русской интеллигенции, инженеры, врачи, строители и другие специалисты. В Белграде началось усиленное строительство. Город долгое время находился под властью турок. По описанию очевидцев, дома там были низкие, с плоской крышей, улицы выложены булыжником. С приходом русских эмигрантов город стал застраиваться современными зданиями европейского образца. Строились в основном здания, банки, гостиницы, магазины, рестораны, жилые дома и др. На этих стройках работали калмыки. Они подвозили стройматериалы, вывозили глину из котлованов. Многие обзавелись лошадьми, повозками, занимались извозом.

В начале Второй мировой войны положение калмыков в эмиграции ухудшилось. Многих мобилизовали на военную службу. Некоторые калмыки в Югославии были мобилизованы на охранную, обозную службу. Во время оккупации Франции немцами часть

¹ Борисенко И. В., Горяев А. Т. «Очерки истории калмыцкой эмиграции», Элиста, 1998. – С. 87.

² Информаторы: Джевзинова С. З. (1921), Татнинова Е. Б. (1922-2007), Борманжинов А. Э. (1922), Бугаева Д. Б. (1931-2006).

калмыков была угнана в Германию на работы для военных нужд. После окончания войны они оказались в лагерях для перемещенных лиц.

Пребывание калмыков в лагерях Германии

Лагеря для перемещенных лиц (беженцев) в Германии находились в ведении УНРРА (Управление объединенных наций по реабилитациям). Один из лагерей для беженцев в г. Шонгау в Баварии Калмыцким национальным комитетом был избран местом сбора всех калмыков-беженцев.¹ В этот лагерь попали беженцы из Югославии, России, пленные из лагерей, "восточные" рабочие, угнанные немцами. Таким образом, оказались вместе эмигранты 1-й волны – времен гражданской войны и 2-й волны – периода Великой Отечественной войны. В первое время своего пребывания в лагере они делились на "старых" ("белые") и "новых" ("шинчуд", или "красные"). Трудная совместная лагерная жизнь уравнила их в положении беженцев.

С 1949 года лагеря для перемещенных лиц ("дипи" – displace persons) перешли в ведение ИРО (ООН по делам беженцев).

Пребывание в лагерях было нелегким, в особенности, для советских граждан, силой вывезенных на рабский труд в Германию. В лагеря для перемещенных лиц попали также военнопленные.

Беженцев-калмыков из лагеря в Шонгау перевели в лагерь Алтенштадт, оттуда в смешанный лагерь Фраймен-Мюнхен, где находились русские, сербы, по-

¹ Борманжинов А. Записки о калмыцкой диаспоре // Теегин герл. – 1986. – № 6. – С. 95.

ляки, прибалты, калмыки и другие. Из Алтенштадта некоторых беженцев перевели в лагерь Пфaffenгофен.¹ Лагерная жизнь протекала в бараках. Для не имеющих специальности лиц организовывали курсы. Открылись школы для детей, обучение в которых велось на русском языке. Учителями работали и некоторые калмыки. Учитель И. С. Теврюков преподавал русский язык и литературу. Инженер-архитектор из Югославии Содман Далантинов вел черчение. Он работал также директором технического училища. Немногие из учеников после школы поступили в университеты в г. Мюнхен.

После окончания войны началась репатриация советских граждан из лагерей для перемещенных лиц домой. По репатриации из Германии вернулось 6405 калмыков, из них: военнопленных – 4087, гражданских лиц – 2318. После фильтрационных проверок гражданские лица были определены на поселение в местах расселения депортированных калмыков, военнопленные направлены для работ на шахты Украины, Воркуты и других мест.

В лагерях для перемещенных лиц оставались калмыки-беженцы из европейских стран и некоторые советские граждане, оформившие документы как калмыки-беженцы времен гражданской войны. Их общее число не превышало 2000 человек.

Международная организация по делам беженцев в конце 1940-х годов завершала свою деятельность. Из лагерей перемещенные лица стали эмигрировать в страны Америки, Австралии. Калмыцким беженцам тоже пришлось выбирать страну, которая могла бы их принять на местожительство.

¹ Борманжинов А. Записки о калмыцкой диаспоре // Тегин герл. – 1986. – № 6. – С. 111.

Идея переселения калмыков в страну развитой экономики – США – возникла еще в конце 1920-х годов. В Праге сформировался Казачий колонизационный комитет, который занимался вопросами организации переселения казаков в южные штаты США и северную часть Южной Америки, в Мексику. Члены этого комитета С. Б. Балыков, Ш. Н. Балинов вместе с переселенцами-казаками хотели переселить калмыков. Казаки успели переселиться в США до начала Второй мировой войны. В штате Нью-Джерси они имели участок земли, организовали РООВА-парк (Русское объединенное общество в Америке), занимались фермерским хозяйством. Построили храм святого Владимира, где располагается русское кладбище.

В начале 50-х годов снова был поднят вопрос о переселении калмыков в США. В США существовало ограничение въезда на жительство для выходцев из стран Азии по расовому признаку. Лидеры калмыцкой эмиграции сумели доказать, что "калмыки юго-восточной части Европейской России являются представителями белой расы или так называемой европейской расы, несмотря на их азиатское происхождение".¹

Международная организация по оказанию помощи беженцам в Женеве выделила для организации переезда в США 182000 долларов.² С помощью различных общественных, церковных организаций, а также благодаря пожертвованиям частных лиц, "Толстовского фонда", организованного А. Л. Толстой, дочерью известного русского писателя Л. Н. Толстого, калмыки в

¹ Борманжинов А. Калмыки спустя 35 лет. // Теегин герл. – 1997. – № 6. – С. 111.

² Борманжинов А. Калмыки спустя 35 лет. // Теегин герл. – 1997. – № 6. – С. 112.

1951-1952 гг. из стран Западной Европы переселились в Америку. По сведениям А. Борманжинова, переселилось более 950 человек.¹

Из истории семьи Андреевых

Родоначальником большого рода Андреевых считается Бембя Андреев, у которого было два сына – Санджа и Баатр.

Уроженец Сербии Джиджа Андреев родился в мае 1938 г. в семье Санджи Андреева, уроженца станицы Граббевской (Цевднякинский аймак Сальского округа), ясуна (кости) "шар-меркит", и его жены Сангаджи Надмидовны Бельтиновой, родом из Чоносовского аймака.

Даты жизни родителей Джиджи не установлены. Отец Джиджи, Санджа Бембинович Андреев, рождения примерно середины 1890-х годов, судя по дате рождения его сына, оставшегося на родине. Лавга Андреев, старший сын, 1914 года рождения, был оставлен на попечении брата Андреева Баатра Бембиновича. Мать Лавги умерла раньше 1920 года.

Старший сын Санджи Бембиновича Лавга до войны жил в станице Граббевской Калмыцкого района, работал трактористом в машинно-тракторной станции (МТС). Был женат, в 1939 году у него родился сын Владимир. В 1941 году Лавга ушел на фронт, служил в танковых войсках, участвовал в боях на Северном Кавказе, обороне Сталинграда, в боях на Орловско-Курской дуге. В составе 1-го Белорусского фронта дошел до Берлина. Был трижды контужен, имел ранения. Пос-

¹ Там же. С. 112.

ле войны жил в Белоруссии, в г. Сураж Витебской области, где и женился. У него выросло 9 детей. Первая жена и сын во время ссылки в Сибирь умерли в Красноярском крае.¹

Там же в России жили Андреевы по линии брата Санджи Бембиновича – Баатра Бембиновича Андреева, у которого были сыновья Николай (Пос), умерший в эмиграции, Учур (1902-1943) – агроном по специальности, погиб на фронте, и дочь Ногала (Надежда) Батыревна Андреева (Ермакова) (1915-1946), учительница, умерла в Сибири в период депортации.

Сербские калмыки, единственные эмигранты в Европе, поселившиеся компактно в предместье Белграда в местечке Мокрый Луг, построили собственные дома, благодаря помощи и поддержке сербов. Дети российских эмигрантов учились в русских и сербских школах.

Как рассказывает Дана Бугаева о своей семье Андреевых – Васькиных – Алексеевых, она знала некоторые сведения о родителях, о жизни их семьи в эмиграции в Сербии, США.

Во время гражданской войны в России, бегства в эмиграцию, ее мать Сангаджи Бельтинова, родом из Чоносовского аймака, была девушкой на выданье, готовилась к свадьбе. Война внесла коррективы в жизнь многих россиян.

В эмиграции Сангаджи Надмидовна Бельтинова вышла замуж за уроженца станицы Власовской (Бем-

¹ Солдаты Победы. Поименный список участников Великой Отечественной войны 1941-1945 гг., уроженцев Ростовской области. Т. 1. – Элиста: Калм. кн. изд-во, 2005. – С. 15; Алексеева П. Э. Станица Граббевская (XVII век – декабрь 1943 г.): исторический очерк. – Элиста: Калм. кн. изд-во, 1997. – С. 67.

бдякинский аймак) Бадму Васькина, ясуна (кости) "хор-та-туктун".

В 1923 году в семье Васькиных родилась дочь Дорджма (Елена). Имя свое она получила в честь сербки, принимавшей роды. В семье через каждые два года рождались дети, но они умирали от голода. В хуруле объяснили причину тем, что в семье перерождается дух одного и того же ребенка. После совершения сложного религиозного обряда родился сын Наран. За ним, через два года, в 1931 году родилась Дана. Когда ей было 2 года, умер отец Бадма Васькин. После его смерти вдова Сангаджи с детьми вышла замуж за вдовца Санджа Бембиновича Андреева, кости (ясуна) "шармеркит", станичника своего отчима Абуши Алексеева, уроженца станицы Граббевской (Цевднякинский аймак). В новой семье Андреевых родились 3 детей. Один ребенок умер. Джиджа родился в 1938 году, за ним дочь Меда (1940).¹

По информации Даны, Санджа Андреев в Сербии жил довольно зажиточно. У него было два дома. В одном из них жила его большая семья. В другом доме, с подвалом, жили одинокие станичники.

Отец занимался подрядными работами на строительстве по подвозу строительного камня и вывозу глины из котлованов. У отца имелось 12 лошадей, 6 телег-возов, которые запрягались парой лошадей. Работники-кучера жили в отдельных помещениях в доме с подвалом, где хранились зимние заготовки. Впрок солили капусту вперемешку со сладким перцем, арбузы, заготавливали картофель, лук.

¹ Полевой материал автора (ПМА), г. Хауэлл, 1993 г.

Мать хорошо готовила калмыцкие, русские, сербские блюда. В летней кухне имелась печь с плитой, духовкой, где мать выпекала хлеб, другие разные выпечки. Дочери Елена и Дана помогали ей. Благодаря матери они научились хорошо готовить.

Перед войной собирались расширить дом, заготовили строительный материал, завезли песок. Но началась война, и дом не успели расширить.¹

С началом войны некоторые калмыки из Белграда переехали в местность Банат, на границе с Венгрией. Санджа Андреев занялся фермерским хозяйством, сеял ячмень, кукурузу, подсолнух, завел свиней, гусей. Вскоре пришлось от войны бежать из Баната в сторону Австрии, бывшей тогда нейтральной страной. Как вспоминает Дана, они взяли с собой 9 чемоданов, в одном из которых были семейные ценности. По пути следования поезд попал под бомбежку советских самолетов, пассажиры разбежались по окрестностям, в суматохе они потеряли самую младшую из детей – Меду. После бомбежки долго искали ее, нашли в цыганском таборе, чемоданы были вскрыты, валялись пустые. Отец очень горевал и твердил: "Как я буду содержать своих детей". А мать успокаивала его: "Хорошо, хоть живы остались, дочь нашли". От горя и несчастий отец поседел, в одночасье вся голова стала белой. Из-за войны Дана в школе не доучилась, сразу пришлось работать, помогать семье.

Джиджа в школу пошел в лагере беженцев в Германии. Школу закончил в Филадельфии, где семья поселилась после иммиграции в США. Рано начал трудовую деятельность, увлекался спортом, в особенности футболом. Организовал футбольную команду,

¹ ПМА. г. Хауэлл, 1993 г.

стал тренером выездной команды футболистов, завоевывал призы.

Филадельфия – промышленный город. Климат был влажным, что было крайне неблагоприятно для здоровья калмыков. Они часто болели, особенно страдали дети. Один старый доктор, который был родом из России, посоветовал сменить место жительства на сельскую местность с чистым воздухом и порекомендовал деревню Хауэлл в штате Нью-Джерси. Некоторые калмыки из Филадельфии переселились в Хауэлл, снова стали обустраиваться, построили буддийский хурул. Хауэлл постепенно разросся, превратился в город.¹

Из Филадельфии в Хауэлл переселились Андреевы, Татниновы, Бугаевы, семьи детей Санджи Андреева – Елены, Даны, Джиджи. Наран с семьей остался в Филадельфии. Он был очень добрый, мягкий, опекал детей, подростков, поддерживал всех, кто нуждался в помощи, внимании. В Германии, в лагерях беженцев, Наран состоял в Калмыцком спортивном клубе "Джангар", который в 1955 году завоевал кубок первенства среди других спортивных национальных клубов. Членами клуба "Джангар" в большинстве были выходцы из Сербии: Наран Васькин, Михаил Пагинов, Кирча Амарханов, Чееда Анников, Менько Абушинов, Зоран Яманов, Церен Бурушкин, Темча Шовгуров, Бод Басанов, Василий Давданов. В Хауэлле Джиджа работал на стекольном заводе, набирался опыта, знаний производственной работы, затем открыл свое дело.

Дана также рассказала о брате Лавге, старшем сыне отца, оставшемся в России в малолетнем возрасте. После окончания войны отец начал разыскивать сына через Международный крест как Андреева Лав-

¹ ПМА. г. Хауэлл, 1993 г.

гу Санджиновича, но не нашел. Сведения о Лавге получили только в конце 1980-х годов от гостей из Элисты. Оказывается, Лавга по документам значился как Алексей Андреев. Братья и сестры встретились с Лавгой только в 1990г. во время приезда на празднование эпоса "Джангар". Дана очень сожалела, что отец не дожил до встречи со старшим сыном, которого мечтал увидеть всю жизнь. Она утверждала: "Лавга похож на отца: походкой, как ест за столом, как подкашливает, танцует как отец, только ростом ниже отца...".

От детей Андреевых отпочковались в Америке новые семьи.

У Елены (1923-2005), по мужу Татниновой, дети Цагана, Давид, Бембя (Петер), Дава (Джорж) Татниновы имеют уже свои семьи.

У Даны, по мужу Бугаевой, дочь Лижмя, закончила университет. Она – инженер по образованию. Зять американец, растут внуки Максим и Джулия. Сын Бюрчя после школы не стал поступать в высшее учебное заведение, как хотели родители. Он увлекся буддизмом, против воли матери уехал на учебу в Индию, получил высшее богословское образование в буддийских монастырях, имеет звание ринпоче. По некоторым данным, из Индии выехал на Тайвань (монашеское имя мне его не известно. – П.А.).

У Джиджи Андреева 4 детей – три сына и одна дочь. Сын Эрдне работает вместе с отцом. Женат на элистинке Нине Васькиной. Она по специальности врач. Воспитывают двоих детей, сына и дочь.

Сын Наран учился в г. Тайбэй на Тайване в Экономическом институте с преподаванием русского языка. Жена – китаянка. Сын их Ника (Николай) в этом году окончил школу, продолжил учебу в США.

Дочь Сара работает в фирме отца, менеджер семейного бизнеса. У нее растут две дочери. Старшая дочь Ли в этом году закончила школу, поступила на учебу в высшее учебное заведение, младшая дочь Кэти еще школьница.

Сын Церен в 1993 году окончил высшую полицейскую школу в г. Лейквуд, работает по специальности. В его семье растут двое дочерей.¹

У Меды, по мужу Польшиновой, 4 дочерей: Деби – Жирнл (1971), Дарлен – Сар-Герл (1972), Дайен – Индрия (1974), Даниэль – Нимя (1978).

Муж Меды Жан Польшинов – портной высокой квалификации. Жан Польшинов родом из станицы Граббевской (Цевднякинский аймак), кости (ясуна) "хо-шууд". Он рано умер, и Mede пришлось после смерти мужа работать на нескольких работах, чтобы поднять детей. Она работала даже водителем школьного автобуса, чтобы детей одних не оставлять.

Бабушка Джиджи, мама Сангаджи Бельтиновой, Булгун Урусова, родом из Геленгякинского аймака (станицы Ново-Алексеевской Сальского округа). В начале 30-х годов в Сербии вышла замуж за эмигранта Абуша Алексеева, старшего брата моего отца. Таким образом, дети его падчерицы Сангаджи (Сони) Андреевой стали внуками Абуши Алексеева.²

Абуша Алексеев в эмиграцию ушел с младшим братом Бадмой (домашнее имя Атя) и старшим сыном Санджа Алексеевым, рождения начала 1900-х годов. В России осталась его жена Цаган Алексеева с младшим сыном Учуром, 1912 года рождения. Так война навсегда разлучила членов семьи Абуши Алексеева.

¹ ПМА. г. Хауэлл, 1993 г.

² ПМА. г. Хауэлл, 1993 г.

Первая его жена нашла вечный покой в Башкирии, на Урале, в г. Уфе, в 1953 году. Младший сын Абуши Алексеева, доктор медицинских наук Учур Абушиевич Алексеев (1912-1981) тоже похоронен в г. Уфе.

В 1989 г. в Элисте встретила знакомая и говорит мне: "Я нашла тебе в Америке родственников, внуков твоего дяди". Но я твердо была уверена, что кровных родственников у нас там нет. Сын дяди Санджа умер бездетным, у дяди в другом браке детей совместных не было. А она уверяла меня, что разговаривала с внучкой Даной, она очень сожалеет, что никого близких родственников деда не осталось. Моя знакомая Елизавета Шардаковна Ремилева сказала Дане, что в Элисте живут две сестры младшего брата Абуши Алексеева.

В мае 1990 года в г. Элисту приехал Джиджа Андреев с Самбу Бадушевым для решения вопроса приезда группы американских калмыков на юбилейные торжества, посвященные 550-летию эпоса "Джангар". Потом я встретила с Джиджей у его родственников, элистинских Андреевых, у Алексея Учуровича. Я спросила у Джиджи, что он знает об Абуше Апелевиче Алексееве. Он мне ответил: "Я такого человека не знаю".

В августе 1990 г. из США приехали на праздник "Джангара" около 600 человек. Среди них – Джиджа с женой и младшим сыном Цереном, две его сестры Елена Татнинова, Дана с мужем и жена его брата Нарана. Мы все познакомились с ними и с другими гостями. Я рассказала сестрам Джиджи, как он мне сказал, что такого человека не знает. Они смеются, что Джиджа его знает как "деда".

В 1993 году, по настойчивому предложению Мацы, внуки Абуши Алексеева – Елена, Дана, Джиджа, Меда – пригласили меня в гости сроком на два месяца. Проезд в оба конца оплатил Эрдня Андреев, старший сын Джиджи и Мацы Андреевых. Все расходы в период

моего пребывания в Америке взяли на себя внуки в память деда, встречали меня как его родную племянницу, дочь его младшего брата Эрдне Алексеева, с которым дед расстался навсегда в 1920 году. Так состоялось мое путешествие за океан, благодаря большой и дружной семье Д. Андреева.

У Даны очень теплые воспоминания о деде, Абуше Алексееве: добрый, умный. Елена была взрослой девушкой, Джиджа еще маленький, а Дана была подростком с мальчишеским характером. Она была к деду близка, привязана, всюду его сопровождала, в гости, к друзьям, родственникам, на собрания казачества, на мероприятия других российских военных подразделений, которые сохранили российское воинство. Очень часто российские эмигранты проводили балы, приглашали деда, и она, Дана, часто его сопровождала.

Некоторые подробные сведения о семье Андреевых-Алексеевых я узнала из рассказов Елены и Даны во время пребывания в гостях у них. Я практически ничего не знала о своем дяде Абуше Алексееве, кроме того, что он "эмигрант", "полковник белой армии", и помню только притеснения со стороны властей моего отца, всех членов семьи, нескольких арестов моего отца. Мать наша умерла рано. Нам не дали нормально жить с отцом. Наше детство было омрачено нуждой, нищетой, скитанием по чужим углам. Имя дяди – "белого эмигранта" – всю жизнь висело над нами, как "дамоклов меч"... С последнего ареста в день депортации калмыцкого народа 28 декабря 1943 года мой отец не вернулся. Позже я узнала, что он умер в пути следования в лагерь ГУЛАГа 8 сентября 1944 г., неизвестно даже где, на какой станции это случилось. Какой была необходимость отдельно сослать отца в лагерь ГУЛАГа, когда выселялся весь народ. Выслали бы его вместе с семьей...

В детстве образ дяди мне представлялся каким-то страшилищем, приносящим несчастье нашей семье, отцу моему, всем нам, детям, членам нашей семьи, которые подвергались гонениям.

Из рассказов сестер Джиджи Елены и Даны, в особенности Даны, я много узнала о жизни калмыков-эмигрантов, о Сербии. У сестер Джиджи особая любовь к сербам: народ очень добрый, красивый и страна очень хорошая, красивая. Они очень сопереживали событиям, происходившим тогда в Югославии на религиозно-этнической почве между сербами, православными, хорватами-мусульманами... По их рассказам, калмыки сербские особые. Сербские девушки-калмычки самые умные и самые красивые. "Если бы не война, ни за что не уехали бы из Сербии," – говорит Дана.¹

В 1990 г. начались регулярные приезды Джиджи Андреева в Элисту. Каждый раз он привозил гуманитарную помощь медицинским учреждениям, лекарства, реактивы.

В 1993 г. во время моей поездки в Америку по его приглашению Д. Андреев говорил о своей деятельности в Калмыкии, что он выполняет завет отца Санджи Бембиновича, уроженца сальских степей. Отец говорил, тогда еще совсем молодому юнцу, не достигшему и двадцати лет: "...Рано или поздно в России власть изменится, у тебя будет возможность съездить туда, ты должен, как сможешь, помочь калмыцкому народу, ты должен разыскать старшего брата, оставшегося в России... Я завещания отца выполняю, как могу... В дальнейшем, я думаю, надо оказать конкретную, целенаправленную, гуманитарную помощь пожилым, престарелым..."

К великому сожалению земляков, Джиджа Андреев отошел в мир иной и нашел вечный покой на американской земле 29 августа 2008 г.

¹ ПМА. г. Хауэлл, 1993 г.

*Петр Надбитов,
художественный руководитель
Государственного театра
танца Калмыкии "Ойраты"*

О ГАСТРОЛЯХ ТЕАТРА "ОЙРАТЫ". ТАЙВАНЬ, КАНАДА И США (1995 год)

В 1995 году исполнилось пятилетие создания Государственного театра танца Калмыкии "Ойраты" Республики Калмыкия. За пять лет театр "Ойраты" вырос, окреп, получил признание зрителей. Зарождение театра начиналось с нуля, на одном энтузиазме нескольких фанатически влюбленных в калмыцкие танцы молодых людей, моральной и материальной поддержке ценителей калмыцкого танца, которые знали и ценили значение национальной культуры для духовного возрождения народа Калмыкии.

Новый танцевальный коллектив "Ойраты" свою концертную деятельность начал с гастролей в районы, завоевал симпатии зрителей, уважение и поддержку, вышел на всероссийскую сцену, участвовал во многих международных фестивалях, неоднократно удостоивался звания лауреата и награждался дипломами.

Первые гастроли Государственного театра танца Калмыкии "Ойраты" состоялись в 1995 году. Следует отметить, что этот год был для нас очень насыщенным в гастрольном плане – мы побывали с концертами в трех странах: три месяца (апрель, май, июнь) на Тайване, следующие три месяца (июль, август, сен-

тябрь) в Канаде и Америке. Эти поездки состоялись благодаря усилиям культурологической деятельности президента Международной ассоциации монголоязычных народов, американского гражданина калмыцкого происхождения Джиджи Андреева, о котором будет сказано ниже.

На Тайвань выехала группа из четырнадцати человек: я как художественный руководитель, два музыканта – В. Цебеков (баянист, руководитель оркестра) и Н. Тавкин, одна певица – С. Шапаева и девять танцоров – В. Надбитов, И. Манцынов, С. Мукабенов, А. Манджиев, Э. Манджиева, Д.Замбаева, Л. Манцынова, С. Чурюмов и С. Джинцанова.

За 49 дней пребывания на Тайване мы дали 70 концертов. На девятерых танцоров выпала невероятно большая нагрузка – по два выступления в день, да еще в сильную жару и при высокой влажности. Но молодость есть молодость. Юноши и девушки быстро адаптировались к местному климату и также быстро восстанавливали силы.

По правде говоря, мы не ожидали такого гостеприимства. Не думали, что наше искусство вызовет у тайваньцев столь большой интерес, восторг и удивление. В среднем каждое выступление "Ойратов" посещало не менее полутора тысяч человек, а в специальных вместительных залах – до трех тысяч.

Тайваньских зрителей поражали своеобразие наших танцев, их темп, темперамент исполнителей, пластика, невиданные ими доселе "па", красивые костюмы.

Для себя же я отметил, что тайваньцам нравятся игровые моменты, юмор, трюки, жизнерадостность, молодость, красота и что при поездке в восточные страны в концертную программу коллектива следует вклю-

чать именно такие номера и ориентироваться на молодых, способных, внешне привлекательных исполнителей, при всем этом не отрываясь от своих корней.

Нас три раза приглашали на студию тайваньского телевидения. Как оказалось, передачи из Тайбэя принимают в Гонконге и Японии, и их телезрители, как мне говорили, проявляли большой интерес к нашим выступлениям.

Ну, а каков Тайвань? Это удивительный островок в Тихом океане. Это чудо XX века. Как только спустились мы с трапа авиалайнера в аэропорту г. Тайбэя, сразу оказались в сказочном уголке мира. И в этой сказке мы пребывали все 49 дней. С красивыми, восточного стиля зданиями соседствуют офисы с современной европейской архитектурой, множество пагод и музеев, ухоженные парки, аллеи и зоны отдыха. Поражает техническая оснащенность, отсутствие нищих, безработных, бездомных, добросердечность и отзывчивость людей, их любовь к ближним, бережное отношение к старшим.

Мы посетили музей их национального героя Чан Кай-Ши, узнали очень много нового о его жизни и деятельности. Кроме Тайбэя, были с концертами и в других городах. Переезжая из одного города в другой, я не заметил пространства, границ, разделяющих их, и мне было не понятно, как тайваньцы ориентируются в этом.

Каждый год тайваньцы отмечают день рождения Чингис-хана. Проходит оно торжественно и основательно. Речей почти не говорят. В том месте, где должна проходить эта церемония, подготавливают огромный просторный зал без стульев, без кресел, т.е. сесть негде, а на сцене – портрет Чингис-хана и под ним

множество горящих лампадок. Ровно в 12 часов по полудни Президент Монголо-Тибетской ассоциации открывает торжественную часть, а потом буддийские монахи читают молитву. Все это время гости и приглашенные тихо стоят и слушают. Это довольно впечатляющее зрелище, так же как и христианские церковные молебны. О Тайване и тайваньцах можно говорить бесконечно много и долго.

Однако хорошо в гостях, но свой дом – есть свой дом, и к нему ведут все дороги мира. И вот Москва. Аэропорт Шереметьево. Директор "Ойратов" уже ждала нас. Радость встречи, объятия были омрачены ошеломляющей новостью: билетов в Канаду она не купила, и вообще билетов на самолет нет. У меня внутри все оборвалось. Визы оформлены, день встречи в канадском аэропорту назначен и вдруг такое. Я долго не мог прийти в себя от потрясения.

Но надо было что-то делать. Отправились мы к начальнику отдела перевозок, объяснили сложившуюся ситуацию, просили, умоляли ее помочь. Через некоторое время она сообщила нам, что есть возможность вылететь, но только в Америку. "Хорошо, хорошо", – согласились мы. Затем позвонили в оргкомитет фестиваля Канады и, волнуясь, сбивчиво рассказали, в какой ситуации мы оказались. Они нас терпеливо выслушали и сказали: "Ничего. Мы за вами в Нью-Йорк вышлем автобус".

Конечно, на такой исход мы и не рассчитывали. На радостях тут же, в кассе аэрофлота выкупили билеты на рейс в Нью-Йорк и уже спокойно вылетели домой, в Элисту. А всего через неделю полным составом, всем коллективом были уже в аэропорту имени Д. Кеннеди.

Приятной неожиданностью было увидеть первым американца-калмыка Дорджи Мушаева, который специально приехал из г. Хауэлла, чтобы встретиться самолетом с соотечественниками. Здесь же, в аэропорту, ждали нас Полина Обри и автобус, чтобы увезти нас на север, в Канаду.

Приехали мы в г. Друммондвилль. Какой он? Небольшой провинциальный городок с населением в срок семь тысяч человек. На улицах людей не видно – одни автомобили. Дома в основном одно-двухэтажные и только в центре семи-девятиэтажные. Архитектура самая разнообразная.

Каждый дом тщательно покрашен, везде цветы, лужайки, кустарники и подстриженные деревья. Заборов нет, автомобили стоят у дома. Во многих дворах – бассейны. Но самая главная достопримечательность – это вежливые и приветливые люди.

Друммондвилль известен в мире своими фольклорными фестивалями, ежегодно проводимыми с 1981 года. На этот, четырнадцатый фестиваль, приехали коллективы из семи стран. Нас вместе с сенегальцами и пуэрториканцами разместили в колледже "Мариеривье". Условия прекрасные – столовая, душевые, спортзал, прачечная – все рядом, далеко ходить не надо.

Организация фестиваля на высочайшем уровне. Продумано все, вплоть до мелочей. Только в колледже было задействовано двести волонтеров-добровольцев (всего же добровольцев было две тысячи). Четко по графику большие желтые автобусы подвозили коллективы к месту выступления за пять-десять минут до их выхода на сцену, что позволяло избежать скопления людей. На специальных платформах заранее были установлены микрофоны для оркестрантов, и им оставалось только занять свои места и выехать на сцену.

Проход повсеместно (столовая, душевая, спортзал) осуществлялся только по визитной карточке участника фестиваля. Был такой случай: президент фестиваля господин Д. Аллард забыл пропуск, и его не пропустили в колледж, где мы жили.

Возвращавшихся поздним вечером с концертов проголодавшихся артистов встречал дежурный стол, на котором стояли корзины с фруктами (бананы, персики, яблоки – бери и ешь, сколько хочешь), подносы с напитками и бисквитами.

Но и отдача с нашей стороны была колоссальной. В частности, на площадках города мы давали ежедневно по три концерта. Их увидело около двухсот пятидесяти тысяч зрителей!

Оркестр под руководством В. Цебекова выступал на многолюдном проспекте Хериот, в соборе Святого Фредерика, в кафе "Интернационал".

Чтобы посмотреть калмыцкие танцы и послушать нашу музыку, люди приезжали из разных городов Канады. Многие из них узнавали, где состоится наше очередное выступление, и следовали за нами. Они подходили к нам и говорили: "А мы вас видели и приехали, чтобы еще раз посмотреть".

Без ложной скромности скажу – мы покорили канадцев. А как иначе скажешь, если на фестивале, в котором участвовали более двадцати коллективов из разных стран, наши номера ставили последними как "ударные", если многочисленные зрители, заполнявшие спортивный комплекс или окружавшие сцену под открытым небом в парке, выражали свой восторг криками или поднятыми вверх зажженными свечами и зажигалками.

Нас приятно поразили наши соотечественники – американские калмыки. Представьте: идет карнавальное шествие – проход в национальных костюмах всех коллективов – участников фестиваля по ночному городу и вдруг слышим родное "мендвт". Оглядевшись по сторонам, я в толпе людей увидел незнакомые монголоидные лица взрослых и детей. Они сопровождали нас на протяжении всего шествия. Это, как я узнал немного позже, были семьи Иванчуковых, Дорджиевых, Бальзириовых. Несколько раз приезжал к нам в Друммондвиль наш протеже Джиджа Андреев (о нем я скажу чуточку позже).

Затем большая группа калмыков-американцев приехала на концерт в Друммондвиль.

– "Ойраты" же поедут к вам в штат Нью-Джерси. Стоило ли создавать для себя, особенно пожилым, трудности и неудобства, ведь расстояние немалое! – говорили мы.

– Не вытерпели, – отвечали они. – Вам нас не понять.

А канадцы – представители калмыцкой диаспоры в Монреале – Сара, Серж и Мишель Тазгировы, Санджирма Басанова (супруга чемпиона Франции по боксу 1946 г. Менгя Басанова), можно сказать, были постоянно с нами. Они плакали, обнимая артистов – мальчиков и девочек из Калмыкии. Это были слезы радости, счастья от представившейся возможности прикоснуться к истокам далекой Родины на международном фольклорном фестивале в г. Друммондвиль.

24 июля мы на автобусе пересекли границу между Канадой и США и приехали в штат Нью-Джерси, где в г. Хауэлл нас встретили организаторы поездки в Канаду и Америку.

Все мы, 40 человек, жили в семьях американцев. Так, у Бугаевых (Бюрча и Дана) жили я, моя супруга Валентина Шовгоровна (в то время работала директором ансамбля "Ойраты") и сын Владимир; у Бамбушевых – Олег Бултуков и Виталий Эрдниев; у Урубжуровых – Лилия и Игорь Манцыновы; у Тазгириных – Байрта Очаева и Анастасия Лиджиева.

Они же на своих машинах доставляли гостей-артистов на репетиции, организовывали групповые экскурсии в Вашингтон и Нью-Йорк. Наши американские юноши и девушки калмыцкого происхождения перешагнули друг с другом, подружились.

Знакомство же с Америкой началось практически, как и у всех приезжающих сюда с конца 19 века, через иммиграционную службу на острове Эллис – "Эллис-Айленд" в Нью-Йоркской бухте.

"Эллис-Айленд" – красивый дворец, стоит у причала. На его первом этаже располагалось багажное отделение, на втором – кабинеты сотрудников, где рассматривали дела приехавших, на третьем – спальни, столовая. Такую функцию он выполнял с 1892 года по 1954 год. За эти годы через него прошло около 20 миллионов эмигрантов. Ныне "Эллис-Айленд" – музей.

Затем нас повезли к Статуе Свободы – символу США, посетили также Атлантик-Сити и Всемирный торговый центр, со 107 этажа которого обозрели весь Нью-Йорк.

Естественно, наши соотечественники от мала до велика с нетерпением ждали концертов. Первый из них состоялся в парке "Шесть знамен", расположенном между двумя городами – Нью-Йорком и Филадельфией.

Парк большой, а концертная площадка маленькая. На ней разместился только оркестр, поэтому танцевальные номера исполнялись прямо на площадке, в окружении посетителей парка. Концерт длился один час. Потом нас повезли на автобусе по той части парка, где под открытым небом располагался зоопарк.

Жирафы, страусы спокойно разгуливали по дорогам и даже позволяли себя погладить из окна автобуса. Другие, более крупные и хищные животные, отлеживались в тени или в воде.

После сафари молодежь в течение шести часов осваивала аттракционы, которых было множество под общим названием "Великие аттракционы".

Первый концерт-встреча с соотечественниками состоялся в Джаксоне, в клубе "РООВА-фарм" (Русское объединенное общество в Америке). Город Джексон известен в Америке "Русским кладбищем", где нашли вечный покой участники "белого" движения в России и их вожди – А. И. Деникин (1872-1947), П. Х. Попов (1867-1960).

"РООВА-фарм", или "парк", создано первыми российскими эмигрантами после гражданской войны в России. Они выкупили в этом месте участок земли, занимались фермерским хозяйством, создали здесь зону отдыха, построили клуб, гостиницу, коттеджи, торговый рынок. Старшее поколение российских эмигрантов этот уголок называли "Маленькой Россией в Америке". Со временем построили русский православный храм Св. Владимира, создано Свято-Владимирское русское кладбище, где отведен участок для захоронения калмыцких эмигрантов. Здесь нашел вечный покой сын доктора Эренджена Хара-Давана Чингиз Хара-Даван (1922-1967) и другие.

В клубе "РООВА-фарм" собрались не только калмыки, но и русские, украинцы.

В программу концерта были включены танцы "Богатыри", "Дербетовский товшур", "Дамджиг" "Каблучки", "Танец журавлей", "Степные орлы", "Чичердык".

В один из дней нас пригласил к себе известный в Штатах доктор Стефан Коу. Мы были в его доме, но это не просто дом, а красивый двухэтажный дворец, на первом этаже которого музей с реликвиями из дворца китайского императора, на втором – множество комнат: гостиная, столовая и спальни. Выступали артисты на террасе дворца, на площадке, специально подготовленной для этого, а зрители сидели на скамейках парка.

Заключительный концерт "Ойратов" состоялся в г. Лейквуте (недалеко от г. Хауэлл), в клубе "Родина". Зал на 500 с лишним мест был переполнен. Председатель клуба "РООВА-фарм" господин Круменс сказал, что за последние 16 лет это третий случай, когда клуб не мог вместить всех желающих, хотя были вынесены все столы, за которыми обычно сживали посетители, наслаждаясь напитками и следя за тем, что происходит на сцене.

Выступление театра танца "Ойраты" превратилось в вечер российско-американской дружбы. На "уникальный концерт" (так называли его некоторые местные жители) пришли, кроме калмыков, русские и американцы, мэр города Хауэлл Харви Моралл, шериф (начальник полиции города) Джон Картер, бывший мэр Майкл Фергюссон (при нем Элиста и Хауэлл стали побратимами), руководитель администрации Президента Республики Калмыкия Игорь Шалхаков, министр культуры Николай Санджиев, его первый заместитель Халга Бакланова. И. Шалхаков зачитал

личное послание Президента Калмыкии Кирсана Илюмжинова к американским калмыкам.

Двухчасовая программа прошла, как говорится, на одном дыхании, под бурные овации зрителей. А когда исполнялся украинский танец, повлажнели глаза у американских братьев-славян.

Я благодарю всех соотечественников, волей судьбы оказавшихся вдали от родины предков – в Канаде и Америке, так тепло, радушно, с открытым сердцем принявших нас. Особую признательность хочу выразить Дорджи Мушаеву, оплатившему развлекательную программу в парке "Шесть знамен", Санджи Хургунову – инженеру строительной фирмы из Филадельфии и подрядчику строительной фирмы из г. Принстона Джалсе Урубжурову, организовавшим две поездки в Нью-Йорк, Лиджме Урубжуровой, предоставившей возможность почувствовать "золотое дно" в Атлантик-Сити.

А сколько подарков мы увезли с собой! Не могу сказать, не заглядывал в чемоданы артистов, не пересчитывал, но зато знаю точно, что было много, так как в аэропорту Нью-Йорка, когда сдавали багаж перед вылетом, за перевес заплатил более полутора тысячи долларов, которые, кстати, тоже подарили наши братья по крови. Скажу честно, мне было жаль этих денег, так как у меня и музыкального руководителя Владимира Цебекова на их счет были другие намерения – хотели приобрести кое-что для оркестра.

Всем-всем вам, дорогие соотечественники, огромное спасибо от коллектива Государственного театра танца Калмыкии "Ойраты".

Среди многих имен я не назвал имени одного человека. Так кто же он?

Джиджа Андреев – вот кто он.

Я знаю, к сожалению, всего два языка – калмыцкий и русский, великие и богатые по словарному запасу, по выразительной силе, но, тем не менее, нет у меня таких слов, которые в полной мере могли бы передать мои чувства, мое отношение к нему. Так кто же он, Джиджа Андреев?

Прежде всего, мой близкий друг, брат. Познакомился я с ним в 1990 году, в дни празднования 550-летия эпоса "Джангар".

С первой минуты нашего знакомства мы сблизились, можно сказать, стали родными. Наши короткие встречи (ему всегда некогда, так как в Элисте у него много родственников, а также немало просто элистинцев, желающих встретиться с ним и узнать о своих родственниках, живущих в Америке), которые случаются во время его приездов в Элисту, всегда обоюдожеланные. Мы безгранично радуемся нашим встречам, говорим о музыке, о танцах, об "Ойратах". Я рассказываю, делюсь с ним своими планами, идеями и в его лице всегда нахожу заинтересованного слушателя.

Мы стали встречаться в каждый его приезд в Элисту. Джиджа был озабочен вопросом, как ознакомить калмыков зарубежья с самобытным народным творчеством калмыков, как научить детей танцевать, петь, как это делается в Калмыкии. Это его стремление Джидже удалось организацией выездов танцевального коллектива, отдельных мастеров на гастроли.

Джиджа любит мой коллектив, мое творчество, искренне восхищаясь моими работами, даже как-то сказал: "Петя, Хальмг Таңһчд чамас ик күн уга. Чи эвртэ ик юм кежэнэч – Хальмг Таңһч хама бээхинь сэн меднэ". ("Петя, в Республике Калмыкия важнее тебя человека нет. Ты делаешь огромного значения дело –

благодаря тебе, твоей подвижнической деятельности мир узнал, кто такие калмыки, где находится Республика Калмыкия").

Слышать такие слова в свой адрес, с одной стороны, приятно, а с другой – ощущаешь неловкость, не знаешь, как и что ответить. Однако это сугубо личное мнение моего друга Джиджи, и я ему благодарен за столь высокую оценку моего труда, любимого дела, которому я посвятил всю свою сознательную жизнь.

Джиджа Андреев не только мой друг, он еще и исполнительный директор Лиги азиатских народов в Америке, президент Международной ассоциации монголоязычных народов. Это ассоциация является структурным подразделением Всемирной монголо-тибетской ассоциации.

Задача ассоциации – духовное объединение всех монголоязычных народов мира и, при необходимости, оказание им помощи в их развитии. В частности, ассоциация систематически проводит у себя, на Тайване, конференции по проблемам истории, культуры, искусства монголоязычных народов.

В этих форумах, конечно же, по рекомендации Джиджи Андреева, участвовали наши калмыцкие ученые К. П. Шовунов и В. П. Санчилов, а также представители органов власти республики. Он был инициатором и организатором гуманитарной помощи – привозил медицинское оборудование для Республиканской больницы, организовал (и приехал с ними сам) приезд американских врачей высокого класса по борьбе со СПИДом. Кроме того, в течение нескольких лет организовывал для ВИЧ-центра Калмыкии регулярную доставку реактивов, необходимых для проведения лабораторных исследований.

Не без его участия Элиста и Хауэлл стали городами-побратимами. Первый ксерокс, появившийся в старейшем научном учреждении – Калмыцком научно-исследовательском институте истории, филологии и экономики (ныне Калмыцкий институт гуманитарных исследований Российской Академии наук), – подарок от американских соотечественников, Джиджа Андреев привез и торжественно преподнес на собрании в зале заседаний правительства.

И коллектив театра танца Калмыкии "Ойраты" только благодаря ему, по его инициативе и при его помощи около трех месяцев выступал с концертами на Тайване (концерты, надо сказать, были коммерческими), участвовал в престижном международном фестивале в Канаде, где было более двадцати коллективов со всего света, в каждом из которых минимум тридцать человек, а у нас – сорок два.

Представьте, сколько народу: разноязычная, разноликая Африка, Азия, Латинская Америка, страны Европы – Испания, Бельгия, Италия, Россия. Какое буйство цветов и красок в костюмах, а национальные инструменты, а музыка, а танцы?! Сколько стоит тот заряд, то духовное богатство, которое обрел каждый из нас, видя выступление коллективов, представлявших искусство разных народов, разных стран?!

Спасибо тебе большое, мой друг Джиджа!

// Надбитов П.Т. Жизнь в вихре танца. Элиста: АПП "Джангар", 2005 г. – С. 234-241, 246-251 (с некоторыми дополнениями).

ЧЕЛОВЕК С ГОРЯЧИМ И БЛАГОРОДНЫМ СЕРДЦЕМ

С Джиджей Андреевым я познакомился в 1990 году во время празднования 550-летия эпоса "Джангар". Благодаря именно Д. Андрееву, его связям, внушительная по количеству делегация американских соотечественников приняла участие в праздновании этого юбилея.

В октябре-ноябре того же года состоялся ответный визит в г. Хауэлл штата Нью-Джерси США группы представителей нашей республики во главе с председателем Элистинского горисполкома Н. К. Секеновым. В состав делегации входили также У. Бембеев, С. Овшинов и я, В. Санжиков.

Во время визита и встреч с руководством муниципалитета г. Хауэлла в программу входил вопрос о совместном подписании соглашения о побратимстве двух городов – Хауэлла и Элисты.

Наряду с официальными приемами с руководством и членами муниципалитета проводились встречи с соотечественниками-калмыками, проживающими во многих штатах Америки. Они приезжали целыми семьями, для того чтобы увидеться с нами. Это были неопишуемые радостные мгновения, которые навсегда остались в нашей памяти.

Джиджа Андреев был одним из уважаемых людей в своем родном городе Хауэлле. Активный общественник, человек деятельный, активный, коммуникабельный, он внес большой вклад в укрепление связи аме-

риканских соотечественников с их исторической Родиной – Калмыкией.

Благодаря Джидже Андрееву, его авторитету, одержимости идеей оказания существенной конкретной помощи республике, особенно после того, как нас постигла большая беда – заражение детей ВИЧ-инфекцией, стал реальностью факт приезда в Элисту американских врачей-специалистов, занимающихся проблемами лечения страшной болезни века – СПИДа. Они организовали стажировку калмыцких медработников в США, доставили лечебным учреждениям Калмыкии дорогостоящую медицинскую аппаратуру.

Д. Андреев был не только бизнесменом и общественным деятелем своего города. Он внес огромный вклад в укрепление и сплочение международных связей монголоязычных народов. На протяжении многих лет он являлся Президентом Всемирной Монгольской ассоциации, штаб-квартира которой находилась на Тайване в г. Тайбэй. Благотворительная деятельность, объединение монголоязычных народов, культурный взаимообмен были главными задачами ассоциации. Итогами этого огромного и бескорыстного труда явились успешные выступления Государственного театра танца "Ойраты" в Канаде и США, оказание финансовой помощи для закупки медикаментов детям, больным туберкулезом и т.д.

Как-то в беседе со мной Джиджа сказал: "В начале пятидесятых я пересек океан, стал гражданином США. Но родину предков люблю. Эту любовь привил мне отец, он умер в 1964 году. Он научил меня калмыцкому языку и часто говорил, что нет ничего на свете милей и дороже родной земли. Я несказанно рад встрече с нею, родиной отца, по которой он сильно тоско-

вал, как и все калмыки его возраста, оказавшиеся на чужбине в годы гражданской войны. Теперь Калмыкия – моя слабость и моя любовь. Поэтому я снова и снова приезжаю сюда, чтобы увидеть свой родной народ".

Этот высокий, приятной внешности, приветливый и очень хлебосольный, как говорят побывавшие в США земляки, человек стал в глазах многих из нас одним из тех, по ком судят в целом о соотечественниках – американцах калмыцкого происхождения.

Очень больно осознавать, что такой человек, как Джиджа Андреев, так рано покинул этот бренный мир. Мир, в котором он оставил глубокий след. Умом понимаешь, но сердце не хочет с этим мириться.

О человеке можно судить по тому, какой след он оставил в своей жизни, какие добрые дела он совершил на земле. Такова человеческая природа. Светлая память о человеке с горячим и благородным сердцем навсегда останется в моей памяти, а лучи его доброты и щедрости еще долго будут греть нас и напоминать о большом и верном друге, каким был для всех нас Джиджа Андреев.

*Владимир Санчиров,
кандидат исторических наук,
ведущий научный сотрудник
Калмыцкого института
гуманитарных исследований РАН*

ВСПОМИНАЯ О ДЖИДЖЕ...

Известие о безвременной кончине нашего соплеменника, американского гражданина Джиджи Андреева болью отозвалось в сердцах всех тех, кто близко знал его либо встречался с ним при жизни. Он сыграл важную роль в жизни многих из нас и немало сделал для нашей республики в самые трудные для нее 90-е годы после развала Советского Союза. В связи с этим мне хотелось бы написать несколько благодарных строк о нем.

Представители первой волны калмыцкой эмиграции покинули Россию после поражения белых армий в гражданской войне и провели оставшуюся жизнь за границей, вдали от родных мест. Они в большинстве своем не дожили до того времени, когда в Советском Союзе произошла перестройка и рухнула казавшаяся такой монолитной властью всемогущей КПСС. Увидеть родную землю после долгой разлуки со своими соплеменниками и сородичами суждено было только их сыновьям и дочерям, родившимся в эмиграции и выросшим в чужих странах, в иноязычной и инокультурной среде. Это поколение калмыцких эмигрантов успешно адаптировалось к условиям тех стран, где они сейчас живут. Здесь они являются активными и уважаемыми гражданами, среди них нет асоциальных

или опустившихся на дно жизни членов калмыцкой общины.

Но вот что характерно. Их родители, прожив долгие годы в эмиграции, сумели, тем не менее, воспитать своих детей настоящими калмыками. Они передали по наследству потомкам любовь к далекой родине, научили их родному языку, познакомили с обычаями, нравственными приоритетами и религией своих предков, что не всегда удавалось сделать калмыкам в самой России. Более того, старшее поколение зарубежных калмыков смогло привить своим детям чувство сопричастности к судьбе своих земляков в Калмыкии.

Это можно было видеть на примере лучших представителей калмыцкой диаспоры из Америки – уже ушедшего из жизни доктора Ними Чурюмова, известного американского ученого-слависта, профессора Араша Борманжинова, Джиджи Андреева и многих других. Всех их хотелось бы помянуть "добрым тихим словом" и высказать им слова благодарности. При этом следует отметить, что глубокий интерес к тому, что происходит в Калмыкии, сочетался у них с благородным и искренним желанием помочь жителям республики в тот период, когда наша страна переживала далеко не лучшие времена.

Именно на этом поприще организаторские способности Джиджи Андреева нашли наибольшее применение. В конце 80-х годов он, по роду своих занятий бизнесмен и владелец небольшой фирмы, занимавшейся остеклением домов и внутренних помещений офисов, оставил предпринимательскую деятельность и целиком отдался общественным делам. Им впервые была организована поездка большой делегации американс-

ких калмыков в нашу республику в августе 1990 г. на празднование 550-летнего юбилея калмыцкого эпоса "Джангар". Будучи представителем в Америке Комиссии по монголо-тибетским делам Китайской республики на Тайване, он организовывал приезд туда на стажировку калмыцких специалистов, а также поездки ученых, деятелей культуры, официальных лиц из Калмыкии в эту страну для знакомства с ее поистине фантастическими достижениями. Причем все эти поездки оплачивала тайваньская сторона.

Я познакомился с Джиджей в августе 1990-го года во время праздничных торжеств по случаю юбилея эпоса "Джангар". Он привез в подарок нашему институту ксерографический копировальный аппарат. О таком ксероксе в советские времена мы и мечтать не смели. Джиджа хотел вручить свой подарок публично в Зале заседаний Верховного Совета, где проходило в это время торжественное заседание. Поэтому мне с несколькими моими коллегами пришлось тащить на себе тяжелую коробку с аппаратом от нашего института до Зала заседаний, а там выносить на сцену и демонстрировать его всем присутствующим.

В мае 1992 г. я и Ким Павлович Шовунов, работавшие в Калмыцком институте общественных наук, ездили на Тайвань и участвовали в работе Международного симпозиума по проблемам монгольской культуры. Это был весьма представительный форум ученых мира, куда нас пригласили по рекомендации профессора Араша Борманжинова. Организацией поездки занимался Джиджа, и он хотел, чтобы наше путешествие было как можно более комфортным. Мы летели в город Тайбэй, столицу Тайваня, через Америку с пересадкой в Нью-Йорке. Когда мы прилетели в Нью-Йорк

кский аэропорт имени Кеннеди, нас гостеприимно встретил Джиджа. Он устроил нас в гостинице города Хауэлл, а в те несколько дней, которые мы провели в Америке, был нашим гидом. Предложенная им "культурная программа" включала поездку по Нью-Йорку с посещением смотровой площадки на 107-м этаже одного из разрушенных сейчас небоскребов Всемирного торгового центра, экскурсию в Музей Кубанского казачьего войска, осмотр хурулов и посещение других памятных мест. Побывали мы в гостях дома у самого Джиджи, познакомились с членами его семьи, смогли увидеть налаженный быт рядовой калмыцкой семьи среднего достатка.

Через несколько дней Джиджа проводил нас в аэропорт и посадил в самолет, вылетающий в Тайбэй. Обрато мы возвращались также через Америку. На этот раз он поселил нас в семьях американских калмыков, у которых мы прожили несколько дней. Затем переполненные впечатлениями мы вылетели в Москву. К слову сказать, авиаперелеты были организованы Джиджей по высшему разряду: мы путешествовали бизнес-классом. Если вспомнить, что у нас в стране это было время тотального дефицита и галопирующих цен, то неожиданно свалившаяся на нас поездка явилась для нас поистине подарком судьбы. Сама поездка и общение с нашими американскими калмыками, и в первую очередь с Джиджей, произвели на нас неизгладимое впечатление и останутся в памяти на всю оставшуюся жизнь.

ОН БЫЛ НАСТОЯЩИМ ПАТРИОТОМ СВОЕЙ РОДИНЫ

В конце 80-х годов прошлого уже столетия Калмыкия готовилась отметить 550-летие героического эпоса "Джангар". А само празднование было намечено на август 1990 года. Я тогда работал председателем Элистинского горисполкома и возглавлял городскую юбилейную комиссию по проведению этого мероприятия. Конечно, событие было не рядовое и к нему надо было подготовиться основательно, чтобы не было никаких недоразумений. И видимо весть об этом дошла и до американских калмыков, и оттуда к нам пришло письмо, а именно из города Хауэлл, находящегося в штате Нью-Джерси, где компактно проживает большая калмыцкая диаспора. И надо отметить, что к концу 80-х годов отношения между нашими странами заметно потеплели. В этом письме наши бывшие соотечественники просили рассмотреть вопрос об участии их делегации в этих праздничных мероприятиях. В течение двух-трех месяцев вопрос о приезде калмыцкой делегации из Америки согласовывался в республиканской юбилейной комиссии и других инстанциях. Особенно остро стоял вопрос о размещении членов делегации, так как желание приехать на родину высказали многие.

Согласовав все вопросы, я подготовил письмо с приглашением. Составлять данное письмо мне помогли журналист Наран Уланович Илишкин и председатель Калмыцкого комитета по телерадиовещанию Сергей

Владимирович Овшинов. Письмо мы написали на русском языке, поскольку никто из нас английского языка не знал, и мы надеялись, что в мэрии города Хауэлл найдут переводчика и содержание письма доведут до сведения тех, кто желал приехать на праздник. Отправили свое послание из Москвы по факсу, что также заняло достаточно много времени. Почему я заостряю на этом внимание – потому что нашего ответа с нетерпением ожидали в Америке, а мы затянули с ответом.

Получив наше долгожданное письмо, по словам Джиджи Андреева, у них началась настоящая эйфория и ликование – некоторые, говорят, от избытка чувств даже плакали. И эта весть, что американских калмыков приглашают в СССР в Республику Калмыкия на празднование героического эпоса "Джангар", тут же распространилась по городу среди наших соотечественников.

Возбуждение не утихало долго, и это понятно, многие о настоящей родной земле знали только из рассказов стариков, которые вынуждены были оставить родину еще в начале двадцатых годов. А дети, родившиеся и выросшие на чужбине, ловили каждую весточку из далекой родины, что в условиях "железного занавеса" было довольно сложно. И надо заметить, что многие хорошо знали родной язык, поскольку дома они общались только на калмыцком языке.

И уже через месяц, после получения нашего ответа, в Элистинском аэропорту приземлился Як-40 с Джиджей Андреевым и Самбу Бадушевым на борту, которых делегировали мэрия города Хауэлл и калмыцкая диаспора. Джиджа понравился мне сразу своим добрым, веселым характером, каким-то чисто калмыц-

ким темпераментом, на который даже долгое проживание в Америке не наложило свой отпечаток. Он заговорил с нами на родном языке. Впоследствии я узнал, что он, кроме калмыцкого и английского, говорит на сербском и немецком языках, так как до войны его семья жила в Сербии, а несколько послевоенных лет они находились в Германии в лагере для перемещенных лиц и уже оттуда в начале пятидесятых перебрались в Америку. Оказалось, что он хорошо знает калмыцкие национальные обычаи, которые многие из нас, живущих в Калмыкии, изрядно подзабыли. Позже он удивлялся, почему на улицах города не слышно родной речи, и почему молодежь по-настоящему не говорит на калмыцком языке.

В Элисту они приехали, чтобы решить организационные вопросы по их приезду на празднование, узнать план предстоящих мероприятий. Особенно его интересовало, сколько гостей из-за океана сможет принять Калмыкия. Поэтому он сразу мне сказал, что из Америки в Элисту собираются приехать очень много калмыков.

– Очень много – это сколько? – спросил я.

– Человек тридцать, а может быть и все сорок, – ответил он.

– Так это не так уж и много, пусть приезжают хоть сто человек, всех примем, всех разместим, – заверил я Джиджу.

Такая моя уверенность основывалась на том, что мы в основном проработали вопрос по размещению. Многие жители Калмыкии желали принять гостей у себя на дому. Дело в том, что в наших гостиницах не хватало мест. Поэтому мы заранее через газету обратились к жителям Элисты с просьбой принять у себя

наших иностранных соотечественников. И буквально через несколько дней у меня на столе лежало около трехсот заявлений, и эта проблема нас уже не волновала. Забегая вперед, надо отметить, что эти квартиры почти не понадобились, так как гости встретили здесь своих родственников и жили у них. Только несколько человек устроились на съемных квартирах. Тогда же, по просьбе Андреева, я познакомил его с министром здравоохранения республики Эренженовым А. Б. Дело в том, что за год до его приезда в Калмыкии случилась трагедия – в республиканской детской больнице были ВИЧ-инфицированы много детей, и Джиджа об этом знал. Он хотел по силе своих возможностей помочь больным детям. Поговорив с министром, он записал у себя в блокноте полученные сведения и обещал проинформировать американских врачей, занимающихся данной серьезной проблемой.

До своего приезда на празднование 550-летия эпоса "Джангар", Джиджа Андреев посетил у себя в штате Нью-Джерси фонд Терри Зиланда, который занимается проблемой ВИЧ-инфицированных уже много лет, поскольку США столкнулись с этой опасной болезнью гораздо раньше нашей страны. Он договорился, чтобы делегация американских врачей посетила нашу республику и оказала практическую помощь калмыцким врачам, которые не имели почти никакого опыта в лечении таких больных. Среди американских врачей, приехавших к нам впоследствии, был всемирно известный профессор Джеймс Олески. Он проконсультировал наших врачей и медсестер, как надо обращаться с больными детьми. Так же американские врачи привезли специальные лекарства, которых в нашей стране было очень мало. Такое внимание и прак-

тические действия со стороны американских врачей породили у родителей больных детей надежду. По их глазам читалось, что, видно, не все потеряно и что есть надежда у многих на благополучный исход. Это большая заслуга Д. Андреева, который переживал, что в маленькой Калмыкии случилась такая беда, и он не остался в стороне, поддержав пострадавших людей в такую тяжелую минуту.

Второй раз Андреев приехал уже на празднование юбилея эпоса с большой группой американских калмыков, с ними же был и мэр города Хауэлла господин Майкл Фергюссон. Мы их встречали в Москве. Организовали перелет в Элисту. Здесь они с радостью приняли активное участие в праздновании. Приехали они с подарками – это были японские телевизоры, видеомагнитофоны, что тогда было у нас большой редкостью. Все это мы передали Элистинскому и Городовиковскому детским домам, дому-интернату для престарелых и инвалидов, а так же Элистинскому лицей и классической гимназии. Кроме того, они привезли множительный аппарат, который подарили Научно-исследовательскому институту, тогда он назывался КИОН. Посетили они наши школы, детские сады, где встречались со школьниками, учителями и воспитателями. Там они рассказали о Хауэлле, своей стране и о судьбе калмыков, оказавшихся на чужбине. Особенно удивил и обрадовал гостей наш лицей. Лицейсты с ними бойко говорили по-английски. Это их поразило, ведь они о нашей стране практически мало знали и думали, что культура советских людей, и особенно национальных меньшинств, значительно уступает западной. А здесь они увидели высокообразованных, хорошо одетых молодых людей. Также наши американ-

ские сородичи увидели, что Калмыкия динамично развивается, особенно им нравился уровень и дальнейший подъем национальной культуры. К примеру, в дни праздника была исполнена первая калмыцкая опера "Джангар" композитора Петра Чонкушова.

В программу приема гостей мы включили их выезд на малую родину. Джиджа Андреев был родом из Зимовниковского района Ростовской области, где когда-то жил его род Цевдняхн. Здесь и в Сальском районе представители разных родов, ранее проживавших в этих краях, поклонились земле предков; брали землю, как когда-то их отцы и деды, покидая родные края. Потом мы с ними побывали в Городовиковском районе, где многие увидели своих родственников. Отпраздновав вместе с нами юбилей эпоса "Джангар", делегация калмыков из города Хауэлл вместе с мэром с большим воодушевлением уехали к себе домой.

А в ноябре того же года по приглашению мэра города Хауэлл Майкла Фергюссона делегация города Элисты во главе со мной выехали в США для подписания побратимских отношений между нашими городами. Нас было четверо: я, Овшинов Сергей Владимирович, Бембеев Убуш Эрдни-Горяевич и Санджиков Владимир Гаврилович. Мы провели там около двух недель. За это время было множество встреч с земляками. Многие из них очень сожалели, что не смогли приехать на историческую родину на праздник "Джангара". Мы им подарили калмыцкие книги и, конечно, наш знаменитый эпос. Посещали мы и медицинские учреждения. Нас это особенно интересовало. И в итоге нам позже прислали аппаратуру для медицинских анализов, которая была опробована в республиканской больнице. Наши медики были в восторге, так как

результаты выдавались мгновенно, сокращалось время, и упрощалась работа наших врачей. Такой аппаратуры тогда у нас еще не было. И все это, конечно, было сделано стараниями Джиджи Андреева.

После памятного празднования эпоса "Джангар" и приезда сюда Андреева с американскими калмыками, в республику стала приезжать и молодежь из Хауэлла. Они удивлялись, что здесь очень много красивых девушек, а там, конечно, их мало, поэтому выбор не такой широкий, как у нас. Многие из них женились на наших девчатах и теперь растят детей. И это, по признанию одного молодого американца, благодаря их родителям, которые постоянно твердят своим детям, чтобы те непременно женились на калмычках, иначе есть опасность потеряться в других народах, и тогда утратится связь с национальными корнями. Может быть поэтому американская калмыцкая молодежь стремится побольше узнать о своей национальной культуре, обычаях, традициях, и многие из них очень хорошо говорят на родном языке, в отличие от наших многих молодых элистинцев.

Очередная встреча с Джиджей состоялась в апреле 1992 года, я тогда уже не работал в горисполкоме. Он пригласил меня к себе в Америку, с тем чтобы отсюда поехать на Тайвань на празднование дня рождения Чингисхана. Оказывается, правитель этого островного государства Чанкайши оставил завещание, где говорилось о том, чтобы со стороны китайцев оказывалась постоянная помощь монголоязычным народам. Он считал, что Чингисхан, как предводитель монголов, способствовал объединению раздробленного Китая в единое централизованное государство. И это, не взирая на многочисленные жертвы, на завоева-

тельные войны, которые вели монголы. А поддержка заключалось в том, что правительство Тайваня регулярно выделяет каждому калмыцкому пенсионеру, живущему в Америке, ежеквартально по тысяче долларов.

Отмечают они день рождения великого монгола 23 – 24 апреля ежегодно. Приходят туда члены правительства и депутаты парламента этого острова. Приглашаются на праздник и монголоязычные диаспоры, разбросанные по всему миру, а также делегации соседних государств. В те дни, когда я там был с Андреевым, на Тайвань прибыла и делегация из Монголии со своим национальным ансамблем. Там же мы встретились с синьцзяньскими калмыками, проживающими там с 1947 года. Они во время гражданской войны в Китае поддержали Чанкайши и оказались на этом острове, но язык и культуру сохранили. Между собой общаются на родном языке и с нами тоже. К примеру, мы познакомились с одной пожилой женщиной. Звали ее Утнасн. Она, узнав, что я из Калмыкии, обрадовалась и сказала, что давно мечтает побывать на Волге и встретиться с далекими единовѣрцами. Позже я слышал, что она здесь в республике была, но, к сожалению, мне с ней встретиться не удалось.

В последующие годы Джиджа регулярно приезжал в республику, как в гости, так и на различные мероприятия, которые проводились у нас. Он всегда живо интересовался жизнью своих друзей, знакомых, а также в целом всего народа. Искренне сочувствовал всем нам, что не можем зажить по-настоящему в новых условиях. Многих приглашал в Америку, в г. Хауэлл, надеясь, что связи между сородичами, налаженные с его помощью, в дальнейшем не оборвутся.

Говоря о Джидже Андрееве, я хочу отметить, что это был настоящий патриот своего народа. Он всегда старался по силе своих возможностей помочь республике, взять на себя часть его проблем. Помогал он и материально различным творческим организациям, хотя был человеком небогатым. А в последний раз я встретился с ним два года назад. Он тогда приехал на юбилей Государственного ансамбля "Ойраты". В мае этого года ему исполнилось семьдесят лет. Но, к сожалению, в конце прошлого года он тяжело заболел и недавно скончался, оставив после себя четверых взрослых детей и внуков.

Очень жаль, что мы потеряли такого замечательного человека. Я думаю, что он оставил очень заметный след в истории своего народа.

Уверен, что многие, кто его знал, никогда не забудут этого светлого, доброго и энергичного человека! Вечная ему память! Сээни орнд төртхэ!

*Д. Санджиева,
главный врач
ГУ "РЦ СПИД и ИЗ"*

ФОРМУЛА ДОБРА И НАДЕЖДЫ

В 1988 году в Элисте произошла трагедия. 73 ребенка были инфицированы ВИЧ-инфекцией. Это известие стало известно во многих странах мира, в том числе и в Соединенных Штатах Америки. Дошло оно и до наших соотечественников, проживающих в г. Хауэлл штата Нью-Джерси, в частности, и до Джиджи Андреева, в то время активного предпринимателя.

При беседе со мной в 1990 году он сказал: "Узнав о трагедии с детьми, я вспомнил, что по соседству со мной проживает доктор Теренс Зиланд, который возглавлял общественный фонд по оказанию помощи детям, больным СПИДом. Его офис находится в Нью-Джерси. После беседы с ним, мы договорились, что фонд окажет помощь детям города Элисты. Речь шла об отправке группы американских специалистов в Элисту и принятии врачей из Калмыкии в госпиталях штата Нью-Джерси. Мы нашли спонсоров, которые профинансировали это мероприятие".

В результате в Калмыкию в июне 1990 года прибыла делегация врачей из США в составе 9 человек. Они были просты и улыбочивы, доброжелательны и открыты, эти американские врачи. Быстро располагали к себе больных ВИЧ-инфекцией детей и их родителей, удивляли своей исключительной работоспособностью и бескорытием. Они оказали неоценимую помощь детям и медицинскому персоналу центра по профилак-

тике и борьбе со СПИД, так как в то время, не только в Элисте, но и во всей стране не было опыта лечения и обслуживания таких больных.

В октябре того же года группа врачей из Калмыкии в течение трех недель знакомилась с работой в американских госпиталях и детских домах для больных детей с ВИЧ-инфекцией. Эта поездка проходила под патронажем Джиджи Андреева и директора детского фонда доктора Теренса Зиланда. Были организованы встречи в ведущих госпиталях штата Нью-Джерси, в общественных организациях, работающих по проблемам детского СПИДа, в детских домах, национальном центре США, Департаменте здравоохранения и социальной защиты штата. Много полезного и ценного мы почерпнули в ходе этой поездки, что позволило нам внедрить в своей работе. Мы открыли детский сад-пансионат при центре, улучшили социальную защиту семей с больными детьми, начали организацию летнего отдыха детей.

Позже, в 1991 году, Джиджа Андреев привлек специалистов по лабораторному оборудованию. В результате этого в республиканской больнице был установлен комплект лабораторных оборудований, обучены 3 специалиста, которые прошли стажировку в США. В том, что были сделаны первые важные шаги на пути сотрудничества с американскими специалистами, большая заслуга калмыцкой диаспоры в США и лично Д. Андреева.

Благодаря нашему земляку Джидже Андрееву на протяжении семи лет американские специалисты оказывали действенную помощь больным детям в лечении, а медицинскому персоналу – в приобретении опыта в этой трудной борьбе над "чумой XX века". У нас

есть отличные специалисты, современная диагностика, ведется большая профилактическая работа – все это позволило приостановить распространение этого грозного заболевания.

Формула добра и надежды, созданная Джиджей Андреевым, должна стать нормой жизни человека-гражданина, человека-патриота, каким был и останется в нашей памяти наш соотечественник из далекой, но такой близкой страны.

*Александр Эренженов,
экс-министр здравоохранения
Республики Калмыкия
(1989-1993 гг.).*

ПОМОЩЬ АМЕРИКАНСКИХ ВРАЧЕЙ

Мы познакомились с Джиджей Андреевым в 1989 году, в период его первого пребывания в Калмыкии, и в дальнейшем мы поддерживали с ним постоянные деловые и дружеские контакты.

Он содействовал приезду в июле 1990 года группы специалистов США по ВИЧ-инфекции во главе с профессором Стефаном Торкельсоном. В составе делегации были знаменитый врач-педиатр, иммунолог с мировым именем Джеймс Олески, известные в США врачи Кристиан Хансен и Вирджиния Андерсен, наш соотечественник доктор Нимя Чурюмов. Американские врачи оказали консультативную помощь нашим специалистам. Все они отмечали высокий уровень подготовки наших медицинских работников. А мы удивлялись их исключительной работоспособности, они зачастую трудились без перерыва на обед. Для них интересы больных были превыше всего.

Сам Джиджа Андреев говорил, что трагедия, постигшая детей в Калмыкии, взволновала всех американских калмыков. И он сделал все для того, чтобы организовать поездку врачей из США. Он встречался с компетентными в этой области людьми, тратил свое время в ущерб бизнесу. Благо, в Америке нашлось много его единомышленников и просто добрых людей, которые восприняли чужую боль как свою.

Через год после визита американских коллег в США побывала группа медиков Калмыкии. Я возглавлял эту делегацию. Целью поездки было ознакомление с организацией работы по лечению больных детей с ВИЧ-инфекцией. Была организована встреча с министром здравоохранения штата Нью-Джерси доктором Джонсоном. Мы посетили лечебные учреждения, где лечились дети, зараженные ВИЧ. Много из того, что увидели там, мы внедрили впоследствии у себя.

Джиджа Андреев приезжал несколько раз в республику, и в каждый свой проезд он старался оказать консультативную, техническую и материальную помощь медицинским учреждениям. Ему удалось привлечь многих известных людей – бизнесменов, врачей, специалистов высочайшего класса. Калмыкия в то время была единственным регионом, куда приезжали мировые светила медицины.

Знакомство с Джиджей Андреевым оставило неизгладимый след в моей жизни. Меня восхищали и изумляли его искренность в человеческих отношениях, его готовность прийти на помощь своим сородичам.

ОН ЛЮБИЛ СВОЮ СТРАНУ И СВОЮ РОДИНУ

С Джиджей Андреевым меня связывали и связывают родственные отношения.

Можно много сказать теплых слов об этом человеке. В моей памяти этот большой во всех отношениях человек остался как необычайно добрый, деликатный, коммуникабельный, горячо и нежно любящий своих внуков, родных и близких ему людей.

Мне запомнилась одна маленькая история, рассказанная Джиджей, о совсем юной девушке из Ики-Бурула, которая разыскала его в Хауэлле с надеждой на помощь, и он помог ей со свойственной ему открытостью и вниманием. Впоследствии эту историю жители Хауэлла называли "историей о принцессе", потому что она со счастливым концом. В этом был весь Джиджа Андреев.

В мае 2006 года, будучи в гостях в Америке с сыном Евгением, мы жили в семье его сына Эрдни, часто проводили время в автомобильных поездках по Америке. Были в Нью-Йорке и Атлантик-Сити. Уже тогда он ощущал свою болезнь. Однако, несмотря на это, как только удавалось свободное время, приезжал к нам. Садился сам за руль машины и вез нас на отдых и прогулки. Он любил свою страну – Соединенные Штаты Америки, но ничуть не меньше он любил и стремился на свою Родину – Калмыкию. Все, что можно, как мне представляется, он для нее сделал и желал всегда процветания своей малой родине.

**КАЛМЫЦКАЯ ПРЕССА
О ДЖИДЖЕ АНДРЕЕВЕ**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES

Brookline

CHICAGO, ILL. 60637

1968-69

ГРАМОТА КАЛМЫКИИ ГРАЖДАНИНУ США

Многим в нашей республике, особенно медицинским работникам, в последние годы стал известен наш соотечественник из-за океана Джиджа Андреев. Он проживает в городе Хауэлл штата Нью-Джерси – обратиме Элисты и является общественным деятелем Калмыцкой диаспоры в США.

По его инициативе был организован в 1990 году приезд группы высококвалифицированных американских врачей в г. Элисту с целью изучения и оказания помощи в лечении ВИЧ-инфицированных детей. В этом году через фонд Зиланда он пригласил в США медицинских работников Калмыкии для изучения современного метода лечения этой болезни. В настоящее время налажен постоянный контакт ученых и врачей штата Нью-Джерси с Министерством здравоохранения республики, укрепляются дружеские связи между жителями Калмыкии и штата Нью-Джерси.

За личный вклад в укрепление дружественных связей и оказание гуманитарной помощи в области здравоохранения Президиум Верховного Совета наградил Почетной Грамотой Верховного Совета Республики Калмыкия – Хальмг Тангч Джиджу Андреева, гражданина Соединенных Штатов Америки.

// Советская Калмыкия. – 1992. – 31 марта. – № 35. – С.1.

ВИЗИТ АМЕРИКАНСКИХ ВРАЧЕЙ

С 1990 г. ВИЧ-инфицированным детям Калмыкии большую помощь оказывают американские врачи из детского госпиталя для больных СПИДом штат Нью-Джерси.

Впервые они приехали в Калмыкию семь лет назад при содействии наших американских соотечественников: Нимя Чурюмова, Джиджи Андреева, и общественных организаций, которые взяли на себя финансирование поездки.

В состав делегации входили педиатры, иммунологи, невропатологи, но ее неизменным руководителем всегда является доктор медицины Джеймс Олески. Врачи оказывают консультационную помощь больным, проводят обучение медперсонала Центра, привозят гуманитарную помощь. Это позволило улучшить состояние многих детей и даже вывести их из критического состояния. При активном содействии американских коллег в лаборатории Центра организовано исследование иммунитета на высоком современном уровне.

Нынешний визит делегации – пятый по счету. В ее составе: доктор Джеймс Олески, доктор Марк Минц (невролог), Энтони Скольпино (иммунолог), Дон Орландо (медсестра), Кристиан Хенсен – доктор медицины и социальной защиты. Сопровождает делегацию наш соотечественник Джиджа Андреев.

Республиканский Центр по профилактике и борьбе со СПИД 23 июля провел пресс-конференцию с участием американских врачей для журналистов республиканских и городской средств массовой информации, общественных организаций, государственных учреждений.

// Элистинские новости. – 1997 г. – 19-25 июля. – №30. – С. 2.

ДЖИДЖА АНДРЕЕВ – ПОЧЕТНЫЙ ГРАЖДАНИН ЭЛИСТЫ

17 июля 2000 г. в мэрии г. Элисты состоялось вручение знака и удостоверения "Почетный гражданин города Элисты" гражданину США Джидже Андрееву. Награду известному бизнесмену и общественному деятелю вручал и. о. мэра столицы Р. Бурулов.

Джиджа Андреев – известный человек не только в США, но и в Китае, Монголии и других странах. Он является президентом Всемирной ассоциации монголов мира. Преуспевающий бизнесмен много времени посвящает общественной работе, двадцать раз он избирался депутатом городского собрания Хауэлла. На редкость доброжелательный, открытый для общения, энергичный и обаятельный человек Джиджа Андреев заслуженно пользуется большим авторитетом. Четыре года жители Хауэлла – люди разных национальностей – выбирали его человеком года.

В ноябре 2000 года исполнится десять лет со времени установления дружеских связей между городами-побратимами Элисты и Хауэлла. Инициатором этого сотрудничества был Джиджа Андреев. Он продолжает неутомимо развивать связи, организовывать обмены делегациями. Глубоко символично, что накануне этой даты отмечена деятельность нашего известного соплеменника.

Вместе с Джиджей Андреевым в столицу республики прибыли Санджи Хургунов из США и Джин Шао-Ши из Тайваня.

//Известия Калмыкии. – 2000 г. – № 142. – 18 июля. – С.1.

В августе 1990 года в Элисте проводились юбилейные торжества. Калмыцкий народ отмечал 550-летие народного эпоса "Джангар".

Для участия в празднованиях эпоса 18 августа 1990 года впервые в Элисту прибыла группа калмыков из США, представителей российского зарубежья.

До начала юбилейных торжеств по вопросу приезда в Элисту представителей зарубежья в мае 1990 года приезжали Джиджа Андреев и Самбу Бадушев, были решены вопросы приезда, пребывания зарубежных гостей в Элисте на праздновании юбилея эпоса "Джангар".

По прибытии гостей в Элисту журналист Наран Илишкин взял интервью у Джиджи Андреева.

ДЖИДЖА АНДРЕЕВ: "Я СЕРДЦЕМ ТЯНУЛСЯ К ВАМ"

Сегодня в Элисту из города Хауэлла штата Нью-Джерси прибывает на празднование 550-летия эпоса "Джангар" делегация американских калмыков, возглавляемая мэром муниципалитета Фергюссоном и бизнесменом Джиджей Андреевым.

Джиджа Андреев с предпринимателем Самбу Бадушевым побывал в Калмыкии в мае этого года, решил ряд вопросов, связанных с приездом и пребыванием делегации в Элисте.

Автору этих строк удалось тогда, весной, встретиться и побеседовать с ним.

– Джиджа, какие чувства Вы испытываете, ступив на землю предков?

– Словами не передать. Мне хочется обнять всех. Кажется, что не надышусь родным воздухом.

– Но вы же родились.....

– Не продолжайте, вас понял. Родился в Белграде в 1938 году. Учился в школе в Германии, в лагере для перемещенных лиц. Затем переехал в США. Но сердцем тянулся к вам, сюда, к родине предков.

Отец, сильно тосковавший по родной земле, привил мне любовь к ней, научил калмыцкому языку. Я так рад встрече с нею...

– Тем более, что нашли родственников.

– Да, нашел старшего брата по отцу Лавгу. Он замечательный человек, герой войны. Воспитал девять детей. Живет в Витебской области. Приедет на праздник в Элисту, где я встретился с родственником Алексеем Андреевым. Он мне очень понравился, простой,

хороший человек. Встретил меня радушно, по-родственному.

– Сколько американских калмыков приедут на торжества?

– Около 60 человек. Это люди разного возраста, пола и профессии. Они готовятся к поездке с большим энтузиазмом. Я говорил выше, что даже молодежь, родившаяся в США, сердцем тянется к вам. Поистине, это зов предков. Гены.

Мне с Самбу Бадушевым удалось решить многие вопросы с мэром Элисты Николаем Семеновым, общительным и располагающим к себе молодым человеком.

– Что вам понравилось в нашем городе?

– Простота, открытость, дружелюбие, гостеприимство людей. Они приятно поразили меня и Самбу Бадушева.

Нам очень понравились калмыцкие национальные блюда: шелюн, берики, хуурсн махн, боорцгта хальмг ця. Ваше мясо гораздо вкуснее, чем наше, американское.

Мне думается, в Элисте надо увеличить число кафе, готовящих калмыцкие блюда.

– Ну, а на какие недостатки вы, Джиджа, обратили внимание?

– Знаете, мы с Самбу приехали не для того, чтобы искать у вас недостатки. Я говорил выше и еще раз повторяю: мы с Бадушевым так рады встретиться с вами, что готовы обнять каждого.

– Что бы вы хотели пожелать нам?

– Я бы хотел, так же как и Самбу, сказать вашей молодежи, что надо изучать, знать свой родной язык. Заниматься спортом. Овладевать профессиями. Вести здоровый образ жизни. Жить в мире и согласии со всеми, к какой бы вере или нации они ни принадлежали.

– Отличается ли калмыцкая молодежь США от нашей по внешности?

– Я бы сказал, что нет. Быть может, американские юноши-калмыки выше ростом и поздоровей.

– Наверное, спорт у вас в почете?

– В какой-то мере, да. Калмыцко-русская команда юниоров Хауэлла по европейскому футболу трижды была чемпионом штата Нью-Джерси, а однажды, в 1972 году, чемпионом всего Восточного побережья. В ту пору блистали Церен Омбадыков, Алекс Левицкий, Ангрик Степанов, Алексей Соспинов, Джорж (Дорджи) Татнинов, Батор Бембушев, Бембя Бальзиров, Робби Болдырев, Джим Свиначев и другие. А паренек-калмык Иванчуков вошел даже в олимпийскую сборную США.

– Я понял, что футбол – ваша любовь?

– Да, я закончил среднюю школу в Филадельфии, имея высшие баллы по футболу и баскетболу. Организовал футбольный клуб в Хауэлле, в который вошли более 600 юных спортсменов. Став тренером команды "звезд", четыре раза приводил их к победе... До встречи.

Так закончилась наша беседа с Джиджей Андреевым, одним из уважаемых людей муниципалитета Хауэлл, президентом фирмы "Стекло-Хауэлл", признанным лучшим бизнесменом города в 1988 г. и "Мужчиной года" Хауэлла.

Н. Илишкин.

// Известия Калмыкии. – 1990. – 18 августа. – №98 (557). – С. 3.

"ХАЛЬМГ ҮННИГ" АМЕРИКД ТҮРҮН БОЛЖ БИЧҮЛЖ АВХ КҮМБ

Америкийн хальмг, бизнесмен Андрейн Жиҷэ мана корреспондентин сурврмудт хэрү өгчэнэ.

– Күндтэ Жиҷэ, хамгин түрүн мана газетин умшачирт бийиннь тускар келж өгхитн эржэнэв.

– Мини эцкм революцин хөөн Турцур нүүж харла. Тендэн невчк бөөжәһэд, манахс Югославюр нүүж ирв. Энүнд эцкм оln-зүсн көдлмшт көдлэд, өрк-бүлэн асрж йовла. Келхд, тенд, Югославьд, 1938 жилд би төрж харлав. Таңһчасн нүүж харсн мана хальмгудын төлө тер цаг үлү күнд-күчр билэ. Тернь кесг учрта. Маднд, хальмгудт, теднэ һазадын орна улсин кел, авъяс, дигдара меддг арһ уга. Болв хамгин ик зовлң мана өрк-бүлиг иргчднь күлэжәлэ. Дээнэ өмн манахс Германюр нүүж харла, удл уга дән экллэ. Энүнэс көлтэ бидн кедү зовлң эдлсн болхвидн. Болв тер бийнь тиим күнд цагт чигн хальмгуд сурһуль сурхар, эврәннь күүкдэсн кү кехэр оньдинд зүтклэ. Тегэд чигн тенд эцкм намаг эклц школд орулв. Германьд манахс 1950 жил күртл бөөлэ, хөөннь өрк-бүлм США-һур нүүж харла. Тер цагас на-аран тендэн бөөһевидн.

– Америкд Тана бөөдл-жириһл ямаран болв?

– Америкүр ирэд, би сурһулян цааранднь давулад школан чилэлэв. Школан чилэснэ хөөн шилин заводт кесгтән көдлж йовлав. Хөөннь хөрн йистэдән би эврэ шилин завод секэд, ода күртл терүгән һарджанав. Көдлмшчнрэс нань би туслң сеглэтртэв, мөңг бәрдг специалисттэв, нань чигн көдлэчиртэв. Келхд, мини предприятие ик орутаһар үүлджәнэ. Эн жилмүдин туршарт көдлмшин халхар цуг орн-нутгар йова бөөж кесг

бизнесменмүдлэ таньлдүв. Тегэд бидн нег-негндэн дөн болад, сүв-селвгүдэрн хувалцад бизнесэн делгрүлжэ-нэвидн.

– Ах Жиҷэ, кемр көдлмшэс сул цаг учрхла, терүгэн Та юундан тусхадвт?

– Би футболд йир дурта күмб. Тегэд Хауэлл балһсндан би хальмг хойр команд бүрдэлэв. Өдгэ цагт болхла, тер командс балһсндан биш нам цуг орн-нутгт сээнэр темдгтэ. Мана команд балһсна, Нью-Джерси штатын чемпион кесг дэж билэ. Болв эннь чигн күцц биш. Мана хальмг команд футболар Америкин марһанд дөрлдэд, финалд наадла.

Тер мет баһ биш цаган би политикд тусхадүв. Эн өдрмүдт Хальмгт гиичлһнд манна балһсна мэр бээнэ. Балһсна заллһнд бидн терүнлэ хамдан үүлддүвидн, яһад гихлэ би тер заллһнд зуран комиссиг кесгэс нааран ахлачлжанав. Ут турштан мана комиссин ханьд 9 күн бээнэ. Тегэд мана комиссин зөвшэл угаһар балһснд негчн предприять, негчн гер тосгдхш. Цуг эн тосхлтын көдлмш мана комиссин үлмэд бээнэ.

– Олн күндтэ Жиҷэ, эврәннь өрк-бүлин тускар келж өгхитн суржанав.

– Би һурви көвүтэв, нег күүктэв. Хамгин икнь Эрднь – 26-та. Тер ода нанла хамдан көдлжэнэ. Дарук көвүм Нарн 24-тэ. Өдгэ цагт эн Тайваньд китдин университетд сурчана. Би Нарнан тийгэрэн зөрц тэвлэв, яһад гихлэ, бизнес кехин төлэ бүкл жува күрдг китдин улсин кел дасж автха гихэд. Нарна хөөн күүкм Сара һарла. Ода эн 22-та. Сара гермүд хулдхар көдлжэнэ. Отхн көвүн Цернтәһэн би нааран ирүв. Церн дундын школан чилэн гижэнэ, иргчдэн юрист болхар бээнэ.

Эврәннь цуг күүкдтэн би даңгин келдүв: "Хальмг келэн бичэ мартн. Хоорндан зуг хальмгар күүндтн.

Хальмг күүкд автн. Эврәннь күүкдтэн хальмг нер өгтн! Яһад гихлэ, таднд Хальмгур йовх саам эрк биш учрх". Болв көвүдм: "Хальмг коммунистическ хаалһата нутг бээнэ, тиигэрэн тусх арһ уга," – гиж хэрү өгдг билэ. Болв СССР сул нутгт хүврх гиж би нээлэд бээлэв. Ода тана нутг эн туст түрүн ишкдлэн кежэнэ.

Һундл төрхд, Нарн үгим соңслго ниднәһэ китд күүкиг буулһад авчкв. Арһ уга болад Тайванюр одад күчтэ гидг хүрм көвүв. Дөрвн Сар хооран Нарнас Санж гидг көвүн һарла. Ода тер ач көвүһән бидн гергнтөһән хэләһэд асржанавидн.

– Хальмгур Та кезэ түрүн болж ирлэт?

– Эн жилин эклцэр тана балһсна мэр Секеновас нанд бичг ирв. Тер бичгтэн мэртн нанд "Жаңһрин" 550-жилин өөнд орлцтн гисн үрвр келэ. Нааран ирхлэтн таниг журналист Колдаев ахлх гиж бас бичэтэ билэ. Тегэд би цуг тоотан белдчкэд, Колдаевд жиңнүлэд нааран, Америкүр, иртн гисн үрврэн өгүв. Тер сүмсән алдчкв: яһж йовхув? Кен намаг тэвхмб? Кен виз өгхмб? Болн цуг тоот белн гиһэд би терүг тогтнуллав. Тегэд Колдаев Америкүр нисж ирчкэд: "Зуг ода Америкд бээхдэн иткжәнэв", – гив.

Колдаевиг би дигтэ Цаһан сарла тосж авлав. Терүнлэ хамдан бидн хальмг нээрт одувидн. Цуглрсн эмтнд журналист Хальмгин эндрк бээдл-жирһлин тускар тодрхаһар келж өгв. Терүг ик баһ уга цугтан оньган өгэд соңсла, яһад гихлэ, бидн төрскн һазрасн ирсн күүг түрүн болж үзэд соңсжалавидн. Тер мет тиигхд бидн "Жаңһрин" өөнд йовх күн болһниг темдглж диглэд йэста белдврэн эклләвидн.

Мөрн сард болхла, би түрүн болж нааран ирлэв. Тер ирлһнлэ би Хальмгт СПИД-лэ залһлдата төрмүд хаһлсн деерән, "Жаңһрин" өөнд һазадын ордудын ги-

ичнрэн яһж дуудулж авхнь бөөрн хардврт зааж өгэд, тодрха дөңгөн күрглэв.

– Күндтэ Жижэ, Та нааран ирснэс авн байрин ямаран керг-үүлдврмүдт орлцлат?

– Одахн бидн Ростовск областин Платовское станицур одад ирүвидн. Эн һазрт мини эцкм болн нань чигн элгн-садм төрж һарла. Келхд, урднь эн станиц, Граббевское станиц болн нань чигн Хальмг таһчин межд ордг билэ. Зуг ода йоста Хальмгин һазр Ростовск областин межд яһад оржахмб? Минийһэр, урднь хальмг хазгудын бөөсн һазриг йоста эзднь – Хальмгт өгчкх кергтэ.

Ростовск областяс бидн Башантаһур ирүвидн. Энүнд мадниг бөөрн улс кезэцк авьясарн йир сөөнэр тосж авла. Маднд нерэдсн теднэ дуд, бид, үгмүдиг кезэчн мартшговидн.

Келхд, нааран ирснэс авн Америкин хальмгуд цугтан гилтэ эн һазртан элгн-садан олж авла. Үлгүрлхд, би мөрн сарла Витебск областьд бөөдг һарлцсн ахан олж авлав, талдан американск хальмг Эмгушов минь одахн һарлцсн эгчтэһэн харһв. Ямаран ик байр тер!

Хальмг таһчд болсн харһлтс, нэр-наадн бас мана седклд үлдх. Болв бидн нааран бас хоосн һарта ирсн угавидн. Городовиковск балһснд бөөхдэн бидн бөөрн өнчн бичкдүд асрдг герүр одад, бичкдүдт белгэн бэрүлж өглэвидн. Тер мет одахн мадн Элстин өнчн бичкдүд асрдг герт одад, тенд бөөх күүкдлэ таньлдад, тедндэн үзгдлин аппаратур, өңгтэ телевизор белгллэвидн. Шидрхн мана делегац КНИИИФЭ-д гиичлхдэн институтын көдлэчнрт өдгэ цагин аппаратур бэрүлж өглэвидн.

Эндр бидн Элст балһсна көгшдүд асрдг герт одлавидн. Мана делегацин нерн деерэс би үг келэд,

көгшдүдт өңгтэ телевизор белгллэв. Терүнэ хөөн нег өвгн босад намаг теврж үмсэд, лотерейд наадгдад уга нег цөөкн билетан нанд өгв. Бээсэн өгчэнэ. Ямаран цаһан седклтэ күн болхв тер!

– Мана республикд "Жаңһрин" өөн байрин бээдлд темдглжэнэ. Дуулврин өөниг темдглхэр Хальмгур хазадын орна кесг улс ирчксн бээнэ. Тегэд "Жаңһр" цуг улсиг, тер дотр хальмгудыг негдүлжэнэ гиж келж болхий?

– Келж боллго. Така сарин 25-д Голландьд "Жаңһрин" өөниг темдглхэр Америкд, Канадт, Германьд, Испаньд, Югославьд, Чехословакд бээх хальмгуд цуглрла. Тенд цуглрсн европейск хальмгуд ода күртл таңсг төрскэн санад, саам учрхла, кезэдчн Хальмгин тускар үгэн келнэ.

– **Тиим болхла нааран ирэд бээтн...**

– Мана өвгчүд келнэ: "Маднд эврәннь төрскнэс нань юн чигн кергго. Тегэд Хальмгур одад тендэн өңгрхэр бээнэвидн". Көгшдүд биш бидн Хальмгас миңһэд дуунад һарсн эмтн "хальмг" гичкхлэ цуг тоотан мартчкдүвидн. Хальмгур мел татад бээнэ. Шидр бас Москваһур нисж ирэд, Элстүр нисх самолетыг күлэж ядад, эңкр теегүрн шуд йовһар йовх дурм күрв.

Болв сүл цагт мана харһлтс ховр биш болад бээв. Эһнь байрлжана. Эһтн зуг хамгин эклцнь гиж санжанава...

– Өдгэ цагт мана таңһчд хальмгуд ик зуудан келэн мартжана. Тиим төр США-д бээх хальмгуд дунд бас бээнэ гиж соңслав. Мана республикд бэлхла нам хальмгудын зэрмснь хальмг келэр һардг ор һанцһн газетэн бичүлж авхар седхш. Тегэд эн жаңһрта гисн төриг хаһлхин кергт, Тана тоолврар, ю кех кергтэ?

– Һазадын ордудт бәәх хальмгуд нурһлждан күүнә һазрт төрж һарла. Тегәд теднд эврә келән дасхд йир дашката. Тадн болхла эврә республиктә әмтн болжәнат, таңһчд ахлачнртн ик зуудан бәәрн улс. Тедн хальмг кел өөдлүллһнүр зөрүлсн заквр өгх зөвтә гиж тоолжәнав. Тегәд чигн бидн, һазадын ордудт бәәх хальмгуд, танур хәләжәнәвидн. Миниһәр болхнь, Хальмгт бәәдг цуг келн улс хальмг кел дасх зөвтә.

Хальмг келәр һардг һанцхн газетән хальмгуд мууһар бичүлж әвдгнь йир му. Бийиннь тускар келхлә, "Хальмг үнн" газетиг би минь одачн бичүлж авнав. Хөөннь Америкүр ирчкәд, тенд бәәх хальмгудыг эн газетд бичүлнәв.

– Келхд, Та кезә нааран декәд ирх санатавт?

– Тодрха цаг зааж чадшгов, болв удл уга бизнесменмүдин багла нааран ирхүв. Хальмгур ирәд, тана балһснд ямаран тодрха дөңгән күргж чадхан шинжлхүвидн.

– Күндтә Жижә, манна газетд интервью өгснтн икәр ханжәнав.

Бичж авснь Шакун Василий.

// Хальмг үнн. – 1990. – 26 апреля. – С. 2.

ДЖИДЖА АНДРЕЕВ ИЗ США: "ДАВАЙТЕ УКРЕПЛЯТЬ СВЯЗИ..."

На днях в Элисте побывал Джиджа Андреев, один из уважаемых людей города Хауэлла штата Нью Джерси, что на восточном побережье Атлантики, внесший и продолжающий вносить большой личный вклад, как активный общественник, в укрепление связей американских соотечественников с их исторической родиной – Калмыкией.

Читатели знают, что по его инициативе внушительная по количеству делегация сородичей из США приняла участие в праздновании 550-летия "Джангара" в 1990 году, что благодаря Дж. Андрееву стала возможной помощь американских врачей, в том числе с мировым именем, ВИЧ-центру в Элисте.

В этот раз Джиджа с присущей американцам деловитостью и пунктуальностью изучил вопрос возможного приглашения ансамбля "Ойраты" в штат Нью-Джерси на гастроль, обговорил в департаменте просвещения детали предстоящей в мае этого года поездки группы элистинских школьников в Хауэлл, а также передал представителю Президента по городу Элисте В. М. Шамаеву грамоту-сертификат о принятии столицы Калмыкии в международную ассоциацию городов-побратимов.

– Нам надо усиливать побратимские связи, – сказал Андреев Шамаеву и его заместителям. – С 23 по 25 мая в Москве состоится конференция городов-побратимов США и СНГ.

Шамаев: Постараемся принять в ней участие.

Андреев: Это полезное мероприятие. Тем более, что жители Хауэлла желают дружить с элистинцами,

обмениваться делегациями из числа молодежи, деловых людей и т.д.

Хауэлльцы ждут в мае школьников из Элисты. Проезд и проживание их в США будут оплачены за счет фонда Брэдли, сенатора от нашего штата Нью-Джерси, автора проекта Билля Конгресса США, по которому делегации учащихся и студентов из России в рамках программы городов-побратимов смогут теперь совершать бесплатные поездки в нашу страну.

Почему бы вам, господин мэр, усиление связи Элисты с Хауэллом не начать с посещения нашего города?

Шамаев: Ваше предложение я считаю правильным, своевременным. Этот вопрос мы обсудим.

Андреев: Нашим мэром недавно избран шеф полиции Хауэлла. И было бы неплохо, если бы вы, господин мэр, приехали к нам с шефом полиции Элисты.

Шамаев: Я не против. Желательно, чтобы мэр вашего города тоже посетил Элисту.

Андреев: Поставлю в известность нашего мэра о содержании нашего разговора.

Г. Н. Орлова (заместитель по социальной политике) на английском: Каково население вашего города, уважаемый Джиджа?

Андреев: О, вы говорите по-английски! Приятно удивлен. Численность населения Хауэлла – 40 тысяч. Среди них русские, украинцы, сербы, эстонцы, около тысячи калмыков.

Город наш расположен в 60 милях (90 км) от Нью-Йорка и на таком же расстоянии от Филадельфии, где проживает часть калмыцкой диаспоры США. Их там более тысячи человек.

А. К. Долгин (заместитель по жилищно-коммунальному хозяйству): Какие промышленные предпри-

ятия функционируют в вашем городе? Каков род занятий калмыков? Имеется ли в Хауэлле муниципальное жилье?

Андреев: Большинство калмыков Хауэлла – это высококвалифицированные рабочие и техники строительной индустрии. Есть среди них связисты, механики, другие специалисты, а среди молодежи – компьютерщики, юристы, врачи и т.д.

В нашем городе функционируют предприятия легкой промышленности. Но большинство хауэлльцев работают в Нью-Йорке. При наших дорогах 60 миль – не расстояние.

Ну, а дома у хауэлльцев – собственные, американского стандарта, то есть многокомнатные, с удобствами.

- Давайте усиливать побратимские связи, – еще раз призвал Джиджа Андреев собеседников. – Проявлять в этом вопросе инициативу. Ведь мир и согласие, дружба и взаимопомощь – веление нашего времени.

Н. Илишкин

// "Известия Калмыкии". – 1994 г. - № 50 (613). – 24 марта. – С. 3.

ДЖИДЖА АНДРЕЕВ: "Я КАЛМЫК, И МОЕ СЕРДЦЕ ВСЕГДА С КАЛМЫКАМИ".

Имя нашего соотечественника, гражданина США Джиджи Андреева известно всем жителям нашей республики.

Джиджа Андреев родился в Югославии, в десятилетнем возрасте вместе с родителями эмигрировал в Америку и с тех пор живет в этой стране. Он имеет свое дело и может позволить себе заниматься благотворительностью. Бизнесмен Джиджа Андреев является, по сути, лидером калмыцкой диаспоры, и ни одно мероприятие, которое проводится ею, не обходится без него. В сущности, он является организатором всех мероприятий по проведению торжеств, благотворительных акций и т.д. По его инициативе в Хауэлле создан ансамбль калмыцкого танца, куда вошли артисты "Тюльпана" и "Ойратов", эмигрировавшие в последние годы в США. Костюмы для солистов этого ансамбля сшиты на средства Джиджи Андреева. По его инициативе представители калмыцкой диаспоры побывали в Калмыкии и приняли участие в торжествах, посвященных 550-летию калмыцкого героического эпоса "Джангар" в 1990 году. Большую роль сыграл наш соотечественник и в налаживании связей между Элистой и Хауэллом, которые стали городами-побратимами. Дело в том, что Джиджа свыше двадцати лет являлся депутатом городского Совета, возглавлял комиссии по строительству, физкультуре и спорту.

За большой личный вклад в социально-экономическое развитие Хауэлла Джиджа Андреев четырежды избирался человеком года жителями этого города.

Благодаря своему бизнесу и общественной деятельности Джиджа Андреев имеет прямые контакты с восемью штатами Америки и лично знаком со многими сенаторами США. Являясь членом республиканской партии США, он на деловой основе контактирует с демократами. С мэром Хауэлла, Тимом Канопкой, который представляет демократическую партию США, Джиджу связывает личная дружба. Это позволяет ему решать успешно проблемы американских калмыков, проживающих в этом городе. Большие связи у Андреева и в Бурятии. Он помогает представителям братской республики в налаживании деловых и культурных контактов. Благодаря ему в одной из американских клиник была произведена дорогостоящая операция (50 тысяч долларов) тяжелобольному мальчику из этой республики. Сейчас мальчик выздоровел и вернулся к нормальной жизни.

Старается Джиджа помогать и своим соотечественникам. Благодаря его связям, лечебно-профилактическим учреждениям Калмыкии были подарены медицинское оборудование и лекарства, американские врачи консультировали детей, больных СПИДом. Сейчас Джиджей прорабатываются и другие вопросы по оказанию благотворительной помощи лечебно-профилактическим учреждениям Калмыкии, возобновлению обмена школьников, культурных связей.

– Я калмык, и мое сердце всегда с калмыками. Меня тянет в родную республику, и мне хочется помогать своим соплеменникам, – подчеркнул Джиджа в свой последний приезд в Элисту. Его визит был краткосрочным и носил деловой характер.

Джиджу Андреева приняли руководитель администрации Президента РК И. Б. Шалхаков, первый за-

меститель председателя правительства РК В. Н. Илюмжинов.

Состоялась встреча Джиджи Андреева и с представителем Президента РК в г. Элисте Н. А. Шовгуровым. В ней приняли участие заместитель представителя Президента РК в г. Элисте, заместитель главы мэрии В. А. Акугинов, главный редактор газеты "Элистинские новости" В. У. Галзанова, президент благотворительного фонда детей-инвалидов при Президенте РК С. В. Абушинова, заместитель председателя экспертного Совета при Президенте РК З. К. Дорджиева. Состоялся заинтересованный разговор о возобновлении и налаживании экономических и культурных связей между Элистой и Хауэллом.

Джиджа Андреев посетил калмыцкую национальную прогимназию и воочию убедился в том, что в республике не на словах, а на деле возрождают родной язык, обычаи и традиции.

Состоялась встреча Джиджи Андреева и с председателем Национального банка Калмыкии В. С. Дарбаковым. В минувшее воскресенье Д. Андреев отбыл в Москву. Он планирует побывать в Белоруссии и в Германии, а затем возвратится в США.

В. Очирова.

// Элистинские новости. – 1999. – 24 декабря. – № 52 (5021). – С. 3.

АДРЕСНАЯ ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ

В один из визитов Президента международной организации монголоязычных народов Джиджи Андреева в Элисту состоялась встреча с первым заместителем Главы Республики Калмыкия А. Козачко. Визит совпал с народным праздником нового года "Зул".

Во встрече приняли участие заместитель Главы РК Н. Куницына, министр здравоохранения РК Б. Тачиев, главный врач противотуберкулезного диспансера А. Шогджиев.

Гость из США Д. Андреев рассказал о деятельности международной организации, которая в течение свыше пятнадцати лет проводит работу по укреплению связей монголоязычных народов, оказывает сильную гуманитарную помощь.

Д. Андреев рассказал о себе, что он калмык, родился в семье потомков беженцев из России, с 1951 года живет в США, куда его родители эмигрировали в 1951 г. По роду деятельности руководимой им организации Джиджа бывает в Монголии, Туве, Бурятии. Но поскольку он по рождению калмык, его больше тянет в Калмыкию, интересуют проблемы республики, и он старается по мере возможности оказывать некоторую гуманитарную помощь. В прошлые визиты он несколько раз привозил медикаменты для лечебных учреждений Калмыкии. На этот раз он привез адресную помощь для больных туберкулезного диспансера – 10000 американских долларов. Это, конечно, сумма небольшая, но такая адресная помощь будет продолжена...

Первый заместитель Главы РК А. Козачко выразил благодарность за оказанную помощь.

Вместе с Д. Андреевым приехал в Калмыкию его сын Наран. Цель его визита – поближе познакомиться с поколением своих сверстников для установления деловых, культурных связей с ними. Он сообщил, что в следующем, 2001 году, американская калмыцкая диаспора собирается отметить 50-летие поселения их в США. У них ведется подготовительная работа. Он хотел бы, чтобы молодежь Калмыкии приняла в них участие, поделилась с ними опытом организации культурных мероприятий. Их адрес можно найти в Интернете.

// По материалам публикации М. Арзаевой в газете "Хальмг Үнн", 2000 г. – 6 декабря. – № 248. – С. 1.

ДЕМЭН КҮРГВ

Өцклдүр Хальмг Таңһчин правительствин Ахлачин дарук А. Козачко Америкин иргн, нарт-делкән моңһл келтһрин ниицәнэ президент Ж. Андреевла харһлт кев. Эн керг-үүлдврт Хальмг Таңһчин правительствин Ахлачин дарук Н. Куницына, эрүл-менд харһна министр Б. Тачиев, садв гемтэ улсиг эмндг диспансерин ах эмч А. Шогджиев ахта орлцв.

А. Козачко Жижэ Андреевиг болн цуглрсн цуг улсиг Зулын байрин өдрлэ йөрөж, күндтэ гиичд үг өгв.

– Эндр, декабрин 25-д, Христос төрсн өдриг Америкд һанцхн католикүд биш, талдан чигн бурхн-шаждн шүтдг цуг келн-улс өргмжтәһәр темдглжәнэ. Ик байрта өдр мөн. Тегэд чигн би эн эрүн чинртә байрин өдриг мел Хальмгин һазрт тоссндан байрта бәәнэв.

Нарт делкән моңһл келтһрин ниицән арвн тавн жил шаху үүлджәнэ. Эн ниицән моңһл келн улсин хорндк хәрлцг батрулж, эднэ орн-нутгудын делгрлтд нилчән күргж, эрүл-менд, сойл делгрүллһнэ, моңһл келтһрин төрскн кел өргжүллһнэ халхар дөң болна. Би хальмг келн күн болв чигн Европд төрлөв. Нарт делкән моңһл келтһрин ниицәнэ президентин үүл даажах төлөдән би Моңһл, Тува, Бурятъ тал дару-дарунь одж, моңһл келн улсла харһдув. Тер бийнь би хальмг келн кү болад, хамгин икәр хальмг улст сана зовж, нег цусн улстан өвкһриннь һазрт дөң болхар зүткдүв.

Урднь Хальмг Таңһчин эрүл-менд харһна халхд дөң болхин күслтәһәр һазадын ордудас эмчһриг авч ирдг билэв. Тер дотр 2-3 жил хооран садв гемтэ улсиг эмндг диспансерт олн зүсн эмнлһнэ препаратмуд өгсн билэвидн.

Ода садв гемтэ улсиг эмнлһнэ төлэ кергтэ эм болн медицинск оборудовань хулдж автха гиж 10000 американск доллар белглжэнэвидн.

Миниһэр болхла, эн дала мөңгн биш. Иргчдэн бидн декэд чигн гиичд ирж, цааранднь иигж дөңгөн күргэд бөөхвидн, – гиж Жижэ Андреев келв.

Хальмг Таңһчин правительствин Ахлачин дарук А. Козачкод мөңгнэ белгэн байрин бөөдлд бэрүлж өгв.

Хальмг Таңһчин эрүл-менд харлһна министр Б. Тачиев ханлтан өргж Ж. Андреев келсн үгдэн күрч, оньдин ик дөң-нөкд болж, гемтэ-шалтгта улсиг эмнлһнд ик ач-тусан күргжэнэ, гиж темдглв. Эн өгсн мөңгн шишлң садв гемтэ улсиг эмнхин төлэ кергтэ эм болн медицинск оборудовань хулдж авлһнд һарһгдхмн, гиж Б. Тачиев үгэн өгв.

Хальмг Таңһчин правительствин Ахлачин дарук А. Козачко Ж. Андреевд эрүн седкләсн ханлтан өргж, цааранднь чигн эдн дөң-тусан күргж, хамцу үүлдхлә, садв гемм түглһиг зогсаж чадхвидн, гиж келв.

Жижэ Андреевлэ ирсн энүнэ көвүнь Нарн эврәннь ухан-тоолвран медулв.

- 1951 жилд мини эк-эцкм Америкд нүүж ирсмн. Урһх жилд эдн болн нань чигн кесг хальмг өрк- бүлмүд Америкин һазрт нүүж ирж бүүрлснэ 50 жилэн темдглхмн. Эн ончта өөнд нерэдгдэд ирх жилин июль сард ик байр болхмн. Бидн, Америкд төрсн үйин улс, эн байр темдглхэр белдвр кежэнэвидн. Бидн Америкд төрсн болвчн, хальмг һазр, энд бөөх хальмг улс маднд йир өөрхн болж медгднэ. Бидн хальмг кел, сойл сээнэр меддговидн, эннь мадниг һундана.

Тегэд чигн Хальмг Таңһчин баһчуд ирх жилд байран яһж өргмжтәһэр, өвэрц, соньн кевэр темдглхин туст сүв-селвгән өгч, ухан-тоолврарн хувалцхла, эннь

маднд ик урмдта болхмн. Интернетд мана хайг бээнэ.
Тегэд чигн хальмг баһчуд маднд дөң болх гиж
нээлжэнэвидн, – гив.

М. Арзаева

// Хальмг үнн. – 2000.- 26 декабрь. – №248. – С. 1.



*Булгун Урусова, бабушка Джиджи по матери, жена А. А Алексеева. г. Белград. 1930-е гг.
Bulgun Urusova, Giga Andreyev's grandmother, wife of Abusha Alekseyev.*



*Абуша Апелевич Алексеев (1883-1948) дед Джиджи по матери. г. Белград. 1937 г.
Abusha Alekseyev, Giga Andreyev's grandfather. Belgrad, 1937.*



*Жители Белграда во дворе буддийского храма. В центре - граф Граббе, атаман донских казаков за рубежом.
На переднем плане - ученик кадетской школы Араш Борманжинов. 1935 или 1936 г. (Из архива А.Борманжинова)*

*Habitants of Belgrad in a court of buddhistic temple. In the centre - the count Grabbe, the ataman of the Don Cossacks.
On a foreground - student of cadet school Arash Bormanzhinov (from the archive of Kalmuck Intitute of humanitarian researches).*



*Семья Нембирковых (Нембриковых) - родителей Мацы Андреевой.
Сидят (справа налево): Николай Бадминович (отец), сестры Баярке и Лижмя. Шара (мать).
Стоят (справа налево): брат Наран, Маца (Ядмашка), Санжа. Лето. 1967 г. (из архива КИГИ РАН)
Matsa Andreyev's parents. Sit: father Nick Badminovich, sisters Bayarke and Lizhmya, mother Shara. Stand:
Matsa and her brothers Naran and Sanzha. Summer, 1967.*



*Внучки Джиджи: Натали (дочь Церен-Питера), Елена (дочь Эрдни), Аня и Кэтти (дочери Сар-Герел).
Grandchildren of Giga: Nataly (daughter of Peter-Tseren), Elena (daughter of Erdne), Ann and Ketty (daughter of Sar-Gerel).*



*Джиджа Андреев с сыновьями Эрдне, Церен-Питером и внуками Александром и Джексонном.
G. Andreyev with sons Erdne, Peter-Tseren and grandchildren Alex and Jackson.*



На свадьбе Эрдне и Нины Андреевых. г. Хауэлл, июль 1993 г.
On wedding of Erdne and Nina Andreyev. Howell, 1993.



Д. Андреев с сестрой Медой. г. Хауэлл, 11 мая 2008 г.
G. Andreyev with the sister Meda. Howell, May, 2008.



Завтрак семьи Андреевых.

*На переднем плане - Николай Нембирков, справа - Джиджа Андреев, в центре - Питер-Церен, сын Д. Андреева.
Breakfast in the family of Andreyev. On a foreground - N. Nembirkov, on the right - G. Andreyev, in a center - Peter-Tseren.*



*Сестра Джиджи Андреева Дана Бугаева с мужем Бюрчей и внучкой Джулией. г. Хауэлл, 1993 г.
G. Andreyev's sister Dana Bugaeva, her husband Byurcha and grandchild Julia. Howell, 1993.*



*Джиджа и Маца Андреевы с внуком Александром. г. Хауэлл, 2007 г.
Giga and Matsa Andreyev with the grandchild Alex. Howell, 2007.*



*Джиджа, Светлана и Нина Андреевы на юбилейном вечере в честь 70-летия Д.Андреева, г. Хауэлл, май 2008 г.
Giga, Svetlana and Nina Andreyev on evening in honour of his 70 anniversary. Howell. May, 2008.*



*Внуки Д. Андреева: Елена, Натали, Джексон, Ник (Николай), Кэтти, Лия, Алекс (Александр). 2006 г.
G. Andreyev's grandchildren: Elena, Nataly, Jackson, Nick, Ketty, Liya, Alex.*



*Д. Андреев с группой элистинцев. 1 ряд: М. Басангов, Д. Андреев, Н. Басанов.
2 ряд: В. Санжиков, Э. Омакаева, К. Шовунов, П. Батыров.
G. Andreyev and his countrymen from Kalmykia*



Д. Андреев в гостях у Алексея Андреева, г. Элиста.
G. Andreyev in guests in family of A. Andreyev, Elista.



*Американские врачи в Элисте. Сентябрь, 1990 г.
American doctors in Elista.*



*Встреча друзей в Америке: Джиджа Андреев и господин Ли (в центре).
Meeting of friends in USA: G. Andreyev and Mr. Lee.*



*Алексей (Лавга) Санжинович Андреев (второй справа) с земляками. г. Элиста, август 1990 г.
Lavga Alekseyev with countrymen.*



*Д. Андреев и К. Шовунов в музее терских казаков, г. Хауэлл, 1992 г.
G. Andreyev and K. Shovunov in the museum of Cossacks.*



*Д. Андреев в гостях у казаков.
G. Andreyev in guests by Cossacks.*



*Д. Андреев с деятелями культуры Калмыкии на Тайване. Апрель, 1995 г.
G. Andreyev and art workers of Kalmykia in Taiwan.*



*На вечере встречи цевднякинцев: Борис Эминов, Виктор Тихонов, Джиджа Андреев
и его племянница Кермен Иванова.
Meeting with Tsevdnyakints: B. Eminov, V. Tikhonov, G. Andreyev and his niece Kermen Ivanova.*



*На свадьбе Эрдне и Нины Андреевых, г. Хауэлл, июль 1993 г.
On wedding of Erdne and Nina Andreyev.*



*Прибытие американских врачей в Элисту.
Arrival of the American doctors in Elista.*



*Проводы американских врачей в элистинском аэропорту.
American doctors in air-port of Elista.*



*Д. Андреев в сельской больнице.
G. Andreyev in a rural hospital.*



*Американский доктор Джеймс Олески и Джорджа Андреев в Элисте. Сентябрь, 1990 г.
American doctor G. Oleski and G. Andreyev in Elista.*



*Американские врачи: доктор Терри Зиланд, его супруга Фей Зиланд и их коллега.
Dr. Terry Ziland with his wife Fay and their colleague.*



*Фей Зиланд с коллегой. 1990 г.
Fay Ziland with a colleague.*



*Д. Андреев на Тайване.
G. Andreyev in Taiwan.*



*Д. Андреев и Ю. Санджиев в Нью-Йорке.
G. Andreyev and Y. Sandzhiev in New-York.*

OFFICIAL DOCUMENTS

**The Decree of the Presidium of the Supreme
Soviet of the Republic of Kalmykia**

**Regarding the Certificate of Recognition for
G.Andreyev presented by the Supreme Soviet of
the Republic of Kalmykia**

I hereby award this Certificate of Recognition to a citizen of the United States of America Giga Andreyev for his personal contribution to the establishment of friendly relations and for the organization of humanitarian aid to the Republic of Kalmykia.

**Chairman of the Supreme Soviet
of the Republic of Kalmykia**

V. Basanov

Elista, March 26, 1992

// Halmg Yunn, 1992. – 4 April.- №64.- P.1

**The Decree of the President of the
Republic of Kalmykia
About the Representative of the President of the
Republic of Kalmykia in South Eastern Asia**

I hereby appoint Giga Andreyev Representative of the President of the Republic of Kalmykia in South Eastern Asia.

**President of the
Republic of Kalmykia**
Elista, October 21, 1997 № 176

K. Ilyumzhinov

Izvestia Kalmykia – October 24. – 1997. – № 226 – P. 2.

ELISTA MUNICIPAL COUNCIL
The Collection of normative statements
(February 1998 – January 2002)
Volume № 2

HONORED CITIZENS OF ELISTA
(Extracts from the list of titles conferred from 1992
to 2001)

Giga Sandzhinovich Andreyev

Born 1938, an educated citizen of the United States of America, a businessman, G.Andreyev was given the title of "Honored Citizen of Elista" and awarded with a medal for making inestimable contribution to the development of health services in the Republic of Kalmykia and in Elista. Of particular importance has been his help to HIV-positive children on July 11, 2000.

Howell General Glazing
Contractors Corp.
U.S. HWY. 9
BTWN.3 RD & 4 TH STS.
GIGA ANDREYEV

Giga, our dear compatriot living so far away from us but respected and valued by everyone!

We, the Tsevdnyakins, would like to congratulate you from the bottom of our hearts on your jubilee and wish you good health and prosperity.

Avsn nasn bat boldzh, out nas nasltn. Gem-shaltg uga byatn.

Your first visit here was almost 20 years ago in May 1990. Together with Sambu Badushev you raised the question about the arrival of a group of American Kalmyks for the 500th anniversary of the Kalmyk national epic. We fondly remember the moment of your arrival to Kalmykia. A very young handsome Kalmyk with an unusually short name Giga appeared before us. We were fascinated by your generosity; your relaxed and friendly demeanor with citizens of Elista, journalists, heads of local authorities and relatives impressed us greatly. From that moment you earned our respect, honor and sympathy forever.

It was very brave of you to have come at that period of time. Our country was undergoing the process of social transformation, democratization, and acquiring freedom of speech. All these changes made your visit possible.

Your contribution to establishing relations between Kalmykia and the American Kalmyk diaspora, scientists of Kalmykia and those of the US, between public

organizations dealing with the Cossack Russian emigration and Russia is invaluable.

Your selfless public activities played a very important role in the establishment of friendly relations between the peoples of Russia and the USA. Howell, NJ (New Jersey state), and Elista, Republic of Kalmykia, became sister cities.

Our dear Giga, you graciously helped HIV-positive children in Kalmykiya: you provided practical help to the medical workers here and twice arranged the visit of a group of highly qualified American doctors. One of them was our compatriot, Doctor Nimya Chouryumoff. For a long time you have been supplying the HIV Center with necessary reagents for laboratory tests.

Due to your vital energy and the constant support of your organization "The World Mongolian Association" scientists from the Kalmyk Institute for Humanities of the RAS (Russian Academy of Sciences) Kim Shovunov and Vladimir Sanchirov were able to participate in the international conference in Taipei, Taiwan.

You were a supporter of maintaining friendly relations between peoples of America, Canada and Taiwan through national dance and music of Kalmyk people. The folk dance group "Oyraty" led by Pyotr Nadbitov traveled all over Europe and America.

One can not count everything you have done for Kalmykia and its people. Owing only to you, many of our countrymen were able to reestablish relationships that were severed in 1920. Your relatives Lavga, Alexey, Svetlana Andreyev, Kermen Ivanova, and Praskoviya Alexeyeva had a chance to visit you.

The librarian of the Institute for Humanities, Praskoviya Alexeyeva, also expresses her gratitude to you.

While in America, she visited the US Congress and Preston University libraries and received some books from the private collections of Sandzhi Tsagadinov, Sanya Dzhevzinov, and Arash Bormanshinov.

For a long time you were the mediator of a book exchange with Professor John Kruger, a Mongolian languages researcher, who made a priceless donation to us – the copies of the manuscripts in an old Kalmyk script written by Zaya Pandita.

The colleagues of the Kalmyk Institute for Humanities of the RAS still warmly remember your gift – the copier which American Kalmyks presented to us during their first visit here for the celebration of the epic "Dzhangar" in 1990. It was the first copier in Kalmykia that served us for a long time.

Your every visit along with the Andreyevs' and the Ivanovs' was always a festive occasion for us.

We thank you very much for everything that you have done for us. We hope that in future you will continue your work on strengthening cultural links and consolidating friendship and mutual understanding between our countries. We are always glad to see you in our friendly land of Kalmykia.

We, your compatriots, would like to wish you and all members of your family – Matsa, Meeda, Erdnya, Naran, Sara, Tseren, their children, your grandchildren, and other relatives – health, longevity, and prosperity. Let all your life be filled with the light of knowledge, the pleasure of relations, and the happiness of love and understanding.

Best regards,
the Tsevdnyakins.

MEMOIRS

FROM THE HISTORY OF THE KALMYK EMIGRATION ABROAD

The beginning and development of such a phenomenon like the Kalmyk diaspora is a sad tale which began in the early 20th century during the Civil War in Russia. The Kalmyk diaspora first appeared in Europe and then in the USA. For a long time it had been a forbidden topic in our state. Only in the 80s and 90s, thanks to the democratic changes in Russia, it became possible to speak openly about Russian emigration on the whole and about the Kalmyk one in particular. At that time studies and publications devoted to this subject were first published. Among them the following works should be mentioned: the collaboration of Borisenko I.V. and Goryaev A. T. "Sketches of the history of the Kalmyk emigration" (Elista, 1998), Professor A. Bormanshinov's articles "Notes about the Kalmyk diaspora" in the magazine "Teegin gerl" (1996-1998), etc.

The appearance of the Kalmyk diaspora abroad is closely connected with the history of the Civil War in Russia. The October Revolution in 1917 led to the destruction of the old political system and the new government under the Bolshevik party came to power. As they assumed control, the Bolsheviks destroyed everything. Those who opposed their policy of violence rose against them. The society was divided into two parts – the "Whites" and the "Reds".

People of the Kalmyk steppe and the Don found themselves in the center of this terrible struggle and the

political contradictions between the "Whites" and the "Reds". As a result of military operations these peoples abandoned their homes and became refugees. They escaped the war following the retreating parts of the White Army and reached the Kuban, the Black Sea, the Crimea and then Turkey.

In Novorossiysk the refugees came under attack. Few people managed to survive and board the ships bound for the Crimea concerning the fact that only military men, the command staff in particular, were allowed to embark.

The retreating forces did not stay long in the Crimea. In November 1920 people fled to Turkey from Kerch, Feodosia, and Sevastopol. Military units, especially commanders and officers, were the first to board the ships. With great difficulty some Kalmyk soldiers succeeded in boarding these ships. Females had their hair bobbed and disguised themselves as soldiers, so that they could go on board a ship.

The precise number of the Kalmyk population, both military and civilian, evacuated to Turkey is not known.

In 1922 Doctor Hara-Davan wrote that there were one thousand people abroad, not two thousand, because the other part of them had returned home: "Less than 1000 people stayed in foreign countries, among them 200 – in Serbia, 16 – in Bulgaria, 30 pupils and 5 teachers' families in the Czech Republic, 600 – in Constantinople (Turkey). Also, 400 of them serve the Englishmen who have to be evacuated to Constantinople after signing the Peace Treaty of Lausanne. I heard that they are going to Serbia and Bulgaria..."¹

In 1923 People's Commissariat of Nationalities (further – Narkomnatz) on behalf of the authorized

¹ NARK. F. R. 112. Op. 1. D. 1.

representative of the Kalmyk autonomous region worked actively on the repatriation of Kalmyks willing to return home. A ship was chartered for their transportation to Russia. The repatriates underwent some sort of filtration control in the Black sea ports, after which they were directed to the port of Novorossiysk and from there – to the Kalmyk autonomous region and the Don one.

According to the archival documents about the repatriation, in March 1923 there were about 1,100-1,200 Kalmyks, including their families. Among them about 600 people were occupied with agricultural work in Bulgaria. In the beginning of April the number of people returned home was from about 400 up to 600.¹

E. Chonov stated in his report on repatriation that by December of 1922 the total number of Kalmyks in Constantinople and its outskirts was about 1,000, 700 of them worked for the private guard service of warehouses. The Kalmyk community in Serbia numbered 350 people, in Bulgaria – up to 500, mainly families.²

In the early thirties the process of repatriation was suspended. Kalmyk refugees realized that there was no way to get back home and they began to make themselves at home in Western Europe under new conditions.

In 1931 in Bulgaria there were about 100 Kalmyks. In 1932 this number increased up to 163 which is explained by the fact that those many people who were looking for their relatives finally found them and then reunited.

The most kind-hearted welcome to Russian emigrants was made in the Kingdom of the Serbs and the Slovenians, where thousands of Russian soldiers, officers, military colleges, institutes, and civilians were transported from

¹ NARK. F. R. 112. Op. 4. D. 1. L. 1, 101.

² NARK. F. R. 112. Op. 4. D. 1. L. 29.

Turkey and the Greek Islands. The Kingdom of the Serbs, the Croatians, and the Slovenians became home for about 300,000 Russian emigrants, including Kalmyks. It should be noted that the Serbian Kalmyk settlement was the largest one.

In the early 20s and mid 30s of the 20th century the number of Kalmyk emigrants reached 300.¹

Most of the emigrants were Cossacks from the Sal Steppe, some were Astrakhan and Tersky Cossacks. Although it was more difficult for a single Kalmyk to survive in a strange land, the majority were single, for they were former soldiers of the Cossack army. Soldiers, who had no education, no profession, and even no knowledge of another language, could only find low-paid jobs. They have no opportunity to get married and preferred to keep close to married couples who helped them and gave them refuge.

Men worked hard at construction where they transported clay from foundation pits and supplied stone.

Women were able to find a good job sewing uniforms. They brought patterns home and made clothes using sewing machines such as "Zinger" and "Fav". They sewed slippers from different fabric's used materials and old uniforms and then sold them. Clothing manufacture provided good money. Men as well tried to master this type of work, they were for the most part physically disabled people; later on they became professional tailors. In his book "The Kalmyks in Yugoslavia. 1920-1944" Doctor T. Milenkovich expressed his amazement at the ability of Kalmyk women to make complicated orders for

¹ I. V. Borisenko, A. T. Goryaev «Sketches of the history of the Kalmyk emigration», Elista, 1998. – p. 79.

military departments whereas Russian emigrants needed special dressmaking courses.

The colony of Serbian Kalmyks from the 20s to the 30s was led by Colonel Abusha Alexeyev, former assistant to the Salsky district ataman, a native of Grabbevskaya village (stanitsa). During the Civil War on the Don Abusha Alexeyev mobilized more than 300 fellow countrymen from his village and joined General P. H. Popov's detachment to struggle against the "Reds". In all likelihood a native of Serbia, a Cossack, Sandzha Uchurovich Andreyev, Giga Andreyev's father, was among the people mobilized by Alexeyev.

Life in strange land dragged on and every hope of coming back home faded. It was necessary to build a new life abroad, but Kalmyk people wanted to keep their religion, customs, and language.

Backed by the representatives of the Buddhist temple – bakshas Monchada Burinov and Dzhamnin Umaldinov – Abusha Alexeyev, leader of the Serbian colony of Kalmyks, initiated the construction of a Buddhist temple in Belgrade. Baksha M. Burinov found support in the Ministry of Confessions. Some individuals, organizations and public figures accepted the idea. The land Mokriy Lug on the outskirts of Belgrade, construction materials were donated by a local Serb Milosh Yachimovich and his sons; whereas Cossacks, Kalmyks from other colonies and some sponsors provided material support. The construction itself was made by Kalmyks.

In December 1929 the Buddhist temple was solemnly unveiled and consecrated. It ran a school for teaching children the Kalmyk language. Believers got an opportunity to perform religious ceremonies.¹

¹ Borisenko I. V., Goryaev A. T. «Sketches of the history of the Kalmyk emigration», Elista, 1998. – p. 87.

According to the Kalmyks born in Serbia the conditions of life there were not so bad.¹

The Russian Army leaders – representatives of the Russian intelligentsia, engineers, doctors, builder and other specialists – were concentrated in Belgrade. For a long time the city had been under Turkish control. According to the eyewitnesses' description houses were low, with roof decks, streets were cobbled. When Russian emigrants arrived, intensive construction began in Belgrade: the city was erected with European-style buildings, mostly banks, hotels, shops, restaurants, houses, etc. Kalmyks provided construction materials, removed clay from foundation pits, those who bought horses and carriages were occupied with delivery work.

At the beginning of World War II the situation of Kalmyk emigrants became worse: many were mobilized for military service, thus, some Kalmyks in Yugoslavia were mobilized for guard and delivery services; French Kalmyks were driven away to Germany during the occupation of France and forced to work at the military factories – after the war ended they found themselves in special camps for refugees.

German camps

The refugee camps in Germany were under the jurisdiction of UNRRA (United Nations Relief and Rehabilitation Administration). One of them in Shongau, Bavaria, was chosen by the Kalmyk National Committee as an assembly point for all Kalmyk refugees.² There were

¹ Informants: S. Z. Dzhevzinova 919210, E. B. Tatninova (1922-2007), A. E. Bormanshinov (1922), D. B. Bougayeva (1931-2006).

² A. Bormanshinov. Notes about the Kalmyk diaspora //Teegin Gerl. – 1986. – № 6. – p. 95.

many who reached this camp: refugees from Yugoslavia, Russia, prisoners of war, and "Eastern" workers driven away by Germans. Thus, all the emigrants from the Civil War period and all the emigrants from World War II were gathered together. During their first days there they were divided into "the Old" ("Whites") and "the New" ("shinchud", "Reds"). That difficult camp life made them equal as refugees.

Since 1949 the camps for displaced persons were under the authority of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees.

Living conditions in camps were especially hard for Soviet citizens exported to Germany for slave labor by force. Many prisoners were also among them.

Kalmyk refugees were moved from Shongau camp to Altenstadt and then to the mixed Freiman-Munche camp where Russians, Serbs, Poles, Kalmyks, people from the Baltic republics, etc. were concentrated. Some refugees were moved from Altenshtadt to Pfaffengofen.¹ People lived in barracks, those who had no profession attended special courses organized by the administration; children were taught at schools, where the teaching process was in Russian. Some Kalmyks worked as teachers, for instance, I. S. Tevryukov taught Russian language and literature. An engineer-architect from Yugoslavia Sodman Dalantinov taught drawing and he was also school head of a technical training school. Some of the pupils entered universities in Munchen after finishing school.

The repatriation of Soviet citizens from refugee camps began after the end of the war. As a result of it 6,405 Kalmyks returned home; among them 4,087 prisoners and

¹ A. Bormanshinov. Notes about the Kalmyk diaspora //Teegin Gerl. – 1986. – № 6. – p. 111.

2,318 civilians. After the filtration control civilians were placed in the settlements of the deported Kalmyks, while former prisoners were sent to the mines in Vorkuta, Ukraine, etc.

However, Kalmyk refugees from European countries and some Soviet citizens who had obtained the status of Kalmyk refugees of the Civil War period remained in camps. The total number of them did not exceed 2,000 people.

The international organization on refugee affairs completed its activities at the turn of the '40s. Refugees began immigrating to America and Australia. Kalmyks had to choose a country which would become their place of residence.

The idea of immigrating Kalmyks to the USA, a country, whose economic system is well developed, was suggested at the turn of the '20s. In Prague the Cossack Colonization Committee was formed to organize the emigration of Cossacks to the southern states in the USA and to the northern part of South America, Mexico. Members of this committee, S. B. Balykov, Sh. N. Balinov, together with Cossack immigrants wanted to relocate Kalmyks. Cossacks managed to immigrate to the USA before World War II. In the state of New Jersey they organized the Russian United Society in America and started farming there. Subsequently they built the St. Vladimir Temple, where the Russian cemetery is now located.

In the beginning of the '50s the question of Kalmyk emigration arose again. Natives of Asian countries were not allowed to enter the USA according to racial characteristics. Leaders of the Kalmyk emigration managed to prove that "the Kalmyks of the south-eastern

part of European Russia are representatives of the White race, or so-called the European race in spite of their Asian origin".¹

The International Refugee Organization in Geneva allocated \$182,000 to organize the relocation to the USA.² Owing to the donations of various social and religious organizations, private individuals, and "The Tolstovsky Fund" founded by A. L. Tolstoya, a daughter of L. N. Tolstoy, famous Russian writer, Kalmyks were resettled from Europe to America in 1951-1952. According to A. Bormanshinov's records, there were about 950 immigrants.³

From the history of the Andreyevs

The forefather of this large family is considered to be Bembya Andreyev, who had two sons – Sandzha and Baatr.

A Serbian native Giga Andreyev was born on the 13th of May 1938 in the family of Sandzha Andreyev, a native of Grabbevskaya Stanitsa (Tsevdnyakinsky aimak of Salsky region), of the shar-merkit yasun (bone) , and his wife Sangadzhi Nadmidovna Beltinova born in Chonosovsky aimak.

The dates of birth of Giga's parents are not known for sure. According to the date of his son's birth, Giga's father, Sandzha Bembinovich Andreyev, was supposedly born in the middle of the 1890s. The eldest son Lavga Andreyev

¹ A. Bormanshinov. Kalmyks. 35 years later //Teegin Gerl. – 1997. – № 6. – P. 111.

¹ A. Bormanshinov. Kalmyks. 35 years later //Teegin Gerl. – 1997. – № 6. – P. 112.

¹ A. Bormanshinov. Kalmyks. 35 years later //Teegin Gerl. – 1997. – № 6. – P. 112.

was born in 1914 and left in charge of his brother Andreyev Baatr Bembinovich. Lavga's mother had died before 1920.

Before the war Lavga lived in Grabbevskaya stanitsa in Kalmyk region and worked as a tractor driver at a local Machine and Tractor Station. He was married and his son Vladimir was born in 1939. In 1941 Lavga went to the front, served in a tank unit, and took part in the battles in the Northern Caucasus, Stalingrad defence, and in the battles in the Orlovsko-Kurskaya bulge. He served in the First Byelorussian front and reached Berlin; received several contusions and war injuries. After the war he lived in Belarus, in the city of Surazh in Vitebskaya region, where he got married and had 9 children. His first wife and his son died during the exile in the Krasnoyarsk region in Siberia.¹

There was another Andreyev family in Russia, Batyr's, who was Sandzha's brother. He had two sons and one daughter: Nikolay, or Pos (died in emigration), Uchur (1902-1943; an agronomist, killed during the war), Nogala (Nadezhda) Batyrevna Andreyeva (Ermakova) – (1915-1946), a teacher, died in Siberia during the deportation.

Another of Sandzha Andreyev's son, Giga (Lidzhi), was born in 1938.

Serbian Kalmyks, who were the only emigrants in Europe, settled on the outskirts of Belgrade in Mokriy Lug and built their own houses thanks to the help and support of the Serbs. Russian immigrants' children went to Russian and Serbian schools.

¹ The soldiers of victory. The nominal list of Rostov region participants of the Great Patriotic war 1941-1945. V. 1. – Elista: Kalmyk Publishing House, 2005. – p.15; P. E. Alexeyeva. Grabbevskaya stanitsa (XVII cent. – December 1943): historical sketch. – Elista: Kalmyk Publishing House, 1997. – p.67.

Dana Bugaeva, who comes from the family of the Andreyevs, the Vaskins, and the Alexeyevs, knew some facts about her parents, and about the life of her family in emigration in Serbia and in the USA.

At the time of Civil War in Russia her mother, Sangadzhi Beltinova, from Chonosovsky aimak was going to get married, but the war ruined her plans the way it did for many Russian people.

In emigration Sangadzhi Nadmidovna Beltinova married a native of Vlasovskaya stanitsa (Bembdyakinsky aimak) Badma Vaskin of the "horta-tuktun" yasun (bone).

In 1923 the Vaskin's daughter, Elena, was born. She received her name in honor of a Serbian woman who assisted her mother in the childbirth. Every two years children were born in the family, but they died of hunger. The khurul monks gave an explanation to the fact saying that the spirit of one and the same child was reborn over and over again. After a complex religious ceremony had been performed, a son was born who was named Naran. Two years later, in 1931, Dana was born. Her father, Badma Vaskin, died when she was two years old. Following his death, the widowed Sangadzhi married the widower Sandzha Bembinovich Andreyev of the "sharmerkit" yasun. Sandzha, like her stepfather Abusha Alexeyev, came from Grabbevskaya stanitsa. In the new family three children were born and one child died. Giga was born in 1938 and his sister, Meda, was born in 1940.¹

According to Dana's recollections, Sandzha Andreyev had a well-to-do live. He had 2 houses. His large family lived in one and in the other house there lived single stanichnicks.

¹ Field research materials of the author, Howell, 1993.

He worked as a contractor and arranged transportation for construction stone and clay removed from pits. Their father owned 12 horses and 6 carts. The coachmen lived in a separate house with a basement where home preserves were stored during the winter. They salted cabbage mixed with sweet peppers, watermelons, potatoes, and onions.

Their mother was good at cooking Russian, Kalmyk, and Serbian dishes. In the summer kitchen there was an oven where she made bread and other baked goods. The daughters Elena and Dana helped her and they learned to cook very well thanks to their mother.

Before the war started the family was planning to expand their house and for that purpose they bought construction materials and sand. But the war broke out and their plans were ruined.¹

At the beginning of the war, some Kalmyks moved from Belgrade to Banat which bordered on Hungary. Sandzha Andreyev started farming: he sowed barley, corn, sunflowers, and he also raised pigs and geese. Yet the war forced them to leave Banat and to seek refuge in Austria that was a neutral country at that moment. Dana remembers that they took with them only nine suitcases, in one of which she had put the family jewels. On the way to Austria their train came under bombardment by Soviet planes and the passengers were scattered all over the place. In the midst of the flurry they lost their youngest child, Meda, and later found her in a gypsy camp. There they also found their empty suitcases. Their father grieved over this and said: "How will I support my family?" His wife comforted him: "We have found our daughter and we

¹ Field research materials of the author. Howell, 1993.

are alive. Don't worry". Endless troubles made Sandzha very unhappy and his hair turned grey prematurely. Because of the hardships from the war, Dana did not attend school as she had to work hard to help her family.

Giga went to school in the refugee camps in Germany and finished his secondary education in Philadelphia where his family had settled after immigration. Soon he started his working career. He was very good at football, and over time organized and coached a team which won several awards.

Philadelphia is an industrial city with a wet climate which was harmful for the Kalmyks' health. They often got sick, especially children. An old Russian doctor advised them to move to the country. He recommended the town of Howell in New Jersey. Some Kalmyks moved there, got settled, and constructed a Buddhist temple. Howell gradually expanded and became a city.¹

Several families left Philadelphia for Howell – the Andreyevs, the Tatninovs, the Bugaevs, Sandzha Andreyev's children – Elena, Dana, and Giga with their families. Naran Andreyev remained in Philadelphia with his family. He was very kind, gentle, and cared for children, youths, and everybody who needed assistance. While living in Germany, he was a member of the Kalmyk Sports Club "Dzhangar" which won the Cup Championship among other ethnic clubs in 1955. Most of the participants were from Serbia: Naran Vaskin, Mikhail Tsaginov, Kircha Amarkhanov, Cheeda Annikov, Menko Abushinov, Zoran Yamanov, Tseren Burushkin, Temcha Shovgurov, Bod Basanov, Vassily Davdanov. In Howell Giga worked at a glass factory and gained experience in

¹ Field research materials of the author. Howell, 1993.

the glass manufacturing. Later he started his own business.

Dana also told of her brother Lavga, her father's eldest son who remained in Russia at a very young age. After the war, their father searched for him through the International Red Cross. They were searching for Lavga Sandzhinovich Andreyev, as he had left his name, but they were unable to find him. They received information about Lavga only in late 1980s from citizens of Elista who were visiting their American relatives. It turned that his official name was Alexey Andreyev. His brothers and sisters met him only in 1990 during the festival of "Dzhangar". Dana was sad that her father didn't live to meet his eldest son. She noted that Lavga resembled his father the way he walked, ate, and even coughed. He danced like his father as well, but he was shorter.

The Andreyev children have established families of their own in the USA.

Elena, with her husband Tatninov, has several children – Tsagana, David, Bembya (Peter), and Dava (George). They all have their own families as well.

Dana, with her husband Bugayev, has a daughter Lidzhma. She graduated from a university and received a degree in engineering. Dana's son-in-law is an American. Dana and her husband have other children – Maxim and Julia. Dana's son Byurchi didn't enroll in an institute of higher education as his parents had wanted because he was intrigued with Buddhism. He went to India to study in a monastery, against his parents' will. There he received a degree in theology in a Buddhist monastery and now holds the rank of Rinpoche. According to some sources, he left India for Taiwan.

Giga Andreyev has four children – three sons and one daughter. His son, Erdne, works with him. He is married

to Nina Vaskina, a physician from Elista. They have two children, a son and a daughter.

Giga's son Naran studied in Taipei, Taiwan, at the Economic Institute, where he also took a course in Russian. His wife is Chinese and their son Nika finished high school this year. He is now studying in the USA.

Giga's daughter, Sara, works at her father's company as a manager of the family business. She has two daughters. Her eldest daughter, Lee, finished school this year and she is now a university student. Sara's youngest daughter is in elementary school.

Giga's third son, Tseren, graduated from a law enforcement academy in Lakewood in 1993 and now works in this field. He has two daughters.¹

Giga's sister Meda, is married and now has the last name of Polshinov. She has 4 daughters: Debi (Dzhirgl), born in 1971, Darlin (Sar-Gerel), born in 1972, Dayen (Indriya), born in 1974, and Daniel (Nimya), born in 1978.

Her husband, Zhan Polshinov, was a highly-skilled tailor. He came from Grabbenskaya stanitsa, Tsevdnyakinsky aimak of the "Hoshuud" yasan. Zhan passed away early and Meda had to take several jobs to raise her children. She even worked as a school bus driver so as to not leave her children at home alone.

Giga's grandmother, Sangadzhi's mother, is Bulgun Urusova. She came from Gelengyakinsky aimak (Novoalexeyevskaya stanitsa of Salsky region). In the early '30s she married an immigrant Abushi Alexeyev, my father's eldest brother. Thus his stepdaughter's Sangadzhi's, or Sonya's children became Abushi's grandchildren.²

¹ Field research materials of the author. Howell, 1993.

² Field research materials of the author. Howell, 1993.

Aboushi Alexeyev emigrated together with his youngest brother Badma (the family used to call him Atya), and his elder son Sandzha Alexeyev. His wife, Tsagan Alexeyeva, remained in Russia with her younger son Uchur, born in 1912. The war separated the Alexeyevs forever. Abushi's first wife died in Ufa, Bashkiria, in 1953. His younger son, Uchur (1912 – 1981), was a Doctor of Medicine. For a long time, he worked in Ufa and was buried there after his death.

In 1989 I met my friend and she told me: "I have found your relatives in the USA, your uncle's grandchildren." I was sure that we didn't have close relatives because my uncle didn't have children in his second marriage and his son died childless. However my friend kept telling me that she had talked with Abushi's granddaughter Dana and she was sad that her grandfather had no close relatives. My friend Elizaveta Shardakovna told Dana that Abushi's younger brother had two sisters living in Elista.

In 1990 Giga came to Elista with Samba Badushev to discuss the question of a group of American Kalmyks coming to Elista for the celebration of the 550th anniversary of the epic "Dzhangar". I then met with Giga at Alexey Uchurovich Andreyev's place. I asked Giga whether he knew about Abushi Alexeyev and he replied that he did not know anyone by this name.

In August 1990 six hundred guests from the USA arrived in Elista. The delegation included Giga with his wife Matsa, his youngest son Tseren, his two sisters Elena Tatnina, Dana with her husband and his brother Naran's wife. We got acquainted with them and I told his sisters that he had told me he did not know Abushi. They just laughed and explained to me that Giga knew him, but only as "grandfather".

In 1993 Abushi's grandchildren – Elena, Dana, Giga and Meda invited me to visit them and stay for two months. They covered all the expenses in memory of their grandfather, for they received me as his own niece, and his younger brother's daughter. It was a family reunion after the two brothers, Abushi and Erdne, were separated in 1920.

Dana has very warm memories of her grandfather, Abushi Alexeyev whom she considered a kind and intelligent person. Elena was an adult already, Giga was too young, and Dana was a teenager, so she was very close to her grandfather and accompanied him wherever he went: to his friends, to Cossack meetings, and even to events for the former members of Russian military units. Russian emigrants often arranged balls and invited her grandfather, and she would join him.

I learned some details about the Andreyev-Alexeyev family from Elena and Dana's stories during my stay as a guest. I knew almost nothing about my uncle Abushi, except that he was an emigrant, colonel of the White Army. I also remember my father being harassed by the authorities and arrested several times. Our mother died when we were very young and our childhood was plagued with hardships and the fact that we considered orphans. Our uncle's name- "white emigrant's"- hung over us like the sword of Damocles. On the 28th of December, the day when Kalmyks were deported to Siberia, my father was arrested and never came back. I discovered that he had died on route to the GULAG on the 8th of September in 1944. I have no idea where he died and where he was buried. Up to this day it is unclear to me why they did not deport him together with his family.

In my childhood, the image of my uncle used to haunt me for it brought numerous misfortunes to all the

members of our family who were persecuted by the Soviet administration.

Giga's sisters Elena and especially Dana I learned a lot about Serbia and the life of immigrants there. Giga's sisters have very happy memories of their staying in Serbia whose people they consider to be kind and beautiful. They sympathized with Serbians during ethnic and religious clashes in Yugoslavia. According to both sisters, Kalmyks from Serbia are different from immigrants from other countries and Serbian Kalmyk girls are the smartest and the prettiest ones. Dana says they wouldn't have moved from Serbia if it had not been for the war.¹

In 1990 Giga began visiting Elista frequently. Whenever he came, he would bring humanitarian aid, medicine and reagents for the hospitals.

In 1993, during my visit to the US, Giga Andreyev told me why he feels so committed to Kalmykia. He said that he had to fulfill his father's request. Sandzha Bembinovich told his son one day: "Sooner or later the power in Russia will change. You will get an opportunity to go there, you ought to help Kalmyk people and you ought to find your elder brother". Giga was doing his best to uphold his father's request. He was planning to provide help for the needy, especially for the elderly people.²

The Kalmyks living in Russia felt deep sorrow at Giga Andreyev's death in the USA on the 29th of August 2008.

Giga Andreyev did a lot to promote the Republic of Kalmykia abroad. His efforts in helping Kalmyk people will be appreciated by his compatriots.

¹ Field research materials, Howell, 1993.

² Field research materials, Howell, 1993.

"OYRATY" IN TAIWAN, CANADA AND USA (1995)

In 1995 the fifth anniversary of the folk dance group "Oyraty" from the Republic of Kalmykia was celebrated. During these five years the theatre became bigger and stronger and undoubtedly won the recognition of its audience. The theatre was founded thanks to some energetic young people who were great enthusiasts of Kalmyk folk dances. A great number of connoisseurs of the national art gave their moral and financial support for the spiritual revival of the Kalmyk nation.

The new ensemble "Oyraty" started with tours in the republic's districts and soon won their audiences' sympathy, respect and support. "Oyraty" has become famous all over the country; it took part in many international festivals, time and again it was awarded with numerous prizes.

In 1995 the state dance theatre started their first tour. I'd like to note that this year was a special one: we traveled a lot and performed in three countries – in April, May and June in Taiwan, the next three months (July, August, and September) – in Canada and the USA. These tours were made possible thanks to the President of the World Mongolian Association Giga Andreyev, an American citizen of Kalmyk origin.

There were fourteen of us: me – as an art manager, two musicians – V. Tsebekov (an accordionist and a band master) and N. Tavkin, a singer S. Shapaeva, and nine dancers – V. Nadbitov, I. Mantsinov, S. Mukabenov, A.

Mandzhiev, E. Mandzhiev, D. Zambaeva, L. Mantsinova, S. Churyumov and S. Dzhintsanova.

During these 49 days spent in Taiwan we gave 70 concerts. Our 9 dancers found themselves in a very complicated situation giving two performances a day under terrible weather conditions. Nevertheless, the young girls and boys of our ensemble quickly got adapted to the local climate and managed to regain their strength.

To tell the truth, we didn't expect such hospitality. We have never thought that our culture arouses so much interest, enthusiasm and excitement in the Taiwanese. On the average, more than 1,500 people visited every performance of "Oyraty", and about 3,000 people were able to see our concerts in the specially-equipped halls.

The Taiwanese audience was greatly impressed by the originality of our dances, their unique plastic movements, and smart dresses.

It should be noted that the Taiwanese enjoy playful movements, humor, tricks, the joy of living and youth. I realized that the concert programs meant for the audience of the Oriental countries should include such lively performances and be orientated on young, capable, and attractive performers taking into consideration our ethnic roots.

Three times we were invited to the Taiwanese TV studio. It turned out that the programs from Taipei were broadcast to Hong Kong and Japan and their TV viewers, as I was told a little bit later, were greatly interested in our performances.

So, what is Taiwan like? This is an amazing island in the Pacific Ocean which is fairly considered a miracle of the 20th century. As we descended the ramp in the airport of Taipei, we found ourselves in a fairyland with beautiful

buildings in the Oriental style next to modern European offices, a great number of pagodas, museums, beautiful parks, alleys and recreation areas. We were shocked with modern technical equipment, absence of beggars, homeless and unemployed people. The Taiwanese are kind-hearted; they love their neighbors and take care of their elders. And in this fairy tale we spent 49 days.

We visited the Museum of their national hero Chan Khai-Shi and learned a lot of facts about his life and activities. We also visited some other towns. Moving from one town to another, I didn't notice any space or any boundaries that separated them and I wondered how the Taiwanese managed to differentiate them.

Each year the Taiwanese celebrate Chinghis-khan's birthday. This is a very festive ceremony: there are almost no speeches, a large hall with no seats, and Chinghis-khan's portrait on the stage along with many burning icon-lamps. Exactly at noon the President of the Mongolian and Tibetan Associations opens the solemn ceremony, and then the Buddhist monks start their prayer, while all the guests stand and listen. It is a magnificent show which is as impressive as a Christian church service. In general one could talk about Taiwan and the Taiwanese endlessly.

There's no place like home, as the proverb says. We returned to Moscow. In Sheremetyevo Airport the director of "Oyraty" had already been waiting for us. The joy of the meeting was overshadowed by the stunning news: she hadn't managed to buy the tickets to Canada because there were no tickets at all. My heart sank. We'd already arranged for the visas and our arrival had already been fixed at the Canadian airport. I could not come to myself for a long time.

We had to do something, that's why we made our way to the head of the ticket office and explained our difficult

situation begging for help. In a few minutes she informed us that there was an opportunity to go to the US. We accepted her offer and called the Canadian Festival Organization Committee and explained our situation to them. They listened to us carefully and then said: "That's O.k., a bus will be sent to New York to pick you up."

We never expected such a result. Having bought the tickets to New York, we took off for home, Elista, greatly relieved with the turn of events. A week later we arrived at J.F.K Airport.

It was a pleasant surprise seeing an American Kalmyk Dordzhi Mushaev who had arrived from Howell to meet us. Here, at the airport, the bus and Polina Aubrey were waiting for us to head north, to Canada.

We arrived in Drummondville. What does it look like? Well, it is a small provincial town with a population of 47 thousand people. We could see only cars, but no people. The architecture represented different styles, the houses were mainly one-or two-storied, but in the center of the town one could see seven- or nine-storied buildings.

Each house was carefully painted and there were a lot of flowers, lawns, bushes and trimmed trees, no fences and cars parked near the houses, swimming pools in most of the yards. However, the most peculiar feature was politeness and hospitality of the local population.

Drummondville is world-famous for its folk festivals held annually since 1981. Different ensembles from seven countries gathered on one stage that year for the 14th Festival. We were accommodated at the "Marierevier" college with the Senegalese and the Puerto Ricans. The conditions there were good – a cafeteria, showers, gym, and laundry facilities – everything was quite near and we didn't have to go far if needed.

The festival was very well organized. Every trifle was taken into consideration. Two hundred volunteers worked in the college alone (altogether, there were two thousand volunteers). Big yellow buses brought all the groups to the performance site five or ten minutes before they were to go on stage, which let avoid crowds. The platforms and the microphones had been set up beforehand, so the artists did not have to waste their time on technical details.

For security purposes everybody was given a special Festival participant card. Once the Festival's president Mr. D. Allard forgot his card and he wasn't admitted to the college where we stayed.

Back at the college the tired artists could have a "standard table" with fruits (bananas, peaches, and apples), biscuits and drinks, some sort of "help yourself".

In our turn we worked hard giving three concerts each day, and all in all about 250, 000 spectators viewed our performances.

The orchestra under the guidance of V. Tsebekov performed on the stage set up in the Harriet Avenue, in St. Frederic's Cathedral, and in the caf? "International".

People came from all over Canada to see Kalmyk dances and listen to our national music. Most of them found out the place and time of our concert and then followed us. They would come to us and say: "We've seen you and we've come to see you again".

In all modesty I can say that we won the Canadians' hearts. This was evident because our dances would steal the spotlight of the performances although there were more than twenty ensembles from different countries. Numerous spectators were delighted with our inimitable dances and expressed their delight with shrieks, candles and lighters.

We were also amazed by American Kalmyks. Just imagine the carnival procession of all the ensembles passing by in their national costumes and then suddenly you hear the Kalmyk "mendvt". Turning back I saw unfamiliar Mongolian faces of adults and children in the crowd. They were accompanying us throughout the procession. They were the families of the Ivanchukovs, the Dordzhievs, and the Balzirovs, as I found out later. Several times our patron Giga Andreyev came to Drummondville to see us.

Then a big group of American Kalmyks followed him.

– "Oyraty" are going to New Jersey. Was it worth taking the trouble of coming here? The distance is great, and the trip is hard, especially for the elderly people" – we said.

– "We couldn't wait to see you", – they replied. "You can never understand us."

Representatives of the Canadian Diaspora in Montreal Sara, Serge and Michelle Tazgirovs, Sandzhirma Basanova, Mengya Basanov's wife (a French boxing champion in 1946) accompanied us throughout the trip. They cried folding Kalmyk artists in their arms and I can say that their tears were tears of joy and happiness because they had a great opportunity to get in touch with their roots at the International Folk Festival in Drummondville.

On the 24th of July we crossed the border between Canada and the USA and arrived in Howell, New Jersey, where the trip organizers met us.

There were 40 of us and we all stayed with American families. My wife, Valentina Shovgorovna (she was the director of "Oyraty" at that time), my son Vladimir, and I stayed with the Bugaevs; Oleg Bultukov and Vitaly

Erdniev stayed with the Bambushevs; Liliya and Igor Mantsinovs stayed with the Urubzhurovs; Bairta Ochayeva and Anastasia Lidzhieva – with the Tazgirovs.

They brought the artists to the rehearsals, arranged excursions to Washington D.C. and New York. Our American girls and boys of Kalmyk origin got acquainted with each other and became friends.

Our acquaintance with the US started in Ellis Island, in New York's bay, where the immigration service is located. All the immigrants coming here since the end of the 19th century arrived in Ellis Island first.

"Ellis Island" is a beautiful palace near the docks. On the first floor there was Baggage Department, on the second floor there were offices, where the immigrants' applications were considered, on the third floor – bedrooms and a cafeteria. Ellis Island performed this duty from 1892 to 1954. During these years, about twenty million immigrants passed through its gates. It is now the Ellis Island Museum.

Then we were driven to the Statue of Liberty – a symbol of the USA. We also visited Atlantic City and the Empire State Building, where we could observe the whole City of New York from the 107th floor.

It's obvious that our countrymen were looking forward to seeing our performance. We gave our first concert in "Six Flags," an amusement park situated between New York and Philadelphia.

The park was big but the stage was so small that it had room only for the orchestra. The dancers performed on the ground, and the park's visitors could enjoy the concert which lasted for an hour. We were then taken by bus to the open-air zoo in the park.

Giraffes and ostriches wandered near the road and they even allowed us to touch them from the windows of the bus. The other predatory animals remained in the shade or in the water.

After the safari the young people had fun at the amusement park areas called the "Great Attraction" for about six hours.

The first meeting with our compatriots was held in Jackson at a club called "ROOVA-farm" (Russian United Society in America). Jackson is known as "The Russian cemetery" because participants of the "white" movements and their leaders A. I. Denikin (1872-1947) and P. H. Popov (1867-1960) are buried there.

ROOVA-farm, or "The Park," was founded by the first Russian emigrants after the Civil War in Russia. They bought this plot on which they subsequently opened clubs, hotels, cottages, markets recreation areas and developed farm labour. The elder generation of Russian emigrants called this place "Little Russia in America." Later the Russian Orthodox St. Vladimir's cathedral and the Russian St. Vladimir Cemetery with a special section for the graves of Kalmyk emigrants were built here. Chingiz Hara-Davan (1922-1967), the son of Doctor Erendzhen Hara-Davan, was buried here.

Not only Kalmyk emigrants were present at this meeting, but also Russians and Ukrainians.

The meeting included dance performances of such groups as "The Bogatyrs" "The Derbet Tovshur", "Damdzhig", "The Kabluchki", "The Crane dance", "The Steppe eagles" and "Chicherdyk."

One day we were invited to a famous doctor Stephen Cow. His house reminded us of a beautiful palace: the first floor looked like a museum of relics from the palace

of a Chinese emperor, on the second floor there was a living room, a dining room, and several bedrooms. The artists gave their performances on the terrace, which had been specially prepared for this event, and the spectators sat on the benches in the park.

The final concert of "Oyraty" took place in Lakewood, not far from Howell, in a club called "Motherland". The hall contained five hundred seats, nevertheless, it was overcrowded. The president of the "ROOVA-farm" society, Mr. Crumens, said that it was only the third time in the last sixteen years when all there were not enough seats available, even though all the tables had been removed. Usually spectators would sit at these tables with their drinks and watch the performance on the stage.

The performance of "Oyraty" turned the evening into a celebration of Russian and American friendship. There were Kalmyks, Russians, and Americans as well as Harvey Morall (Mayor of Howell), John Carter (Sheriff of Howell), Michael Ferguson (ex-Mayor of Howell); Igor Shalhakov (the leader of the President's Administration for the Republic of Kalmykia), Nikolay Sandzhiev (Minister of Cultural Affairs), and Halga Baklanov (the First Deputy of the Minister of Cultural Affairs). I. Shalhakov read a personal letter from the President of the Republic of Kalmykia, Kirsan Ilyumzhinov, to the American Kalmyks.

The concert ended with a great ovation in a burst of inspiration. Some of the Russian Americans even cried when a Ukrainian dance was performed.

I am grateful to all compatriots living far from their motherland in Canada and in America for they welcomed us with open arms. Also, special thanks to Dordzhi Mushaev who funded our trip to the amusement park "Six

Flags," Sandzhi Hurgunov, an engineer of a construction company in Philadelphia, and Dzhalsa Urubzhurov from the construction company in Princeton. It was he who arranged two trips to New York for us. I would also like to express my gratitude to Lidzhma Urubzhurova who gave us an opportunity to try out luck in Atlantic City.

You can't imagine how many gifts we received. I don't know exactly, I didn't look into the artists' suitcases, I didn't count, but the point is that we had to pay \$1,500 for our overweight luggage at the airport and I have to say that our compatriots even took care of this for us. Honestly, I regretted the money spent because Vladimir Tsebekov and I wanted to buy something for our orchestra.

We, the Kalmyk dance group "Oyraty," want to thank all of our dear compatriots.

I want to say a special thanks to Giga Andreyev.

Unfortunately I can speak only two languages – Kalmyk and Russian, which are two great and rich languages. Nevertheless, I cannot find the suitable words to express my feelings and my gratitude to this person. Who is Giga Andreyev?

Well, first of all, he is my close friend. We got acquainted in 1990 when Kalmyks celebrated the 550th anniversary of the epic "Dzhangar."

We became friends from the very beginning. We don't have any opportunity to spend more time together because he is always so busy. When he comes to Elista, he has to visit his relatives, besides many residents come and ask him about their relatives who live in America. But when we do have such a chance, we often speak about music, dancing, and about "Oyraty". I share my plans with him and he always shows a great deal of interest.

We met every time he came to Elista. Giga was trying to find a way to expose the Kalmyks living abroad to their

ethnic culture and to teach Kalmyk children to dance and sing the way it is done in Kalmykia. As a result of his efforts, many dance groups are now able to go on tour abroad to give our compatriots an opportunity to get some idea of our folk culture.

Giga is fond of our dance group and our creative work. Once he said: "Petya, you are the most important person in the Republic of Kalmykia. You are a champion of a very important business – thanks to you, the whole world learnt about Kalmyks and where the Republic of Kalmykia is located.

Of course I was happy to hear these words. Yet, I felt awkward and didn't know what to say in answer. However, it is only his personal opinion and I'm grateful for having received such a high compliment for my work. I have devoted all my life to this business.

Giga Andreyev is not only a great friend of mine, but also the executive director of The League of Asian peoples in the USA, the President of the World Mongolian Association. This association is a branch of the World Mongolian-Tibetan Association.

The objective of the association is to unite all Mongolian peoples of the whole world and, if necessary, to help them in their development. Particularly this association holds conferences in Taiwan where the issues of history, culture, and art of Mongolian speaking people are discussed.

Thanks to Giga Andreyev's recommendation, our Kalmyk scientists K.P. Shovunov, V. P. Sanchirov, and some representatives from the government bodies of the Republic of Kalmykia took part in these forums. He was the initiator and organizer of humanitarian aid to Kalmykia. He imported medical equipment for our

republic hospital, organized the arrival of highly-qualified American medical specialists to the HIV-center in Elista. Besides he arranged for some reagents to be imported which were necessary for scientific research in the institutions with laboratories in the Republic of Kalmykia.

He initiated the establishment of a twin-city relationship between Elista and Howell. He presented the first copy machine to the scientific-research institute of History, Philology and Economics (today it is the Kalmyk Institute for Humanities of the Russian Academy of Sciences) and handed it over to the administration institute in the Government's conference hall.

With his help "Oyraty" had a chance to give three-month-long performances in Taiwan (commercial concerts, I must admit) and to participate in a prestigious international festival in Canada which drew over 20 ensembles from all over the world.

Just imagine, people from Africa, Asia, Latin America, and Europe – Spain, Belgium, Italy, Russia – were present. The people were all so different! There were so many colors, national instruments, songs, and dances! It was so exciting to see such diverse performances which represented culture of different countries.

Thank you very much, my friend Giga.

//Based on: Nadbitov P. T. Life in the whirlwind of dance. Elista: "Dzhangar", 2005. – pp. 234-241, 246-251 (supplemented).

A PERSON WITH A WARM AND NOBLE HEART

I got acquainted with Giga Andreyev during the celebration of the 550th anniversary of the epic "Dzhangar" in 1990. It is thanks only to G. Andreyev and his connections that a large delegation of our American compatriots could take part in this festive event.

A group of representatives from our republic led by the Head of the Elista Municipal Council N. K. Sekenov paid a return visit to Howell, New Jersey in October-November of the same year. U. Bembeyev, S. Ovshinov and me, V. Sanzhikov, were members of the delegation.

During the visit and meetings with the administration of the Municipal Council of Howell an important question of signing a mutual agreement about establishing a twin-city relationship between Howell and Elista was on the agenda.

Along with formal meetings with the administration and members of the Municipal Council, we also had meetings with our compatriots-Kalmyks living in many states in America. Whole families kept coming to Howell to see us. These were indescribable happy moments which will remain in our memory forever.

Giga Andreyev was considered one of the most respected people in his native city of Howell. Being an active, public, and sociable man, he made a major contribution to strengthening links between American compatriots and their motherland – Kalmykia.

Owing to G. Andreyev, his authority, his efforts in rendering considerable help to the republic the arrival of highly-qualified doctors was made possible after some children had been infected with HIV. These American doctors organized the training of Kalmyk medical workers in the USA and delivered expensive medical equipment to the medical institutions in Kalmykia.

G. Andreyev was not only a businessman and a public figure of Howell; he also made a valuable contribution to the strengthening and rallying of international relationship for Mongolian people. For many years he was the President of the World Mongolian Association the headquarters of which were located in Taipei, Taiwan. The main priorities of the association were charity activities, consolidation of Mongolian nations, and cultural exchange. The results of this huge labor of love were successful performances of the state dance ensemble "Oyraty" in Canada and the USA, raising funds to purchase medications for children, tuberculosis patients etc.

Once Giga told me in a conversation: "In the early fifties I crossed the ocean and became a citizen of the USA, but I love the land of my ancestors. This love was imparted to me by my father who died in 1964. My father taught me the Kalmyk language and often told me that there is no power on earth lovelier and more valuable than the native earth. I am extremely happy to visit my father's motherland for which he grieved, as well as all Kalmyks of his age who had to flee abroad during the days of the Civil War. Now Kalmykia is my weakness and my love. Therefore, I come here to see my native people again and again".

Giga Andreyev was a tall good-looking very affable and hospitable person, to which those who visited the USA

can testify. It is by his personality that one can judge all American Kalmyks.

It is very painful to realize that a person such as Giga Andreyev has left this world so early, a world where he undoubtedly left his mark. You understand it in your mind, but your heart will not accept it.

It is possible to judge a person on what they have left behind and what they succeeded in doing while alive. That is the human nature. The bright memory of the person with a warm and noble heart will remain in my memory forever, and the results of his kindness and generosity will remind us about our big and loyal friend – Giga Andreyev.

REMEMBERING GIGA

News about the untimely death of our compatriot, an American citizen Giga Andreyev, was met with grief in the hearts of all those who closely knew him or met him during his lifetime. He played an important role in the lives of many of us, and he did a lot for our republic during the 1990s when disorder followed the collapse of the Soviet Union. Regarding this, I would like to write some words of gratitude about this person.

Representatives of the first wave of Kalmyk emigration left Russia after the defeat of the White Armies in the Civil War and spent the rest of their lives abroad, far from their native land. The majority of them did not live to see the day when the great "perestroika" took place and the supposed monolithic all-powerful CPSU failed. Only their sons and daughters born in emigration and grew up in different countries, who spoke another language and belonged to another culture were fated to see their native land after a long separation from their fellow tribesmen and relatives. This generation of Kalmyk emigrants successfully adapted to the conditions of the countries where they live today and are active and respected citizens. Kalmyk citizens are decent members of the community and you will not find the so called dregs of the society among the Kalmyks living abroad.

Yet, it should be noted that their parents, having lived many years in emigration, managed to raise their children as true Kalmyks. They have handed down to their descendants the love for their faraway native land, taught

their mother tongue and made their children learn the customs, moral priorities and the religion of their ancestors which was not always possible for Kalmyks in Russia. Moreover, the senior generation of Kalmyks abroad could impart to their children a feeling of participation to the destiny of their fellow countrymen in Kalmykia.

It can be illustrated by the biographies of the best representatives of the American Kalmyks – the late doctor Nimya Chouryumoff, the eminent American Slavic scholar, Professor Arash Bormanshinov, Giga Andreyev and many others. I would like to mention all of them and express my deepest gratitude to these people. It should be stressed that their great interest to what was happening in Kalmykia was combined with a noble and sincere desire to help the citizens of our republic during the period when our country was going through difficult times.

It is at that time that Giga Andreyev's organizational abilities proved most beneficial. In the late '80s he abandoned his business ventures, a small firm which supplied glass for residential houses and offices, and concentrated all his efforts on public affairs. He organized the first trip of a large delegation of American Kalmyks to our republic in August, 1990 to celebrate the 550th anniversary of the Kalmyk epic "Dzhangar". Being an American representative of the Commission on Mongol-Tibetan affairs of the Chinese republic in Taiwan, he organized a training of Kalmia experts in Taiwan; and also trips for scientists, artists and officials from Kalmykia to give them an opportunity to see its fantastic achievements. All the expenses for these trips were covered by the Taiwanese.

I got acquainted with Giga during the jubilee celebration of the epic "Dzhangar" in August 1990. He brought a photocopier as a gift to our institute. In the Soviet period we did not dare to even dream of having such a device. Giga wished to hand over the gift publicly in the Supreme Soviet Conference Hall where the ceremonial meeting took place. Therefore several of my colleagues and I had to carry this heavy box with the photocopier inside all the way from the Institute to the boardroom. Once there, we had to take it out and reveal it to everyone present.

In May 1992, Kim Pavlovich Shovunov and I, the workers of the Kalmyk Institute of Social Studies, went to Taiwan to participate in the International Symposium on Mongolian Culture. It was a rather representative forum of the scientific community where we had been invited by the recommendation of Professor Abash Bormanshinov. Giga was involved in organizing the trip, and he wanted our trip to be as comfortable as possible. We traveled to the city of Taipei, the capital of Taiwan, via America with a change in New York. When we arrived at J. F. K., New York City, we were hospitably met by Giga. He accommodated us at the hotel in the city of Howell, and was our guide during those few days which we spent in America. The 'cultural program' suggested by him included a trip across New York visiting the observation deck on the 107th floor of one of the skyscrapers of the World Trade Center (now destroyed), an excursion in the Museum of the Cossack army, and visits to Buddhist temples and other memorable places. We visited Giga's home, got acquainted with members of his family, and managed to see the everyday life of an ordinary Kalmyk average-income family.

In a few days, Giga saw us off at the airport where we boarded our plane for Taipei. The return flight was also via America. This time he lodged us with American Kalmyks, where we stayed several days. Then, full of impressions, we left for Moscow. By the way, the flights, arranged by Giga, were business class. I must admit that it was a time of total deficiency in our country and the trip which he provided for us was really a gift from God. The trip itself and numerous conversations with our American Kalmyks, and first of all with Giga, made lasting impressions upon us and will remain in our memories for the rest of our lives.

HE WAS A REAL PATRIOT

Kalmykiya was preparing to commemorate the 550th anniversary of the Kalmyk epic "Dzhangar" in the late 80s of the last century. The celebration itself was planned for August, 1990. At that moment I was the chairman of the executive committee of Elista and the municipal jubilee commission. The event was in no way ordinary and we had to get ready for it properly so that nothing went wrong. The news must have reached American Kalmyks and we got a letter from the city of Howell, New Jersey, where a large Kalmyk diaspora lives. It should be noted that the relations between our countries had improved noticeably by the end of the 80s. Our former compatriots asked us to raise a question on participation of their delegation in the festive occasion. The arrival of Kalmyks from the USA was up in the air for about two or three months. The municipal jubilee commission and other establishments were to decide how to organize it. The problem of accommodation was the major one, for a lot of people expressed a strong desire to come to their motherland.

Having arranged everything, I wrote a letter of invitation. Naran Ulanovich Ilishkin, a journalist, and Sergey Vladimirovich Ovshinov, the Chairman of the Kalmyk Committee of Television and Radio Broadcast, helped me with this task. The letter was written in Russian, none of us knew English. We hoped that the city administration of Howell would find a translator and inform those who were eager to come to the festival. The

message was sent by fax from Moscow, which also took us long enough. The reason for my drawing your attention to this fact is that American Kalmyks were looking forward to hearing from us, but we were so late with the letter.

According to Giga Andreyev, the long-awaited reply aroused some sort of euphoria – some people, they say, even cried out of the fullness of their heart. The news that American Kalmyks were invited to the USSR, Kalmykiya, to celebrate the anniversary of "Dzhangar" spread immediately around the city, so our compatriots were all informed.

The excitement was felt for a long time and it's no surprise, for lots of people knew about their motherland by their elders, who had to leave Kalmykia in the early 20s. Children born and grown up in a strange land hang on everybody's lips in the hope of hearing some news about their far-away motherland, which was a great problem because of the Iron Curtain. It should be mentioned, that many of them knew their native language, because at home they spoke only Kalmyk.

In a month after having received our letter YAK-40 landed in the airport of Elista. With Giga Andreyev and Sambu Badushev, the two delegates of the city administration of Howell and the Kalmyk diaspora, aboard. I liked Giga at once: he had a cheerful character and a purely Kalmyk temper taking into account his being a permanent resident of the USA. He started speaking Kalmyk to us. Later on I found out that in addition to Kalmyk and English he spoke Serbian and German, for his family lived in Serbia before the war. They spent several years of the postwar period in Germany, in a refugee camp, and only from there they moved to the US

in the early 50s. It turned out that Giga knew Kalmyk traditions and customs perfectly, even better than many of us, living in Kalmykia, did. Later he wondered at the fact that he couldn't hear Kalmyk in the streets of Elista and that young people did not speak Kalmyk at all.

They came to Elista to discuss the issue of their arrival for the celebration and the plan of the forthcoming events. He was eager to know the total amount of the overseas guests Kalmykia could receive. That's why he told me at once that lots of people were going to come to Elista from the US.

– What do you mean by "lots of people"? – I asked.

– About 30, and maybe even 40 people, – he replied.

– But that's not such a great number! Let a hundred of visitors come. We'll welcome all of them with open arms and provide everyone with a place to stay, – I assured Giga.

I spoke with absolute certainty because we had already solved the problem of accommodation. Many residents of Kalmykia expressed a wish to invite guests to stay at their houses. The point is that there were not enough rooms in our hotels, that's why we put an advertisement in a newspaper, asking Elista citizens to give lodging to our compatriots from abroad. And in a few days I had a pile of about three hundred applications on my table, so the situation caused no more difficulties. I can tell you ahead that we needed almost none of these flats because our guests met their relatives and stayed at their houses. Only a few people had to rent rooms. At that very time, at Andreyev's request, I introduced him to A. B. Erendzhenov, the Minister of Healthcare of Kalmyk Republic. The fact is that a tragedy struck Kalmykia a year before his arrival: many children in

hospital had been infected with AIDS and Giga knew this. He wanted to help these children as far as he was able. During a conversation with the Minister, he wrote down necessary data and promised to inform American doctors dealing with this serious problem.

Before coming to the celebration of the 550th anniversary of "Dzhangar" Giga Andreyev had visited a fund named in honor of Terry Zealand in New Jersey. For many years has the fund been engaged in helping HIV-positive people, because the USA had faced this problem by far earlier than our country did. He arranged for American doctors to visit our republic to provide practical help for their Kalmyk colleagues, who had little experience in treating such patients. James Oleske, a world-famous professor, gave advice to our doctors and nurses on treating the sick children. The American professionals also brought special medicines, of which there was a distinct lack in our country. All this attention and practical help from American doctors gave a hope to parents, they had a passionate belief that there was a chance and that everything was not that bad, that many children could be saved. Giga Andreyev, who felt sorry that such a tragedy had happened in Kalmykiya, showed compassion for people and gave them his helping hand.

It was the second time that Andreyev had come to mark the anniversary of the epic "Dzhangar". Giga arrived with a big group of American Kalmyks, Mr. Michael Fergusson, the Mayor of Howell, was among them. We met them in Moscow, and then organized a flight to Elista, where they took an active part in the celebration. They brought presents, that is to say Japanese TV-sets, video recorders, which at that particular period of time were a great rarity in Elista. All the gifts were taken to the

orphanages of Elista and Gorodovikovsk, the nursing home, the Lyceum and the Classical Gymnasium as well. Moreover, they brought a copy machine, which they consequently presented to a scientific research institute, called KION at that time. They visited our schools and kindergartens telling about Howell, their country and the destiny of those Kalmyks, who found themselves on foreign soil to the children, teachers and kindergartners. The guests were particularly surprised by our Lyceum: students spoke a fluent English, which really astonished them, for they knew little about our country and thought that the culture of Soviet people, especially ethnic minorities, was obviously inferior to the Western one. And here they met well educated, well-dressed young people. Our friends from abroad also noted that Kalmykia was developing dynamically; they liked the level and further development of the national culture. For example, the first Kalmyk opera "Dzhangar", composed by Pyotr Chonkoushov, was staged during the celebration.

The programme for the guests included also their visit to the places of their origin. Giga Andreyev was born in the district of Zimovnikovsk of Rostov region, where his family of Tsevdnyakin lived some time ago. Here and in Salsky region members of different families, which had lived in these parts earlier, paid their regard to the land of their ancestors; they took some soil just the way their fathers and grandfathers had done many years before. Then we visited Gorodovikovsk region, where many people saw their relatives. Having celebrated the anniversary of "Dzhangar" with us, extremely inspired the delegation of Kalmyks from Howell together with the Mayor went home.

And in November of the same year, at the invitation of Michael Fergusson, the mayor of Howell, delegates from

Elista, headed by me, departed for the USA to extend the hand of friendship between our cities. There were four of us: Sergey Vladimirovich Ovshinov, Ubush Erdni-Goryaevich Bembeyev, Vladimir Gavrilovich Sandzhikov and me. We spent there about 2 weeks, and met a great number of Kalmyk people. Many of them were terribly sorry that they couldn't come to their historic homeland to take part in the festival of "Dzhangar". We presented Kalmyk books and, of course, our famous epic to them, visited medical institutions which were of great interest to us. Consequently, we were later sent equipment for medical tests, which was used in our republican hospital. Our doctors were extremely happy, for they could reduce the time of waiting – results of tests were immediate – so their work was simplified. We had never had such devices before. And this all was certainly made thanks to Giga Andreyev's efforts.

After a truly memorable celebration of "Dzhangar" and the arrival of American Kalmyks with Andreyev as the head, young people from Howell also started visiting our republic. They were surprised at the great number of beautiful girls here in Kalmykia – much more than in their town, where a choice was certainly not that wide as it was here. Many of them married our girls and now happily raise children. As one young American acknowledged, this happened thanks to their parents, who kept saying to their sons to marry Kalmyk girls, otherwise there was a risk of losing national identity and consequently ties with ethnic roots. Maybe this is the reason why the Kalmyk youth living in America are so eager to know more about their culture, traditions and customs, most of them speak their native language very well in contrast to many young dwellers of Elista.

The next meeting with Giga was in April 1992, I no longer worked for the municipal executive committee then. He invited me to America to go to Taipei to celebrate the birthday of Chingis-khan. It turned out to be that Chang-kai-shek, the ruler of this island country, made a will which said that the Chinese should always offer their helping hand to people who spoke Mongolian languages. He thought that Chingis-khan as the leader of the Mongols made an outstanding contribution towards uniting the separated parts of China into a strong centralized country. And this happened in spite of multiple victims and wars of conquest by Mongols. Now the support itself means that the government of Taipei provides each Kalmyk pensioner who lives in America with a thousand dollars quarterly.

On the 23 – 24th of April each year members of the government and deputies, Mongolian diasporas from all over the world and delegations of neighboring countries are invited to celebrate the great Mongol's birthday. In those days, which I spent there, a delegation of Mongolia together with their national ensemble arrived in Taipei. We also met Xinjiangian Kalmyks who have been living there since 1947: during the civil war in China they supported Chang-kai-shek and found themselves on this island, still they preserved their language and culture. They speak their native language to each other and to us as well. For example we got acquainted with an elderly woman, named Utnasn. She was happy to find out that I came from Kalmykia and said that for many years she had been dreaming of going to the Volga and seeing her far-away coreligionists. Later I heard that this woman came to Kalmykia, but unfortunately I didn't manage to meet her.

The next years Giga regularly came to our republic as a guest and also took part in special events and ceremonies. He always showed a great interest in the life of his friends, acquaintances and the whole nation in general for he felt a genuine compassion for all of us, who couldn't start new lives in new conditions. He invited a lot of people to America, to Howell, hoping that family ties set with his help would not be broken in future.

Speaking about Giga Andreyev, I'd like to note that he was a real patriot, he loved his people. Giga always tried to help the republic as hard as he could, to take a part of its problems upon himself; provided financial support for various creative organizations, though he was not rich. The last time I saw him was two years ago, when he came to the jubilee of "Oyraty", our state ensemble that celebrated his 70th birthday on the 7th of May this year. But unfortunately he fell seriously sick at the end of the last year and died not long ago. He left four grown-up children and grandchildren.

We are so sorry to have lost such a wonderful person. I think that he'll always be an important part in the history of the Kalmyk nation.

I'm sure that many people, who knew him, will never forget this bright-minded, kindhearted and energetic man. His memory will always live on! Syayani ornd tortxa!

*Sandzhieva D.,
Chief Physician of State Establishment
"Republican Centre of AIDS and Infectious Diseases"*

FORMULA OF HOPE AND VIRTUE

A tragedy happened in Elista in 1988: 73 children were infected with AIDS. The bad news spread to a great number of countries, including the USA. In Howell, New Jersey, our compatriots, and Giga Andreyev particularly, an active entrepreneur, knew about this.

During our conversation in 1990 he said: "When I heard about this tragedy, I remembered that I lived near Dr. Terence Zealand, who was in charge of a public fund which helped HIV-positive children. Its office is situated in New Jersey. We decided to help the children from Elista and discussed the question of sending a group of American doctors to Elista and receiving doctors from Kalmykia in hospitals of New Jersey. Then we found sponsors for financing this programme".

As a result, a delegation of doctors – there were nine of them – arrived in Kalmykia in June 1990. They were easy-going and cheerful, open-hearted and friendly, those were the USA professionals. They quickly won the HIV-positive children and their parents and surprised everyone with their unselfishness and capacity for work. They were of invaluable help to the children and the medical staff of the Republican Center on AIDS Prophylactic and Treatment, because at that time there was no experience in treating and helping such patients not only in Elista, but in the whole country as well.

For three weeks in October a group of Kalmyk doctors practiced in American hospitals and orphanages for AIDS-

infected children. Giga Andreyev and Dr. Terence Zealand, the head of the Children's Fund, were in charge of this trip. Kalmyk doctors visited best hospitals of New Jersey, public organizations which helped AIDS-suffer children, orphanages, the National Center of the USA and the Department of Public Health and Welfare of the state. During the trip we got a lot of useful and valuable information, which helped us to make our work more efficient. We founded a boarding school for infants, provided better social security for families with ill kids and started organizing summer trips for children.

Later, in 1991, Giga Andreyev invited experts in laboratory equipment. As a result of this, a system of laboratory equipment was set in our republican hospital, and three specialists, who had been practiced in the USA, were prepared. The Kalmyk diaspora and Giga Andreyev in person made a substantial contribution to cooperation with American specialists.

Thanks to Giga Andreyev American specialists helped the HIV children and consulted the medical staff in their struggle with AIDS, "the curse of the 20th century". We've got brilliant experts, modern diagnostic tests and tools, great prophylactic work is done – all this let us suspend the spreading of the fatal disease.

The formula for hope and virtue, created by Giga Andreyev, must be a Life standard for every citizen and for every patriot. That's the way this great person lived and that's the way he will live on in our memory – our great compatriot from a country that is so far-away but so close to us at the same time.

*Alexander Erenzhenov,
Ex-Minister of Healthcare of
Kalmykia (1989-1993)*

I met Giga Andreyev in 1989 during his first visit to Kalmykia and we had both business and personal contacts since then.

He contributed to the arrival of a group of specialists dealing with AIDS with Professor Stephan Torkelson as the head. Dr. James Oleske, a famous pediatrician and immunologist, the well-known American doctors Christian Hansen and Virginia Anderson, and Dr. Nimya Chouryumoff. The American experts provided consultations for our professionals and noted the high level of medical workers' skills in Kalmykia. We were surprised at their exceptional capacity for work: they often didn't even stop to have dinner as the patients were more important for them.

Giga Andreyev himself always said that the tragedy which struck children in Kalmykia upset all the American Kalmyks – nobody was indifferent. And he did everything he could to organize the arrival of doctors from the USA. He met people competent in this sphere and spent a lot of time to the detriment of his own business. Thanks God, he found a lot of supporters and good people, who acted as it was their own pain.

A group of medics from Kalmykiya went to the USA in a year after their American colleagues' visit. I was in charge of this delegation. The aim of the trip was to learn the organization and the process of treating HIV-positive children. We had a meeting with Dr. Johnson, the Minister of Healthcare in New Jersey, and then we went to medical

institutions where AIDS-suffer children were treated. Consequently much of what we found out was introduced here, in our republic.

Giga Andreyev paid several visits to Kalmykia and he always tried to provide our medical institutions with consultations, technical and financial help. He managed to involve a lot of famous people: businessmen, doctors, high-class specialists. At that time Kalmykia was the only region, where world luminaries of medicine came.

**GIGA ANDREYEV THROUGH
THE KALMYK MEDIA**

THE CERTIFICATE OF RECOGNITION TO A USA CITIZEN

For the last few years our compatriot Giga Andreyev has become known to many people in Kalmykia, especially to the medical staff. He lives in Howell, New Jersey and takes an active part in public affairs of the Kalmyk diaspora in the USA.

The arrival of highly-skilled American doctors to Elista was organized on his initiative in 1990. The purpose of this arrival was research and rendering assistance in treatment of HIV-positive children. This year through Zealand's fund Giga Andreyev invited the Kalmyk medical staff for studying modern methods of treatment of this disease. Nowadays permanent relationship between New Jersey scientists and doctors and Kalmyk Ministry of Healthcare has been established and friendly connections between the citizens of the two countries are getting stronger.

The Presidium of Supreme Soviet awarded Giga Andreyev with the Certificate of Recognition for personal contribution to strengthening friendly connections and rendering the humanitarian help in public health service.

//Sovietskaya Kalmykia. – 1992. – March, 31. – №35 – P. 1.

THE AMERICAN DOCTORS' VISIT

Since 1990 American doctors from the Hospital for children suffering with AIDS have been rendering assistance to HIV-positive children in Kalmykia. Seven years ago with the assistance of our American compatriot Nimya Chouryumoff and Giga Andreyev and other public organizations, which financed the trip, the doctors first came to Kalmykia.

The delegation consisted of pediatricians, immunologists and neuropathologists. Doctor of Medicine James Oleske always the head of the group. The doctors have consulted patients, trained medical staff of the Center and brought humanitarian help. It allowed for the improvement of the health of many children and even removing them from critical condition. With the help of American colleagues, research in the laboratory of the center for immune research was conducted at an advanced level.

The present visit of the delegation is the 5th. It consists of Doctor James Oleske, Doctor Mark Mintz (neurologist), Anthony Scolpino (immunologist), Don Orlando (nurse), and Doctor of medicine and Social Protection Christian Hansen. Our compatriot Giga Andreyev accompanies the delegation.

On July, 23 the AIDS Prophylactic and Treatment Center of the Republic organized a conference with American doctors for journalists, public organizations and government officials.

GIGA ANDREYEV – THE HONORABLE CITIZEN OF ELISTA

On the 17th of July the Municipal Council of Elista awarded Giga Andreyev with a medal and certificate "The Honorable Citizen of Elista". The Mayor's representative, R. Bouroulov, presented the award to the well-known businessman and public figure.

Giga Andreyev is famous not only in the USA, but in China, Mongolia and other countries. He is the President of the World Mongolian Association. The successful businessman spends a lot of time on public activities; he was elected 20 times as deputy of the City Assembly in Howell. Extremely easygoing, open for dialogue, energetic and charming person, he is widely respected, and rightly so. For 4 years citizens of Howell, people of different ethnic backgrounds, have been electing him as the 'Man of the Year.'

November 2000 will mark 10 years of friendly ties between the twin cities, Elista and Howell. Giga Andreyev, who was the initiator of this partnership, endlessly continues to develop relations and organize exchanges between the delegations. It is also important that on the eve of this date the activity of our well-known compatriot was recognized.

Sandzhi Hourgounov and Dzhin Shao-Shi from Taiwan came to the capital of our republic with Giga Andreyev.

* * *

In August 1990 the anniversary celebrations were held in Elista. The Kalmyk people celebrated the 500th anniversary of the Kalmyk epic "Dzhangar".

On the 18th of August in 1990 a group of American Kalmyks first came to Elista for participation in the celebration.

In May 1990, before the beginning of the celebration, Giga Andreyev and Sambu Badushev arrived to discuss the question of the foreign guests' arrival and their accommodations in Elista.

Giga Andreyev gave an interview to our journalist Naran Ilishkin.

GIGA ANDREYEV: "MY HEART BELONGS TO MY HOMELAND"

The delegation of American Kalmyks is arriving today from Howell, New Jersey, to celebrate the 500th anniversary of the Kalmyk epic "Dzhangar". The heads of the delegation are the Mayor of Howell Fergusson and businessman Giga Andreyev.

Giga Andreyev and businessman Sambu Badushev were in Kalmykiya in May and settled some of the problems connected with the arrival and accommodation of the delegation. The author of this article met and talked to Giga Andreyev.

– What feeling did you have when you came back to the native land of your ancestors?

– It's difficult to put it into words. I wanted to embrace everybody. It seems to me that I'll never be able to get enough of the air in my native land.

– But you were born...

– Hold on, I understand... You know, I was born in Belgrade in 1938, studied at school in Germany, in a camp for displaced persons. After that I moved to the USA, but my heart still belongs to my homeland. My father, who missed his motherland very much, taught me to love it and he taught me my native language. And I'm so glad to finally be in my homeland...

– You have found your relatives...

– Yes, I've found my father's elder brother Lavga. He is a brilliant person, a war hero. He has raised 9 children and now lives in Vitebskaya oblast (region). He'll come to the anniversary celebration in Elista, where I met my relative Alexey Andreyev. I liked him very much, he is a good man. They've met me so hospitably.

– How many American Kalmyks will come to the celebration?

– About 60. They are preparing for the trip with great enthusiasm. I've already mentioned that the hearts of the young generation belong to Kalmykiya, too. Really, it's the call of our ancestors...it's in our blood...

Together with Sambu Badushev we've resolved many issues with your Mayor Nikolay Sekenov. He is a sociable and reliable person.

– What did you like in Elista?

– Simplicity, open-heartedness, friendly atmosphere and hospitality which really amazed us. We really liked Kalmyk national dishes: sholyun, berigs, hursn mahan...Your meat is much tastier than American one. I think you should increase the number of caf?s where Kalmyk food is cooked.

– Have you noticed anything lacking?

– You know, we arrived here not to search for inadequacies. I'd liked to repeat that we are so happy to be here and embrace everyone.

– What would you like to wish?

– I would like to advise the young generation to learn their mother tongue, participate in sports, master different occupations, lead a healthy way of life, and live in piece and harmony with people of different religious beliefs and nationalities.

– Is there any difference in the way the Kalmyk and American young people look?

– I think there is no difference. Maybe American Kalmyks are a little bit taller and bigger...

– And what about sports? What sports do you like?

– Of course. The Kalmyk-Russian junior football team was the champion of our state 3 times and in 1972 the

champion of the whole East Coast. I can name such stars as Tseren Ombadykov, Alex Levitsky, Angryk Stepanov, Alexei Sospinov, George (Dordzhi) Tatninov, Bator Bemboushev, Bembya Balzirov Robbie Boldyrev, Jim Svinarev, and others. One Kalmyk guy, Ivanchoukov, was even selected to the USA Olympic team.

– So football is your favorite sport?

– Yes, I graduated from the secondary school in Philadelphia and held the record for points scored in football and basketball. I organized a football club in Howell which united 600 junior sportsmen. I became a coach of "The Star Team" and 4 times we have won. Goodbye, see you...

That's how we finished our conversation with Giga Andreyev, the president of a glass company in Howell, who was the best businessman in 1988 and was named the 'Man of the Year.'

THE MAN WHO WOULD SUBSCRIBE FOR "HALMG YUNN" IN USA

An American Kalmyk, a businessman, Giga Andreyev is answering our correspondent.

1. Dear Giga, first of all our readers would like for you to tell us about yourself.

Giga – At the end of the Revolution my father immigrated to Turkey. But a bit later he and my mother left for Yugoslavia, where my father worked various jobs to support our family. By the way, I was born in Yugoslavia in 1938. When our Kalmyks left their homeland they faced many difficulties and there were several reasons for that. For us Kalmyks, another's language, laws, customs were unknown and unclear. Unfortunately the greatest difficulties for our family were still ahead. Before the war we moved to Germany. Soon the war that caused enormous suffering began. Nevertheless Kalmyks were full of determination to provide their children with a good education and my father sent me to school. We had been staying in Germany till 1950 and later our family moved to the USA. Since then we have been living here.

2. C – What type of life did you have in America?

Giga – In America I continued my education and finished school. After that I worked at a glass factory and at the age of 29 I opened my own glass factory that is in existence today. There is a secretary, financial experts and other workers there and I can say that my enterprise is highly profitable. In the past year I have already visited many states and gotten acquainted with many businessmen. Thus we help each other, give advice and develop our business.

3. C – How do you spend your free time?

Giga – I'm a big football fan, so I organized two Kalmyk teams in Howell. Now these teams are popular not only in our town but also all over the country. Moreover our team was the champion in the State of New Jersey several times and played in the American championship final. And I hope there is more to come. I devote part of my time to politics. At the moment the mayor of our city is staying in Kalmykia. In the city council we work together for I'm the head of the planning commission and without our approval no enterprise or house in our city can be built because our commission supervises all construction activity. There are nine of us in the commission.

4. C – Dear Giga, tell us please about your family.

Giga – I have three sons and one daughter. The senior – Erdne – 26 years, he is now working with me, the next is Naran, he is currently studying in a Chinese university to learn Chinese which is necessary for business. Then there is my daughter Sara, she is 22. Sara is involved in real estate. Together with my youngest son, Tseren, I have come here. Tseren is finishing high school now and is going to study to become a lawyer.

To all my children I always repeat: "The Kalmyk language cannot be forgotten. Speak only Kalmyk among yourselves, marry Kalmyk girls; give Kalmyk names to your children! And you can always go to Kalmykia." My sons answer me: "the Kalmyk republic is a closed communistic one, it is impossible to go there". But I've always hoped that there will be changes in the USSR and now your country has taken the first steps in this direction.

Unfortunately, Naran didn't follow my advice and secretly married a Chinese woman. There was nothing to

do, I went to Taiwan and organized a good wedding for them. Four months ago Naran's son Sandzhi was born and now we are bringing up our grandson together with my wife.

5. C – When did you come to Kalmykia for the first time?

Giga – At the beginning of this year your mayor Sekenov sent me a letter in which he offered me a chance to take part in celebrating the 550th anniversary of the epic "Dzhangar". Journalist Koldayev was to meet me. Therefore I prepared everything and invited him to America. It frightened him: "How will I get there? Who will allow me to go? Who will grant me a visa?" But I told him that everything was already prepared and he calmed down. When Koldayev arrived in America, he exclaimed: "Now I believe that I'm in America ". I met him during Tsagan-Sar which is why we got together, to celebrate it. The journalist told all the guests about life in Kalmykia in great depth. Everybody listened to him attentively because it was the first time we had seen a man from our native land. Since then we began to prepare for a trip to celebrate "Dzhangar". In August I arrived here for the first time to discuss the possibility of receiving foreign guests, gave advice, and got a better understanding about the situation of AIDS in Kalmykiya.

6. C – Dear Giga, what holidays did you take part in here in Kalmykia?

Giga – Recently we visited a village of Platovskaya in the Rostov region, where my father and other relatives were born. They say this village, Grabbevskaya, and others also were part of Kalmykia some time ago. But now these Kalmyk areas belong to Rostov. In my opinion, it is necessary to return the land of the Kalmyk Cossacks to Kalmykia.

From the Rostov region we travelled to Bashanta, where they welcomed us with open arms according to tradition. We will never forget the songs, dances and words, devoted to us.

All the American Kalmyks who arrived here were able to find their relatives. For example, in April I found my brother living in Vitebsk, another American Kalmyk, Emgushov, met me with his sister whom he had been searching for. That's happiness!

Meetings and holidays passed in Kalmykia will forever remain in our memory; however we also didn't arrive here empty-handed: we gave many presents to children in the Gorodovikovsky orphanage. We presented video equipment and a color TV-set to the orphanage in Elista. Recently our delegation, on a visit to the Kalmyk Institute of Humanities, handed over modern equipment to the workers of the institute.

Today we visited the nursing home in Elista. I made a speech on behalf of our delegation and presented them with a color TV-set. After that an old man got up, embraced and kissed me, and gave me some lottery tickets. What a kind person!

7. C – We celebrated the anniversary of the national epic "Dzhangar" and a great number of foreigners came to Kalmykia for this purpose. As a result, we can say that "Dzhangar" unites people and all Kalmyks. Do you agree?

Giga -I certainly do agree. On the 25th of July Kalmyks from America, Canada, Germany, Spain, Yugoslavia, and Czechoslovakia gathered in Holland to celebrate the anniversary of the epic "Dzhangar". The European Kalmyks got together to reminisce about their homeland

8. C – If you miss your homeland, come and stay with us.

Giga – Our elderly people say: "We don't need anything, but our motherland. That's why we want to go and die there". Even though we were born thousands of kilometers away from our homeland, upon hearing the word "Kalmykia" we forget about everything. Recently I arrived in Moscow and could not wait for the plane to Elista because I longed to walk in the steppe.

Our gatherings became regular, which pleases everyone. It is only the beginning of much to come.

9. C – The majority of Kalmyks in the republic have forgotten their language and I've heard that the same is occurring among American Kalmyks. In our republic, some Kalmyks do not wish to subscribe to the only newspaper published in the Kalmyk language. What steps should we take to solve the problem?

Giga – Most of the Kalmyks living abroad were born on foreign soil, that's why it's very hard for them to learn Kalmyk. You live in your republic; the authorities of the republic are mostly local and it is necessary for them to pass a law on promoting the Kalmyk language throughout the Republic. Therefore, Kalmyks living abroad look up to you. In my opinion, people must learn their native language.

G. ANDREYEV FROM THE USA: "LET'S STRENGTHEN OUR RELATIONS..."

Lately G. Andreyev, one of the most respected residents of Howell, New Jersey, located on the East coast of the Atlantic Ocean, has visited Elista. As a highly public-spirited person he has contributed and keeps contributing to the strengthening of relations between his American countrymen and their historic motherland – Kalmykia.

Readers know that due to his initiative a big delegation of his compatriots from the USA took part in the 550th anniversary of the epic "Dzhangar" in 1990. Thanks to Andreyev and American doctors, including world-famous ones, the AIDS-center in Elista became a reality.

In an American businesslike manner and with punctuality, Giga Andreyev looked into the possibility of inviting the ensemble "Oyraty" to New Jersey for a tour. He discussed the details of the trip from Elista to Howell, which was planned for May, at the Department of Education. He also presented a certificate for adding the Kalmyk capital to the international directory of twin cities to the President's representative in Elista V. M. Shamaev.

– We should strengthen our relations, Andreyev said to Shamaev and his deputies. The conference of USA and CIS (the Commonwealth of Independent States) twin cities will take place in Moscow from the 23rd to the 25th of May.

Shamaev: We will try to take part in the conference.

Andreyev: It is a beneficial event. The residents of Howell would like to be friends with those of Elista in order to exchange delegations of young people, businessmen etc.

People in Howell are awaiting the arrival of pupils from Elista in May. Their flight and accommodation in the USA will be paid for by the Bradley Fund, named after the Senator from our state of New Jersey and the author of the US Congressional bill on which the delegation of pupils and students from Russia will be able to come to our country for free in accordance with the twin cities program.

We could start strengthening our relationship between the two cities with the visit of the Mayor of Elista to Howell.

Shamaev: I consider your suggestion to be appropriate. We will discuss this issue.

Andreyev: Lately the Chief of Police in Howell was elected the Mayor of our town. It would be good if you, Mr. Mayor, visited us with the Chief of Police of Elista.

Shamaev: It's an excellent idea. It might also be good if the Mayor of your town came to Elista as well.

Andreyev: I will let our Mayor know about the essence of our conversation.

G. N. Orlova (the Deputy Mayor of Social Politics) – in English: What is the population of your town, Giga?

Andreyev: Oh, you are speaking English! I'm pleasantly surprised. The population of Howell is 40,000. There are Russians, Ukrainians, Serbians, Estonians, and about 1,000 Kalmyks.

Our town is located 60 miles (90 km) from New York and the same distance from Philadelphia, where a part of the Kalmyk diaspora lives. There are over 1,000 Kalmyks there.

A. K. Dolgin (the Deputy Mayor of Housing and Communal Services): What type of industry do you have in your town? What professions are most popular among

the Kalmyks? Do you have any municipal housing in Howell?

Andreyev: Most of the Kalmyks in Howell are highly-qualified workers and technicians in the construction industry. They are signalmen, mechanical engineers, and other specialists; there are also computer programmers, lawyers, doctors etc. among the younger generation.

There are light industry enterprises in our town, but most of the residents in Howell work in New York. Since we have good roads, sixty miles is not considered a long distance.

Regarding the Howell residents' houses they are private and constructed according to the American standard which means they are multi-roomed and have all conveniences imaginable.

-Let's strengthen our relations, – Giga Andreyev proposed once more. Let's take the initiative on this issue because peace and accord, friendship and mutual aid are of great importance now.

N.Ilishkin

"Izvestia Kalmykii". – 1994. -№50 (613). -24 March.-P3

"I'M KALMYK AND MY HEART HAS ALWAYS BEEN WITH THE KALMYK PEOPLE"

G. ANDREYEV

The name of our compatriot, a citizen of the USA, Giga Andreyev is known by everyone in our republic.

Giga Andreyev was born in Yugoslavia and immigrated with his parents to America at the age of ten where he has been living ever since. He is a businessman and takes an active part in charity work. Giga Andreyev is also the leader of the Kalmyk diaspora and without his help events and activities involving the diaspora wouldn't have taken place. The Kalmyk dance ensemble in Howell, formed from the artists of "Tyulpan" and "Oyraty" who immigrated not long ago to the USA, was created on his initiative. Costumes for the soloists of this ensemble were made possible thanks to his own financial support. Representatives of the Kalmyk diaspora have been to Kalmykia and taken part in the celebrations dedicated to the 550th anniversary of the Kalmyk heroic epic "Dzhangar" in 1990. Our compatriot played a great role in establishing relations between Elista and Howell which later became twin cities. The thing is, Giga has been a deputy of the Municipal Council for over 20 years and he was the leader of committees on construction, physical education, and sport.

For his great personal contribution to Howell's social-economic development Giga Andreyev was elected the "Man of the Year" four times.

Thanks to his business and public activities, Giga Andreyev has direct connections in eight states of America and personally knows many senators in the USA. Being a member of the Republican Party of the USA, he has

business contacts with the Democrats. Giga and Tim Kanopka, the Mayor of Howell and a member of the Democratic party of the USA, are close friends. As a result, Giga was able to solve problems regarding American Kalmyks living in the town. Andreyev also has connections in Bouryatia and he assists representatives of our sister republic in establishing cultural and business contacts. Thanks to him an expensive operation (\$50,000) was performed on a sick boy from Bouryatia in an American clinic. Now the boy has recovered and leads a normal life.

Giga has constantly been trying to help his compatriots: new medical equipment and medicines were given to the hospitals in Kalmykia and American doctors consulted HIV-positive children. Now Giga is working on other projects such as providing charitable aid to hospitals in Kalmykia, the resumption of an exchange between high school students, and maintaining cultural ties.

– I am a Kalmyk and my heart has always been with the Kalmyks. I'm longing to visit my native republic and I desire to help my compatriots, – Giga emphasized, when he last came to Elista. It was a short business trip.

Giga Andreyev was welcomed by the head of the Republic's Presidential Administration I. B. Shalkhakov and by the First Deputy Chairman of the Republican Government V. N. Ilyumzhinov.

Giga Andreyev met with the President's Executive Agent in Elista N. A. Shovgourov, the Deputy Executive Agent in Elista, the Deputy Mayor V. A. Akouginov, the Editor-in-Chief of the "Elistinskiye Novosti" newspaper V. U. Galzanova, the President of the Disabled Children's Charity Fund S. V. Aboushinova, the Deputy Chairman of the President's Expert Council Z. K. Dordzhieva. They

discussed the issue of resuming and establishing economic and cultural ties between Elista and Howell.

Giga Andreyev visited the Kalmyk national primary school and saw with his own eyes that the native language, traditions, and customs are alive in the republic not only in words, but in reality.

There was also a meeting between Giga Andreyev and the Chairman of the Kalmyk National Bank V. S. Darbakov. Last Sunday G. Andreyev left for Moscow. He is planning on going to Belarus and Germany, and then he will return to the USA.

V. Ochirova

// Elistinskiye Novosti. -1 999. – 24 December.-№52 (5021).-
P. 3.

HUMANITARIAN AID

On one of his visits to Elista, Giga Andreyev, the President of the World Mongolian Association, met with the First Deputy Head of Kalmykia A. Kozachko. The visit coincided with the folk celebration of the New Year "Zul".

The Deputy Head of the Republic of Kalmykia N. Kunitsina, the Minister of Health Care in Kalmykia B. Tachiev, the Chief Physician of the Tuberculosis Hospital A. Shogdzhiev took part in this meeting.

A guest from the USA, Giga Andreyev, reported to those present on the activities of the World Mongolian Association, which has been working on strengthening relations between Mongolian-speaking nations and making humanitarian aid possible for over fifteen years.

Speaking about his background, Giga said that he is of Kalmyk origin and was born in a family of Russian refugees' descendants although now he is living in the USA. Giga makes frequent visits to Mongolia, Tuva, and Bouryatia on business, but, being Kalmyk by birth; he is longing to visit Kalmykia. He is deeply concerned about the problems of the republic and is committed to searching for and providing humanitarian aid. On his previous visits he brought medicines for hospitals in Kalmykia. This time he brought \$10,000 to help patients in the tuberculosis hospital. Of course, it is not a great sum of money, but there will be more to come.

The First Deputy Head, A. Kozachko, expressed his gratitude for the assistance.

Andreyev's son, Naran, came to Kalmykia with him in an attempt to get better acquainted with the younger generation in hopes of establishing business and cultural connections in the future. He said that the American

Kalmyk diaspora is going to celebrate the 50th anniversary of their settlement in the USA next year, 2001. They are making all the necessary preparations. Naran Andreyev would like the youth of Kalmykia to take part in this event and to share the experience of organizing cultural events with their American compatriots. The American Kalmyks' mailing address can be found in the Internet.

//Based on the article by M. Arzayeva in the newspaper "Halmg Yunn", 2000.-6 December.-№248.-P.1.

BRINGING AID

Yesterday the First Vice-Premier of Kalmykia, A. Kozachko, met with an American citizen G. Andreyev, the President of the World Mongolian Association. The Second Vice-Premier N. Kunitsina, the Minister of Health Care B. Tachiev, and A. Shogdzhiev, the Chief Physician of the tuberculosis hospital, took part in this meeting.

A. Kozachko congratulated G. Andreyev and those present on the national Kalmyk holiday Zul. He then gave the floor to G. Andreyev.

– Today, on the 25th of December, not only Catholic, but all people of different religions celebrate Christ's birthday. It is really a very happy day. That's why I'm very glad to celebrate this meaningful holiday in Kalmykia.

The World Mongolian Association has been in existence for 15 years. The organization aids the health services and stimulates culture and the native language of Mongolian peoples by strengthening connections between Mongolian speaking people, and by making contributions to the development of their countries. Although I'm a Kalmyk, I was born in Europe. Being the president of the World Mongolian Association, I have to often visit Mongolia, Tuva, Bouryatia and meet with Mongolian people.

I sympathize with my compatriots more than with others and do my best to help them. In the past I used to bring physicians here from abroad in order to assist the health services of Kalmykia. We presented different kinds of medicine to the tuberculosis hospital 2-3 years ago. Now we're giving 10,000 American dollars to buy medical equipment and medicines to help people suffering from

tuberculosis. One may call this a small donation, but there is more to come in the future. Next year we will visit Kalmykia again and keep on helping – said G. Andreyev as he handed his gift to Premier A. Kozachko.

B. Tachiev, the Minister of Health Care of Kalmykia, thanked G. Andreyev and remarked that he is a man of his word. Tachiev promised that this money will be used only for treating tuberculosis patients.

The Vice-Premier of Kalmykia, A. Kozachko, thanked G. Andreyev from the bottom of his heart and said they would overcome tuberculosis.

G. Andreyev's son, who arrived with him, shared his thoughts.

- My parents came to the USA many years ago. Next year all Kalmyk families will celebrate the 50th anniversary of having settled in the USA and in July there will be a great event. Those who were born in the USA, Kalmykia, and all Kalmyk people are forever close to our hearts. The fact that we don't know Kalmyk language and culture very well is troublesome for us.

Therefore, if the youth of Kalmykia share their experience of carrying out arrangements, it will be very beneficial for us. We have an Internet site and we expect the Kalmyk youth to help us.

//Based on the article by M. Arzayeva in "Halmg Yunn", 6 December. – №248. – P.1

СОДЕРЖАНИЕ

От составителей	3
From the compilers	5

I. Официальные документы

Ж. Андреевич Хальмг Таңһчин Деед Советин Күндлһннэ һашгар ачлхин тускар	9
Указ Президента Республики Калмыкия "О представителе Президента Республики Калмыкия по Юго-Восточной Азии" ...	10
Выписка из сборника нормативных актов Элистинского городского самоуправления о присвоении звания "Почетный гражданин г. Элисты" Д. Андрееву	11
Приветственный адрес земляков-цевднякинцев к 70-летию со дня рождения Д. Андреева	12

II. Воспоминания

П. Э. Алексеева, заслуженный работник культуры РК, Почетный гражданин Республики Калмыкия Из истории калмыцкой эмиграции за рубежом	16
Пребывание калмыков в лагерях Германии	22
Из истории семьи Андреевых	25
Петр Надбитов, художественный руководитель Государственного театра танца Калмыкии "Ойраты" О гастрольях театра "Ойраты". Тайвань, Канада и США (1995 год)	35
В. Санжиков Человек с горячим и благородным сердцем	49

<i>В. Санчи́ров</i> , кандидат исторических наук Вспоминая о Джидже	52
<i>Н. Секенов</i> Он был настоящим патриотом своей Родины	56
<i>Д. Санджиева</i> , главный врач ГУ "РЦ СПИД и ИЗ" Формула добра и надежды	65
<i>А. Б. Эренженов</i> , экс-министр здравоохранения Республики Калмыкия Помощь американских врачей	68
<i>Ю. Санджиев</i> Он любил свою страну и свою Родину	70

III. Калмыцкая пресса о Джидже Андрееве

Грамота Калмыкии гражданину США	73
Визит американских врачей	74
Джиджа Андреев – Почетный гражданин Элисты	75
Джиджа Андреев: "Я сердцем тянулся к вам"	77
"Хальмг үнниг" Америкд түрүн болж бичүлж авх күмб	80
Джиджа Андреев из США: "Давайте укреплять связи"	86
Джиджа Андреев: "Я калмык, и мое сердце всегда с калмыками"	89
Адресная гуманитарная помощь	92
Демэн күргв	94

I. Official documents

Regarding the Certificate of Recognition for G.Andreyev presented by the Supreme Soviet of the Republic of Kalmykia	99
About the Representative of the President of the Republic of Kalmykia in South Eastern Asia	100
Honored Citizens of Elista (Extracts from the list of titles conferred from 1992 to 2001)	101

II. Memoirs

<i>P. E. Alexeyeva. From the history of the Kalmyk emigration abroad</i>	106
<i>P. E. Alexeyeva. German camps</i>	111
<i>P. E. Alexeyeva. From the history of the Andreyevs</i>	114
<i>Pyotr Nadbitov. "Oyraty" in Taiwan, Canada and USA (1995)</i>	124
<i>Vladimir Sanzhikov. A person with a warm and noble heart</i>	136
<i>Vladimir Sanchirov. Remembering Giga</i>	139
<i>Nikolay Sekenov. He was a real patriot</i>	143
<i>Sandzhieva D. Formula of hope and virtue</i>	151
<i>Alexander Erenzhenov, Ex-Minister of Healthcare of Kalmykia (1989-1993)</i>	153

III. Giga Andreyev through the Kalmyk media

The Certificate of Recognition to a USA citizen	157
The American doctors' visit	158
Giga Andreyev – the Honorable Citizen of Elista	159
Giga Andreyev:	
"My heart belongs to my homeland"	161
The man who would subscribe for "Halmg Yunn" in USA	164
G. Andreyev from the USA:	
"Let's strengthen our relations..."	169
"I'm Kalmyk and my heart has always been with the Kalmyk people"	172
Humanitarian aid	175
Bringing aid	177

Литературно-документальное издание

Я СЕРДЦЕМ ТЯНУЛСЯ К ВАМ...

Техн. редактор Э. Убушаева
Компьютерная верстка В. Манджиева
Дизайн обл. С. Бадендаев

Подписано в печать 21.10.09.
Формат 60x84/16. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 10.69+0.93 (вкл.). Тираж 300 экз.
Заказ 2458-09.

ЗАОр «НПП «Джангар», 358000, Республика Калмыкия,
г. Элиста, ул. Ленина, 245.